

# Службен весник на Република Македонија

Број 170

6 декември 2013, петок

година LXIX

[www.slvesnik.com.mk](http://www.slvesnik.com.mk)

[contact@slvesnik.com.mk](mailto:contact@slvesnik.com.mk)



## СОДРЖИНА

|                                                                                                                                                                                                                                                      | Стр. |                                                                                                                                                               | Стр. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 4135. Закон за изменување на Законот за работните односи .....                                                                                                                                                                                       | 3    | 4143. Одлука за отворање на Почесен конзулат на Романија во Република Македонија, со седиште во Штип .....                                                    | 25   |
| 4136. Закон за изменување на Законот за придонеси од задолжително социјално осигурување.....                                                                                                                                                         | 4    | 4144. Одлука за давање согласност за именување на Почесен конзул на Романија во Република Македонија, со седиште во Штип .....                                | 26   |
| 4137. Закон за задолжување на АД МЕР-СО со заем кај Европската банка за обнова и развој по Договорот за заем по Проектот „Ревитализација и модернизација на преносната мрежа и управување со електроенергетскиот систем“ без државна гаранција ..... | 4    | 4145. Одлука за дополнување на Одлуката за формирање на Комитет за животна средина и здравје како меѓуресорско тело.....                                      | 26   |
| 4138. Закон за изменување на Законот за платниот промет.....                                                                                                                                                                                         | 5    | 4146. Одлука за давање на согласност за пренос на акции .....                                                                                                 | 26   |
| 4139. Закон за изменување и дополнување на Законот за пензиското и инвалидското осигурување.....                                                                                                                                                     | 6    | 4147. Одлука за отстапување на нафтени деривати од задолжителни резерви на нафта и нафтени деривати на Општина Кичево.....                                    | 26   |
| 4140. Закон за изменување на Законот за исплата на платите во Република Македонија .....                                                                                                                                                             | 9    | 4148. Одлука за давање согласност на Статутот на Фондот на пензиското и инвалидското осигурување на Македонија.....                                           | 27   |
| 4141. Закон за изменување на Законот за плата и други надоместоци на избрани и именувани лица во Република Македонија.....                                                                                                                           | 9    | 4149. Одлука за намалување на увозните давачки за домати пире .....                                                                                           | 27   |
| 4142. Закон за изменување и дополнување на Законот за извршување на санкциите .....                                                                                                                                                                  | 10   | 4150. Одлука за определување на периодот на закуп на градежното земјиште во технолошко индустриската развојна зона Скопје I и за висината на закупнината..... | 30   |

|                                                                                                                                                                                                            | Стр. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Стр.  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 4151. Одлука за давање на согласност на Правилникот за инструментот за поддршка-кофинансирани грантови за старт-АП, СПИН-ОФ компании и иновации на Фондот за иновации и технолошки развој .....            | 30   | 4164. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Крушево .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 59    |
| 4152. Одлука за давање на согласност на Правилникот за инструментот за поддршка – кофинансирани грантови и условени заеми за комерцијализација на иновации на фондот за иновации и технолошки развој ..... | 31   | 4165. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на општина Валандово .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 62    |
| 4153. Одлука за давање на согласност на Правилникот за инструментот за поддршка - техничка помош преку акцелератори на Фондот за иновации и технолошки развој .....                                        | 31   | 4166. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Берово .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 65    |
| 4154. Одлука за давање на согласност на Правилникот за инструментот за поддршка - кофинансирани грантови за трансфер на технологии на Фондот за иновации и технолошки развој .....                         | 31   | 4167. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Свети Николе .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 68    |
| 4155. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за земјоделство шумарство и водостопанство .....                                                              | 32   | 4168. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Ресен .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 71    |
| 4156. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за економија .....                                                                                            | 35   | 4169. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Пробиштип .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 74    |
| 4157. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за транспорт и врски .....                                                                                    | 38   | 4170. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Кратово .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 77    |
| 4158. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за правда .....                                                                                               | 41   | 4171. Одлука за давање согласност на Статутот на Фондот за иновации и технолошки развој .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 80    |
| 4159. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за внатрешни работи .....                                                                                     | 44   | 4172. Одлука за давање согласност на Решението за отстапување на одземени предмети со правосилни одлуки на Министерство за труд и социјална политика .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 80    |
| 4160. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за одбрана .....                                                                                              | 47   | 4173. Одлука за изменување на Одлуката за започнување на постапка за доделување на концесии за детални геолошки истражувања на минерални сировини .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 80    |
| 4161. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за надворешни работи .....                                                                                    | 50   | 4174. Решение за изменување на Решението за именување на раководител, заменик раководител, секретар и членови на Координативното тело за интелектуална сопственост .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80    |
| 4162. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Министерството за образование и наука .....                                                                                  | 53   | 4175. Список на поставени постојани судски преведувачи .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 81    |
| 4163. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Општина Демир Хисар .....                                                                                                    | 56   | 4176. Одлука за избор на виш јавен обвинител на Вишото јавно обвинителство Штип јавно обвинител во вишото јавно обвинителство Гостивар јавно обвинител во вишото јавно обвинителство Битола основен јавен обвинител на основните јавни обвинителства Кавадарци, Кичево, Кочани, Куманово, Крива Паланка, Дебар, основен јавен обвинител на основното јавно обвинителство за гонење на организиран криминал и корупција јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Скопје ..... | 87    |
|                                                                                                                                                                                                            |      | 4177. Оглас од Советот на јавните обвинители на Република Македонија .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 87    |
|                                                                                                                                                                                                            |      | Огласен дел .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1-104 |

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА  
МАКЕДОНИЈА

4135.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З  
ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА  
ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАБОТНИТЕ  
ОДНОСИ

Се прогласува Законот за изменување на Законот за работните односи,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 2 декември 2013 година.

Бр. 07-4752/1 Претседател  
2 декември 2013 година на Република Македонија,  
Скопје **Горге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р.**

ЗАКОН  
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА РАБОТНИТЕ  
ОДНОСИ

## Член 1

Во Законот за работните односи („Службен весник на Република Македонија” број 62/2005, 106/2008, 161/2008, 114/2009, 130/2009, 50/10, 52/10, 124/10, 47/11, 11/12, 39/12, 13/13 и 25/13), во членот 94 по ставот (1) се додава нов став (2), кој гласи:

(2) Отказ на договорот за вработување поради причини на вина од страна на работникот, работодавачот може да му даде на работникот во рок од шест месеци од денот на дознавањето на фактите кои се основа за давање на отказот, односно во рок од 12 месеци од денот на настапувањето на фактите кои се основа за давање на отказот.“

Ставот (2) станува став (3).

## Член 2

Во членот 263 став (1) зборовите: “министерот надлежен за работите од областа на трудот“ се заменуваат со зборовите: „Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен“.

## Член 3

Се овластува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за работните односи.

## Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во “Службен весник на Република Македонија“, а членот 2 ќе започне да се применува од 1 мај 2014 година.

L I G J  
PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR  
MARRËDHËNIET E PUNËS

## Neni 1

Në Ligjin për marrëdhëniet e punës ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 62/2005, 106/2008, 161/2008, 114/2009, 130/2009, 50/10, 52/10, 124/10, 47/11, 11/12, 39/12, 13/13 dhe 25/13), në nenin 94 pas paragrafit (1) shtohet paragraf i ri (2), si vijon:

“(2) Prishje të marrëveshjes për punësim për shkak të fajit të punëtorit, punëdhënësi mund t’i japë punëtorit në afat prej gjashtë muajsh nga dita e njoftimit me fakte që janë bazë për dhënien e prishjes së marrëveshjes, përkatësisht në afat prej 12 muajsh nga dita e paraqitjes së fakteve që janë bazë për dhënien e prishjes së marrëveshjes.”

Paragrafi (2) bëhet paragraf (3).

## Neni 2

Në nenin 263 paragrafi (1) fjalët: "ministri kompetent për çështje nga sfera e punës" zëvendësohen me fjalët: "Komisioni Shtetëror për Vendimmarrje në Procedurë Administrative dhe Procedurë të Marrëdhënies së Punës në Shkallë të Dytë".

## Neni 3

Autorizohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë që të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për marrëdhënie të punës.

## Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë", ndërsa neni 2 do të fillojë të zbatohet nga 1 maji 2014.

4136.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З  
ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ  
НА ЗАКОНОТ ЗА ПРИДОНЕСИ ОД ЗАДОЛЖИТЕЛНО  
СОЦИЈАЛНО ОСИГУРУВАЊЕ

Се прогласува Законот за изменување на Законот за придонеси од задолжително социјално осигурување, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 3 декември 2013 година.

Бр. 07-4769/1 Претседател  
3 декември 2013 година на Република Македонија,  
Скопје **Горге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р.**

## ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПРИДОНЕСИ ОД ЗАДОЛЖИТЕЛНО СОЦИЈАЛНО ОСИГУРУВАЊЕ

### Член 1

Во Законот за изменување и дополнување на Законот за придонеси од задолжително социјално осигурување ("Службен весник на Република Македонија" број 185/11), во членот 5 по годината „2012“ се става запирка, а годината „и 2013“ се заменува со годините „2013 и 2014“.

### Член 2

Во Законот за изменување и дополнување на Законот за придонеси од задолжително социјално осигурување ("Службен весник на Република Македонија" број 185/11), во членот 6 годината „2014“ се заменува со годината „2015“.

### Член 3

Во Законот за изменување и дополнување на Законот за придонеси од задолжително социјално осигурување („Службен весник на Република Македонија“ број 15/13), во членот 9 датата „1 октомври 2013 година“ се заменува со датата „1 јуни 2014 година“.

### Член 4

Се овластува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди прецистен текст на Законот за придонеси од задолжително социјално осигурување.

### Член 5

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

## L I G J PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR KONTRIBUTE NGA SIGURIMI I DETYRUESHËM SOCIAL

### Neni 1

Në Ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për kontribute nga sigurimi i detyrueshëm social ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 185/11), në nenin 5 pas vitit "2012" vihet presje, e viti "dhe 2013" zëvendësohet me vitet "2013 dhe 2014".

### Neni 2

Në Ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për kontribute nga sigurimi i detyrueshëm social ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 185/11), në nenin 6 viti "2014" zëvendësohet me vitin "2015".

### Neni 3

Në Ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për kontribute nga sigurimi i detyrueshëm social ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 15/13), në nenin 9 data "1 tetor 2013" zëvendësohet me datën "1 qershor 2014".

### Neni 4

Autorizohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë që të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për kontribute nga sigurimi i detyrueshëm social.

### Neni 5

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

### 4137.

Vrz основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

## У К А З

### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ЗАДОЛЖУВАЊЕ НА АД МЕПСО СО ЗАЕМ КАЈ ЕВРОПСКАТА БАНКА ЗА ОБНОВА И РАЗВОЈ ПО ДОГОВОРОТ ЗА ЗАЕМ ПО ПРОЕКТОТ „РЕВИТАЛИЗАЦИЈА И МОДЕРНИЗАЦИЈА НА ПРЕНОСНАТА МРЕЖА И УПРАВУВАЊЕ СО ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТСКИОТ СИСТЕМ“ БЕЗ ДРЖАВНА ГАРАНЦИЈА

Се прогласува Законот за задолжување на АД МЕПСО со заем кај Европската банка за обнова и развој по Договорот за заем по Проектот „Ревитализација и модернизација на преносната мрежа и управување со електроенергетскиот систем“ без државна гаранција, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 2 декември 2013 година.

Бр. 07-4753/1  
2 декември 2013 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
**Ѓорге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р.**

## ЗАКОН ЗА ЗАДОЛЖУВАЊЕ НА АД МЕПСО СО ЗАЕМ КАЈ ЕВРОПСКАТА БАНКА ЗА ОБНОВА И РАЗВОЈ ПО ДОГОВОРОТ ЗА ЗАЕМ ПО ПРОЕКТОТ „РЕВИТАЛИЗАЦИЈА И МОДЕРНИЗАЦИЈА НА ПРЕНОСНАТА МРЕЖА И УПРАВУВАЊЕ СО ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТСКИОТ СИСТЕМ“ БЕЗ ДРЖАВНА ГАРАНЦИЈА

### Член 1

АД МЕПСО се задолжува кај Европската банка за обнова и развој со заем во износ од 25.000.000 евра, наменет за реализација на Проектот „Ревитализација и модернизација на преносната мрежа и управување со електроенергетскиот систем“.

### Член 2

Условите и начинот на користење на заемот од членот 1 од овој закон се утврдуваат со Договор за заем за Проектот „Ревитализација и модернизација на преносната мрежа и управување со електроенергетскиот систем“, кој ќе се склучи меѓу АД МЕПСО и Европската банка за обнова и развој.

Во име на АД МЕПСО Договорот за заем од ставот 1 на овој член ќе го потпише директорот на АД МЕПСО.

## Член 3

Рокот за отплата на заемот од членот 1 од овој закон е 15 години, со вклучен грејс период од три години.

Каматната стапка е еднаква на шестмесечен ЕУРИБОР зголемен за 3 % на годишно ниво.

Заемот ќе се отплаќа 12 години на секој 20 јуни и 20 декември.

АД МЕРСО и плаќа на Европската банка за обнова и развој еднаквата провизија во висина од 190.000 евра.

За износот на неповлечените средства од заемот од членот 1 од овој закон на Европската банка за обнова и развој се плаќа провизија на годишно ниво во висина од 0,5% од износот на неповлечените средства од заемот.

На обврските поврзани со заемот од членот 1 од овој закон кои нема да се платат во предвидените рокови, ќе се плаќа казнена камата во висина на годишната каматна стапка од ставот 2 на овој член зголемена за 2% на годишно ниво.

## Член 4

АД МЕРСО заемот од членот 1 од овој закон ќе го отплаќа од сопствени средства.

## Член 5

Овој закон влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

## L I G J

**PËR HUAMARRJE TË SHA MEPSO TE BANKA EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM SIPAS MARRËVESHJES PËR HUA PËR PROJEKTIN "REVITALIZIMI DHE MODERNIZIMI I RRJETIT PËRÇUES DHE UDHËHEQJA ME SISTEMIN ELEKTROENERGJETIK" PA GARANCI SHITETËRORE**

## Neni 1

SHA MEPSO ngarkohet me hua te Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim në shumë prej 25 000 000 eurosh, të dedikuar për projektin "Revitalizimi dhe modernizimi i rrjetit përçues dhe udhëheqja me sistemin elektroenergjetik".

## Neni 2

Kushtet dhe mënyra e shfrytëzimit të huas nga neni 1 i këtij ligji përcaktohen me Marrëveshjen për hua për projektin "Revitalizimi dhe modernizimi i rrjetit përçues dhe udhëheqja me sistemin elektroenergjetik", që do të lidhet ndërmjet SHA MEPSO te Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim.

Në emër të SHA MEPSO, Marrëveshjen për hua nga paragrafi 1 i këtij neni do ta nënshkruajë drejtori i SHA MEPSO.

## Neni 3

Afati i pagesës së huas nga neni 1 i këtij ligji është 15 vite, me grejs periudhë të përfshirë prej tri vitesh.

Shkalla e kamatës është e barabartë me EURIBOR gjatshëmujor e rritur për 3% në nivel vjetor.

Huaja do të paguhet 12 vite në çdo 20 qershor dhe 20 dhjetor.

SHA MEPSO i paguan Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim provizion të njëhershëm në shumë prej 190 000 eurosh.

Për shumën e mjeteve të patërhequra të huas nga neni 1 i këtij ligji Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim i paguhet provizion në nivel vjetor në shumë prej 0,5% të shumës së mjeteve të patërhequra të huas.

Për obligimet lidhur me huan nga neni 1 i këtij ligji që nuk do të paguhet në afatet e parapara, do të paguhet kamatë ndëshkuese në lartësi të shkallës së kamatës nga paragrafi 2 i këtij neni të rritur për 2% në nivel vjetor.

## Neni 4

SHA MEPSO huan nga neni 1 i këtij ligji e paguan nga mjetet e veta.

## Neni 5

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

## 4138.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

## У К А З

## ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЛАТНИОТ ПРОМЕТ

Се прогласува Законот за изменување на Законот за платниот промет, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 3 декември 2013 година.

Бр. 07-4770/1  
3 декември 2013 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
**Ѓорге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р**

ЗАКОН  
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЛАТНИОТ ПРОМЕТ

## Член 1

Во Законот за платниот промет („Службен весник на Република Македонија“ број 113/2007, 22/2008, 159/2008, 133/2009, 145/10, 35/11, 11/12, 59/12 и 166/12), членот 13 се менува и гласи:

„(1) Носителот на платниот промет ја затвора трансакциската сметка на учесникот во платниот промет на негово писмено барање, согласно со прописот од членот 12 став (4) од овој закон.

(2) По исклучок од ставот (1) на овој член носителот на платен промет ја затвора трансакциската сметка на учесникот во платниот промет и без негово писмено барање доколку учесникот во платниот промет е неактивен субјект чие бришење согласно со закон е објавено на веб страницата на Централниот регистар на Република Македонија.

(3) Доколку учесникот во платниот промет престане да постои како правен субјект врз основа на закон, судска одлука или по налог на надлежен орган, носителот на платниот промет ја затвора трансакциската сметка на учесникот во платниот промет.

(4) Трансакциската сметка која нема салдо и промена во последните две години и не е блокирана, носителот на платниот промет е должен да ја затвори, за што задолжително го известува учесникот во платниот промет.“

#### Член 2

Во Законот за изменување и дополнување на Законот за платниот промет („Службен весник на Република Македонија” број 11/12), во членот 1 датата „1 јануари 2014“ се заменува со датата „31 декември 2015“.

#### Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

### L I G J

#### PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR QARKULLIM PAGESOR

#### Neni 1

Në Ligjin për qarkullim pagesor ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 113/2007, 22/2008, 159/2008, 133/2009, 145/10, 35/11, 11/12, 59/12 dhe 166/12), neni 13 ndryshohet si vijon:

"(1) Bartësi i qarkullimit pagesor e mbyll llogarinë e transaksionit të pjesëmarrësit në qarkullimin pagesor me kërkesë të tij me shkrim, në pajtim me rregullën nga neni 12 paragrafi (4) të këtij ligji.

(2) Me përjashtim të paragrafit (1) të këtij neni, bartësi i qarkullimit pagesor e mbyll llogarinë e transaksionit të pjesëmarrësit në qarkullimin pagesor edhe pa kërkesë të tij me shkrim nëse pjesëmarrësi në qarkullimin pagesor është subjekt joaktiv shlyerja e të cilit në pajtim me ligjin është shpallur në ueb faqen e Regjistrir Qendror të Republikës së Maqedonisë.

(3) Nëse pjesëmarrësi në qarkullimin pagesor pushon të ekzistojë si subjekt juridik në bazë të ligjit, vendimit gjyqësor ose me urdhër të organi kompetent, bartësi i qarkullimit pagesor e mbyll llogarinë e transaksionit të pjesëmarrësit në qarkullimin pagesor.

(4) Llogarinë e transaksionit që nuk ka saldo dhe ndryshime në dy vitet e fundit dhe nuk është e bllokuar, bartësi i qarkullimit pagesor është i obliguar ta mbyllë, për çfarë në mënyrë të obligueshme e njofton pjesëmarrësin në qarkullimin pagesor".

#### Neni 2

Në Ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për qarkullim pagesor ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 11/12), në nenin 1 data "1 janar 2014" zëvendësohen datën "31 dhjetor 2015".

#### Neni 3

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

#### 4139.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

### У К А З

#### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЕНЗИСКОТО И ИНВАЛИДСКОТО ОСИГУРУВАЊЕ

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за пензиското и инвалидското осигурување,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 3 декември 2013 година.

Бр. 07-4771/1  
3 декември 2013 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
**Горге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р**

### ЗАКОН

#### ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЕНЗИСКОТО И ИНВАЛИДСКОТО ОСИГУРУВАЊЕ

#### Член 1

Во Законот за пензиското и инвалидското осигурување („Службен весник на Република Македонија” број 98/12, 166/12 и 15/13), во членот 11 став (1) точка 12 зборовите: „според критериумите, во соодветна постапка и со соодветен акт на министерот за култура“ се заменуваат со зборовите: „согласно со Законот за култура“.

По точката 13 се додаваат нова точка 14, која гласи:

„14) извршен член на одбор на директори, член на управен одбор на трговско друштво, односно управител во трговско друштво доколку не е осигурен по ниеден друг основ.“

Ставот (2) се менува и гласи:

„Начинот на утврдување на својството на осигуреник за лицата од ставот (1) точки 4, 5, 6, 8, 9 и 14 на овој член поблиску се уредува со акт кој го донесува министерот за труд и социјална политика.“

#### Член 2

По членот 28 се додава нов член 28-а, кој гласи:

#### „Член 28-а

За утврдување на пензиската основа на осигурениците од членот 11 став (1) точка 14 од овој закон се зема надоместокот кој служи како основа за плаќање на придонесот за пензиското и инвалидското осигурување.“

#### Член 3

Во членот 47 став (2) зборовите: „од денот на завршувањето на професионалната рехабилитација под услов во рок од 30 дена од денот на завршувањето на професионалната рехабилитација да се пријави во надлежната служба за вработување и во согласност со прописите за вработување редовно да се пријавува во таа служба“ се бришат.

#### Член 4

Во членот 105 ставот (3) се брише.

#### Член 5

Во членот 108 зборот „шест“ се заменува со зборот „пет“.

## Член 6

Во членот 118 став (1) по бројот „9“ се става запирика и се додава бројот „и 14“.

По ставот (2) се додава нов став (3), кој гласи:

„(3) Осигурениците од Главата VII - Стекнување и остварување на правата на определени категории осигуреници под посебни услови кои се вклучиле во вториот пензиски столб можат, по сопствен избор, да остварат право на пензија од прв столб согласно со членот 34 од овој закон и право на пензија од втор столб согласно со Законот за задолжително капитално финансирано пензиско осигурување или единствено право на пензија од прв столб согласно со закон при што вкупниот износ на средства од нивната индивидуална сметка се пренесува во Фондот за исплата на старосна пензија.“

## Член 7

Во членот 119 став (1) по бројот „9“ се става запирика и се додава бројот „и 14“.

По ставот (2) се додава нов став (3), кој гласи:

„(3) Осигурениците од Главата VII - Стекнување и остварување на правата на определени категории осигуреници под посебни услови кои се вклучиле во вториот пензиски столб можат, по сопствен избор, да остварат право на пензија од прв столб согласно со членот 34 од овој закон и право на пензија од втор столб согласно со Законот за задолжително капитално финансирано пензиско осигурување или единствено право на пензија од прв столб согласно со закон, при што вкупниот износ на средства од нивната индивидуална сметка се пренесува во Фондот за исплата на старосна пензија.“

## Член 8

Во членот 125 став (4) точката 5 се менува и гласи:

„лицата од членот 11 став (1) точки 4, 5, 6 и 14 и лицата од членовите 15 и 16 од овој закон.“

Ставот (5) се менува и гласи:

„Својството на осигуреник се стекнува од денот на поднесувањето на барањето за прием во осигурување, односно со денот на уписот во соодветниот регистар, а доколку се исполнети условите најмногу шест месеци нааназад од денот на поднесувањето на барањето.“

По ставот (5) се додава нов став (6), кој гласи:

„(6) Доколку лицата од ставовите (2) точки 2 и 3 и (4) точка 5 на овој член не поднесат пријава, својството на осигуреник го утврдува Фондот по службена должност врз основа на податоци од надлежни институции дека лицата ги исполнуваат условите за утврдување на својство на осигуреник, во рок од 15 дена од денот на добивањето на податоците.“

## Член 9

Во членот 148 став (1) точката се заменува со запирика и се додаваат зборовите: „а на корисник на инвалидска пензија му престанува правото на пензија.“

## Член 10

Во членот 194 став (2) точката се заменува со запирика и се додаваат зборовите: „врз основа на единствениот матичен број на граѓанинот.“

## Член 11

Во членот 199 точка 4 сврзникот „и“ се заменува со точка и запирика.

Во точката 5 точката на крајот од реченицата се заменува со точка и запирика.

По точката 5 се додава нова точка 6, која гласи:

„6) лицата од членот 11 став (1) точки 4, 5, 6, 8, 9 и 14 од овој закон - сами за себе.“

## Член 12

Во членот 201 став (1) точка 4 по бројот „9“ се става запирика и се додава бројот „и 14“.

## Член 13

Во членот 204 став (1) точката се заменува со запирика и се додаваат зборовите: „врз основа на јавни исправи и евиденции пропишани со закон.“

## Член 14

Во членот 220 зборовите: „причината на Фондот“ и запириката се бришат.

По ставот (1) се додава нов став (2), кој гласи:

„(2) Во судски постапки покренати поради надоместок на штета Фондот не плаќа судски такси.“

## Член 15

Во членот 221 став (1) точка 4 зборовите: „од членот 211 став (1)“ се заменуваат со зборовите: „од членот 202“.

По ставот (3) се додаваат два нови става (4) и (5), кои гласат:

„(4) Глоба во износ од 300 до 600 евра во денарска противвредност ќе му се изрече на лице кое нема да се пријави во пензиско осигурување доколку ги исполнува условите од членот 1 став (1) точка 14 од овој закон.

(5) Глоба во износ од 300 до 600 евра во денарска противвредност ќе му се изрече на одговорното лице во Фондот доколку не постапи согласно со членот 125 став (6) од овој закон.“

## Член 16

Одредбите од членот 37 ставови (1) и (2) од овој закон не се применуваат во период од 1 јануари до 31 декември 2014 година.

Во 2014 година сите видови на пензии согласно со овој закон се усогласуваат на начин што вкупниот износ за исплата на пензиите за февруари 2014 година се зголемува за 5% и се дели со вкупниот број на корисници на пензија кои пензијата ја оствариле заклучно со февруари 2014 година.

## Член 17

Во Законот за изменување и дополнување на Законот за пензиското и инвалидското осигурување („Службен весник на Република Македонија“ број 15/13), во членот 11 датата „1 октомври 2013 година“ се заменуваат со датата „1 јуни 2014 година“.

## Член 18

Подзаконскиот акт чие донесување е утврдено со овој закон ќе се донесе во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на овој закон.

## Член 19

Се овластува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за пензиското и инвалидското осигурување.

## Член 20

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а одредбите од членот 1 точка 14 ќе започнат да се применуваат од 1 јануари 2014 година, а одредбата од членот 16 став 2 ќе започне да се применува од 1 март 2014 година.

## L I G J PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMI E LIGJIT PËR SIGURIM PENSIONAL DHE INVALIDOR

### Neni 1

Në Ligjin për sigurim pensional dhe invalidor ("Gazeta Zyrtare e Republikë së Maqedonisë" numër 98/12, 166/12 dhe 15/13), në nenin 11 paragrafi (1) pika 12) fjalët: "sipas kriterëve, në procedurë përkatëse dhe me akt përkatës të ministrit të Kulturës" zëvendësohen me fjalët: "në pajtim me Ligjin për kulturë".

Pas pikës 13 shtohen pikë e re 14, si vijon:

"14) anëtari ekzekutiv i bordit të drejtorëve, anëtari i bordi drejtues të shoqërisë tregtare, përkatësisht drejtori i shoqërisë tregtare nëse nuk është i siguruar në asnjë bazë tjetër."

Paragrafi (2) ndryshohet si vijon:

"Mënyrën e përcaktimit të cilësisë së të siguruarit për personat nga paragrafi (1) pikat 4, 5, 6, 8, 9 dhe 14 më së afërmi rregullohet me akt të cilin e miraton ministri i Punës dhe Politikës Sociale."

### Neni 2

Pas nenit 28 shtohet nen i ri 28-a si vijon:

#### "Neni 28-a

Për përcaktimin e bazës pensionale të të siguruarve nga neni 11 paragrafi (1) pika 14 të këtij ligji merret kompensimi i cili shërben si bazë për pagesë të kontributit për sigurim pensional dhe invalidor."

### Neni 3

Në nenin 47 paragrafi (2) fjalët: "nga dita e përfundimit të rehabilitimit profesional me kusht që në afat prej 30 ditëve nga dita e përfundimit të rehabilitimit profesional të paraqitet në shërbimin kompetent për punësim dhe në pajtim me rregullat për punësim rregullisht të paraqitet në atë shërbim" shlyhen.

### Neni 4

Në nenin 105 paragrafi (3) shlyhet.

### Neni 5

Në nenin 108 fjala "gjashtë" zëvendësohet me fjalën "pesë".

### Neni 6

Në nenin 118 paragrafi (1) pas numrit "9" shtohet presje dhe fjalët: "dhe 14".

Pas paragrafit (2) shtohet paragraf i ri (3), si vijon:

"(3) Të siguruarit nga Kapitulli VII - Marrja dhe realizimi i të drejtave të kategorive të caktuara të të siguruarve me kushte të veçanta të cilët janë përfshirë në shtyllën e dytë pensionale, mund me zgjedhje të tyre, të realizojnë të drejtë të pensionit nga shtylla e parë në pajtim me nenin 34 të këtij ligji dhe të drejtë të pensionit nga shtylla e dytë në pajtim me Ligjin për sigurim të detyrueshëm pensional me financim kapital ose të drejtë unike të pensionit nga shtylla e parë në pajtim me ligj me ç'rast shuma e përgjithshme e mjeteve nga llogaria e tyre individuale bartet në Fondin për pagesë të pensionit të pleqërisë."

### Neni 7

Në nenin 119 paragrafi (1) pas numrit "9" shtohet presje dhe shtohet numri "dhe 14".

Pas paragrafit (2) shtohet paragraf i ri (3), si vijon:

"(3) Të siguruarit nga Kapitulli VII - Marrja dhe realizimi i të drejtave të kategorive të caktuara të të siguruarve me kushte të veçanta të cilët janë përfshirë në shtyllën e dytë pensionale, mund me zgjedhje të tyre, të realizojnë të drejtë të pensionit nga shtylla e parë në pajtim me nenin 34 të këtij ligji dhe të drejtë të pensionit nga shtylla e dytë në pajtim me Ligjin për sigurim të detyrueshëm pensional me financim kapital ose të drejtë të vetme të pensionit nga shtylla e parë në pajtim me ligj me ç'rast shuma e përgjithshme e mjeteve nga llogaria e tyre individuale bartet në Fondin për pagesë të pensionit të pleqërisë."

### Neni 8

Në nenin 125 paragrafi (4) pika 5) ndryshohet si vijon:

"personat nga neni 11 paragrafi (1) pikat 4, 5, 6 dhe 14 dhe personat nga nenet 15 dhe 16 të këtij ligji."

Paragrafi (5) ndryshohet si vijon:

"Cilësia e të siguruarit merret nga dita e parashtrimit të kërkesës për pranim në sigurim, përkatësisht me ditën e regjistrimit në regjistrin përkatës, e nëse janë plotësuar kushtet më së shumti gjashtë muaj retroaktive nga dita e parashtrimit të kërkesës."

Pas paragrafit (5) shtohet paragraf i ri (6) si vijon:

"(6) Nëse personat nga paragrafi (2) pikat 2 dhe 3 dhe paragrafi (4) pika 5 të këtij neni nuk parashtrojnë fletëparaqitje, cilësinë e të siguruarit e përcakton Fondi me detyrë zyrtare në bazë të të dhënave nga institucione kompetente se personat i plotësojnë kushtet për përcaktim të cilësisë së të siguruarit, në afat prej 15 ditësh nga dita e marrjes së të dhënave."

### Neni 9

Në nenin 148 pas paragrafit (1) pika zëvendësohet me presje dhe shtohen fjalët: "ndërsa shfrytëzuesi të pensionit invalidor i pushon e drejta e pensionit."

### Neni 10

Në nenin 194 në paragrafin (2) pika zëvendësohet me presje dhe shtohen fjalët: "në bazë të numrit unik të amzës të qytetarit."

### Neni 11

Në nenin pika 4 lidhëza "dhe" zëvendësohet me pikëpresje.

Në pikën 5 pika në fund të fjalisë zëvendësohet me pikëpresje.

Pas pikës 5 shtohet pikë e re 6, si vijon:

"6) personat nga neni 11 paragrafi (1) pikat 4, 5, 6, 8, 9 dhe 14 të këtij ligji – vetë për vetveten".

### Neni 12

Në nenin 201 paragrafi (1) pika 4 pas numrit "9" shtohet presje dhe shtohet numri "dhe 14".

### Neni 13

Në nenin 204 paragrafi (1) pika zëvendësohet me presje dhe shtohen fjalët: "në bazë të dokumenteve publike dhe evidencave të përcaktuara me ligj."

### Neni 14

Në nenin 220 fjalët: "shkaku i Fondit," dhe presja shlyhen.

Pas paragrafit (1) shtohet paragraf i ri (2) si vijon:

"(2) Në procedura gjyqësore të ngritura për shkak të kompensimit të dëmit Fondi nuk paguan taksa gjyqësore."

## Neni 15

Në nenin 221 paragrafi (1) pika 4 fjalët: "nga neni 211 paragrafi (1)" zëvendësohen me fjalët: "nga neni 202".

Pas paragrafit (3) shtohen dy paragrafë të rinj (4) dhe (5), si vijojnë:

"(4) Gjorbë në shumë prej 300 deri në 600 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet personit i cili nuk do të paraqitet në sigurimin pensional nëse i plotëson kushtet nga neni 1 paragrafi (1) pika 14 e këtij ligji.

(5) Gjorbë në shumë prej 300 deri në 600 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet personit përgjegjës në Fond nëse nuk vepron në pajtim me nenin 125 paragrafi (6) të këtij ligji."

## Neni 16

Dispozitat nga neni 37 paragrafi (1) dhe (2) të këtij ligji nuk zbatohen në periudhën prej 1 janarit deri më 31 dhjetor 2014.

Në vitin 2014 të gjitha llojet e pensioneve në pajtim me këtë ligj harmonizohen në mënyrë që shuma e përgjithshme për pagesë të pensioneve për muajin shkurt 2014 zmadhohet për 5% dhe pjesëtohet me numrin e përgjithshëm të shfrytëzuesve të pensionit të cilët pensionin e kanë realizuar përfundimisht me muajin shkurt 2014.

## Neni 17

Në Ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për sigurim pensional dhe invalidor ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 15/13) në nenin 11 data "1 tetor 2013" zëvendësohet me datën "1 qershor 2014".

## Neni 18

Akti nënligjor miratimi i të cilit është përcaktuar me këtë ligj do të miratohet në afat prej 30 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

## Neni 19

Autorizohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë që të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për sigurim pensional dhe invalidor.

## Neni 20

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë", e dispozitat nga neni 1 pika 14 do të fillojë të zbatohet nga 1 janari 2014, ndërsa dispozita nga neni 16 paragrafi (2) do të fillojë të zbatohet nga 1 marsi 2014.

## 4140.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

## У К А З

### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИСПЛАТА НА ПЛАТИТЕ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Се прогласува Законот изменување на Законот за исплата на платите во Република Македонија, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 3 декември 2013 година.

Бр. 07-4778/1  
3 декември 2013 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
**Горге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р.**

## ЗАКОН

### ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИСПЛАТА НА ПЛАТИТЕ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

## Член 1

Во Законот за изменување на Законот за исплата на платите во Република Македонија ("Службен весник на Република Македонија" број 145/12), во членот 1 датата "во 2013 година" се заменуваат со датата "во 2014 година", а датата "декември 2013 година" се заменува со датата "октомври 2014 година".

## Член 2

Се задолжува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди прецисен текст на Законот за исплата на платите во Република Македонија.

## Член 3

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе започне да се применува со исплатата на платите за октомври 2014 година.

## L I G J

### PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR PAGESËN E RROGAVE NË REPUBLIKËN E MAQEDONISË

## Neni 1

Në Ligjin për ndryshimin e Ligjit për pagesën e rrogave në Republikën e Maqedonisë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 145/2012), në nenin 1 data "në vitin 2013" zëvendësohen me datën "në vitin 2014", ndërsa data "dhjetor 2013" zëvendësohen me datën "tetur 2014".

## Neni 2

Obligohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë që ta përcaktojë tekstin e pastruar të Ligjit për pagesën e rrogave në Republikën e Maqedonisë.

## Neni 3

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë", e do të fillojë të zbatohet me pagesën e rrogave për tetor 2014.

## 4141.

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

## У К А З

### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЛАТА И ДРУГИ НАДОМЕСТОЦИ НА ИЗБРАНИ И ИМЕНУВАНИ ЛИЦА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Се прогласува Законот за изменување на Законот за плата и други надоместоци на избрани и именувани лица во Република Македонија,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 3 декември 2013 година.

Бр. 07-4779/1  
3 декември 2013 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
**Горге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р.**

**ЗАКОН****ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ПЛАТА И  
ДРУГИ НАДОМЕСТОЦИ НА ИЗБРАНИ И ИМЕ-  
НУВАНИ ЛИЦА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА****Член 1**

Во Законот за изменување на Законот за плата и други надоместоци на избрани и именувани лица во Република Македонија ("Службен весник на Република Македонија" број 145/12), во членот 1 датата "во 2013 година" се заменуваат со датата "во 2014 година", а датата "декември 2013 година" се заменува со датата "октомври 2014 година".

**Член 2**

Се задолжува Законодавно-правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за плата и други надоместоци на избрани и именувани лица во Република Македонија.

**Член 3**

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија", а ќе започне да се применува со исплатата на платите за октомври 2014 година.

**L I G J****PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR RROGË DHE  
KOMPENSIME TJERA TË PERSONAVE TË  
ZGJEDHUR DHE TË EMËRUAR NË REPUBLIKËN  
E MAQEDONISË****Neni 1**

Në Ligjin për ndryshimin e Ligjit për rrogë dhe kompensime tjera të personave të zgjedhur dhe të emëruar në Republikën e Maqedonisë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 145/12), në nenin 1 data "në vitin 2013" zëvendësohet me datën "në vitin 2014", ndërsa data "dhjetor 2013" zëvendësohet me datën "tetor 2014".

**Neni 2**

Ngarkohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë që të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për rrogë dhe kompensime tjera të personave të zgjedhur dhe të emëruar në Republikën e Maqedonisë.

**Neni 3**

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë", e do të fillojë të zbatohet me pagesë të rrogave për tetor 2014.

**4142.**

Врз основа на членот 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

**УКАЗ****ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВА-  
ЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗ-  
ВРШУВАЊЕ НА САНКЦИИТЕ**

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за извршување на санкциите, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 4 декември 2013 година.

Бр. 07-4799/1  
4 декември 2013 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
**Горге Иванов, с.р.**

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
**Трајко Вељаноски, с.р.**

**ЗАКОН****ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА  
ЗАКОНОТ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА САНКЦИИТЕ****Член 1**

Во Законот за извршување на санкциите („Службен весник на Република Македонија“ број 2/2006 и 57/10), по членот 8 се додава нов член 8-а, кој гласи:

**"Член 8-а**

(1) Работите поврзани со извршувањето на санкциите може да се вршат како јавни услуги од страна на приватен партнер согласно со одредбите од Законот за концесии и јавно приватно партнерство и одредбите од овој закон.

(2) За реализација на договорот за воспоставување на јавно приватно партнерство може да се предвиди основање на друштво за посебна намена согласно со одредбите од Законот за концесии и јавно приватно партнерство.

(3) Приватниот партнер е должен да ги применува сите законски и подзаконски прописи со кои се уредуваат работите на извршување на санкциите од ставот (1) на овој член кои можат да бидат предмет на договор за воспоставување на јавно приватно партнерство.

(4) Работите на јавниот партнер во име на Владата на Република Македонија ги врши Управата."

**Член 2**

Членот 13 се менува и гласи:

"Одредбите од Законот за употреба на јазикот што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Македонија и во единиците на локалната самоуправа соодветно се применуваат во комуникацијата со осудените лица."

**Член 3**

Во членот 20 ставови (2) и (3) зборовите: "служба за обезбедување" се заменуваат со зборовите: "затворска полиција".

Во ставот (5) зборот "служба" се заменува со зборовите: "затворска полиција".

**Член 4**

Членот 27 се менува и гласи:

"Во уставните со оглед на сложеноста и обемот на работите во функција на извршувањето на санкциите се организираат сектори и одделенија."

## Член 5

Во Делот први "НАДЛЕЖНИ ОРГАНИ ЗА ИЗВРШУВАЊЕ НА САНКЦИИТЕ" Глава II поднаслов Б "КАЗНЕНО-ПОПРАВНИ И ВОСПИТНО-ПОПРАВНИ УСТАНОВИ" точка 2 "Организација на казнено-поправни и воспитно-поправни установи" потточките а), б), в), г) и д) и членовите 28, 29, 30, 31 и 32 се бришат.

## Член 6

Во членот 37 се додава нов став (1), кој гласи:

"(1) Процесот на ресоцијализација на осудените лица претставува основна функција на казнено-поправната и воспитно-поправната установа."

Ставовите (1) и (2) стануваат ставови (2) и (3).

## Член 7

Во Делот втори "Извршување на санкциите изречени за кривични дела" Глава V "Работни односи" точка 1 "Засновање и престанок на работен однос во казнено-поправна и воспитно-поправна установа" се менува и гласи: "Статус на вработените во казнено-поправните и воспитно-поправните установи".

## Член 8

Членот 54 се менува и гласи:

"(1) Вработените во казнено-поправните и воспитно-поправните установи имаат статус на:

- државни службеници согласно со Законот за државните службеници,
- затворска полиција согласно со општите прописи за работни односи и општите и посебните прописи од областа на здравственото, пензиското и инвалидското осигурување доколку со овој закон и колективен договор поинаку не е определено и
- работници согласно со Законот за работните односи.

(2) Државните службеници од ставот (1) алинеја 1 на овој член се лица кои работат на ресоцијализација на осудени лица, извршно-управни, финансиски работи и работи од областа на човечките ресурси во установата.

(3) Затворската полиција од ставот (1) алинеја 2 на овој член се овластени службени лица кои работат на обезбедување во казнено-поправните и воспитно-поправните установи.

(4) Работниците од ставот (1) алинеја 3 на овој член се вработените кои вршат помошни и технички работи во установата и вработените во стопанските единици."

## Член 9

По членот 54 се додаваат пет нови точки 2, 3, 4, 5 и 6 и 20 нови члена 54-а, 54-б, 54-в, 54-г, 54-д, 54-ѓ, 54-е, 54-ж, 54-з, 54-с, 54-и, 54-ј, 54-к, 54-л, 54-љ, 54-м, 54-н, 54-њ, 54-о и 54-п, кои гласат:

„2. Организација и надлежност на затворската полиција

## Член 54-а

(1) Работите на обезбедувањето во казнено-поправните и воспитно-поправните установи ги врши затворска полиција која се организира како посебна организациона единица.

(2) Затворската полиција врши обезбедување на осудените и притворените лица, надворешно и внатрешно обезбедување на установата и нејзините објекти потребни за одржување на безбедноста и врши други работи уредени со овој закон.

## Член 54-б

(1) Со затворската полиција раководи заповедник.

(2) Работите на затворската полиција ги вршат заповедник, заменик заповедник, главен командир, командир, помошник командир, соработник за внатрешно и надворешно обезбедување, помлад соработник за внатрешно и надворешно обезбедување, виш надзорник, постар надзорник, надзорник и помлад надзорник.

(3) Раководни припадници на затворската полиција се заповедник, заменик заповедник, главен командир, командир и помошник командир.

(4) Затворската полиција е единствено униформирана, вооружена и опремена.

(5) Припадниците на затворската полиција поседуваат службена легитимација во која се наведуваат нивните овластувања.

(6) Овластувањата на затворската полиција, начинот на вооружувањето и вршењето на работите на затворската полиција ги пропишува министерот за правда.

(7) Формата, содржината и начинот на издавање на службената легитимација, униформата и ознаките на униформата на затворската полиција ги пропишува министерот за правда.

3. Плати и надоместоци на затворската полиција

## Член 54-в

(1) Припадниците на затворската полиција имаат право на плата и надоместоци на плата под услови и критериуми утврдени со овој закон.

(2) Платата на затворската полиција се состои од следниве компоненти:

- основна компонента и
- исклучителна компонента.

(3) Основната компонента ја сочинуваат:

- основна плата и
- додаток на плата за звање.

(4) Исклучителната компонента ја сочинуваат:

- додаток на плата за посебни услови за работа и
- вонреден работен додаток на плата (прекувремена работа).

(5) Со основната плата која се исплатува на припадниците на затворската полиција се обезбедува вреднување на соодветниот степен на образование утврден со актот за систематизација за работните места, за работното место на кое тој е распореден и работното искуство.

## Член 54-г

Во затворската полиција, во зависност од видот на образованието, работното искуство, одговорноста и сложеноста на работните задачи се утврдуваат 11 звања, и тоа:

- заповедник со стекнати 240 или 300 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и најмалку пет години работно искуство во структурата од кои две години работно искуство во казнено-поправните или воспитно-поправните установи,

- заменик заповедник со стекнати 240 или 300 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и најмалку четири години работно искуство во структурата од кои една година работно искуство во казнено-поправните или воспитно-поправните установи,

- главен командир со стекнати 240 или 300 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и најмалку четири години работно искуство во структурата од кои една година работно искуство во казнено-поправните или воспитно поправните установи,

- командир со стекнати најмалку 240 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и најмалку три години работно искуство во структурата,

- помошник командир со стекнати најмалку 180 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и најмалку две години работно искуство во структурата,

- соработник за внатрешно и надворешно обезбедување со стекнати најмалку 180 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и најмалку една година работно искуство во структурата,

- помлад соработник за внатрешно и надворешно обезбедување со стекнати најмалку 180 кредити според ЕКТС или завршен VII/1 степен и без работно искуство,

- виш надзорник со завршено вишо или средно образование и најмалку три години работно искуство во структурата,

- постар надзорник со завршено вишо или средно образование и најмалку две години работно искуство во структурата,

- надзорник со завршено вишо или средно образование и најмалку една година работно искуство во структурата и

- помлад надзорник со завршено вишо или средно образование и без работно искуство.

#### Член 54-д

(1) Степенот на образование утврден за соодветното работно место во согласност со членот 54-г од овој закон се вреднува, и тоа за:

- |                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| - стекнати најмалку 180 кредити според ЕКТС | 200 бода,  |
| или завршен VII/1 степен                    |            |
| - вишо образование                          | 150 бода и |
| - средно образование                        | 100 бода.  |

(2) Работното искуство на затворската полиција се вреднува во износ од 0,5% од делот на основната плата со која се вреднува степенот на образование и додатокот на плата за звање, за секоја навршена година работен стаж, а најмногу до 20%.

(3) Со додатокот на плата за звање се обезбедува вреднување на секое звање во зависност од видот и обемот на работата, сложеноста и одговорноста за извршување на работата.

(4) Додатокот на плата за звање се вреднува, и тоа:

- |                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| - заповедник                                               | 496 бода,  |
| - заменик заповедник                                       | 406 бода,  |
| - главен командир                                          | 346 бода,  |
| - командир                                                 | 281 бода,  |
| - помошник командир                                        | 246 бода,  |
| - соработник за внатрешно и надворешно обезбедување        | 231 бода,  |
| - помлад соработник за внатрешно и надворешно обезбедување | 201 бода,  |
| - виш надзорник                                            | 196 бода,  |
| - постар надзорник                                         | 181 бода,  |
| - надзорник                                                | 166 бода и |
| - помлад надзорник                                         | 146 бода.  |

(5) Вредноста на бодот за платите на припадниците на затворската полиција се утврдува секоја година со одлука на Владата на Република Македонија на предлог на министерот за правда, по претходно добиено мислење од Министерството за финансии, која се донесува во рок од 15 дена од денот на влегувањето во сила на Буџетот на Република Македонија.

#### Член 54-ѓ

(1) Припадникот на затворската полиција има право на додаток на плата за посебни услови за работа, и тоа за:

- ноќна работа,
- работа во смени, односно турнуси,
- работа за време на неделен одмор и
- работа за време на празници утврдени со закон.

(2) Доколку припадникот на затворската полиција ги врши работите од ставот (1) на овој член по предлог на заповедникот, а по одобрение на директорот на установата има право на додаток на плата за посебни услови за работа.

(3) Додатоците на плата од ставот (1) на овој член меѓусебно не се исклучуваат.

(4) Додатокот на плата за ноќна работа по час се вреднува во износ од 29% од износот на основната плата и додатокот на платата за звање по час.

(5) Припадникот на затворската полиција кој е распореден да работи во смени, односно во турнуси, има право на додаток од 4% од износот на основната плата и додатокот на платата за звање пресметана по час.

(6) Припадникот на затворската полиција кој бил ангажиран да работи за време на неделен одмор има право на онолку слободни часови, односно денови колку што бил ангажиран за време на неделниот одмор или има право на додаток во износ од 29% од износот на основната плата и додатокот на плата за звање, пресметана по час.

(7) Припадникот на затворската полиција за работа во денови на празници утврдени со закон има право на додаток на плата за поминати часови на работа во износ од 42% од износот на основната плата и додатокот на плата за звање.

(8) Припадникот на затворската полиција има право на додаток на плата ако работи подолго од полното работно време и тоа во висина од 29% по час од износот на основната плата и додатокот на плата за звање, доколку работел по налог на заповедникот, а по одобрение на директорот на установата.

(9) Припадникот на затворската полиција кој работел подолго од полното работно време, додатокот од ставот (1) на овој член има право да го замени со слободни часови, односно денови.

(10) На припадникот на затворската полиција - приправник му припаѓа плата во висина од 80% од платата на помладиот соработник за внатрешно и надворешно обезбедување, односно помладиот надзорник.

(11) На припадникот на затворската полиција - приправник му припаѓаат и додатоци на плата за посебни услови за работа и надоместоци, како и на припадникот на затворската полиција вработен на неопределено време.

(12) Работите под посебни услови од ставот (1) на овој член се предвидуваат во актите за систематизација на работните места во секоја установа.

(13) Директорот на Управата донесува Упатство за начинот на евидентирање на реализирани часови на работа, работа подолга од полното работно време, ноќна работа, работа во недела, работа за време на празник и работи во смени, како и пополнување на месечните списоци за евиденција на работните часови во затворската полиција.

#### Член 54-е

(1) Припадникот на затворската полиција има право на одмор и отсуства од работа согласно со закон.

(2) Должината на годишниот одмор на припадникот на затворската полиција се определува според должината на пензискиот стаж.

(3) По основ на должината на пензискиот стаж, припадникот на затворската полиција се стекнува со право на годишен одмор за:

- пензиски стаж од шест месеци до две години - 20 работни дена,
- пензиски стаж од две до осум години - 21 работен ден,
- пензиски стаж од осум до 15 години - 22 работни дена,
- пензиски стаж од 15 до 20 години - 24 работни дена и
- пензиски стаж над 20 години - 26 работни дена.

#### Член 54-ж

(1) Припадниците на затворската полиција имаат право на штрајк.

(2) Правото на штрајк можат да го остварат без битно да се наруши редовното извршување на работата.

(3) Организаторот на штрајкот е должен писмено да го најави штрајкот до директорот на установата, директорот на Управата и министерот за правда, да ја достави одлуката за стапување во штрајк и програмата за начинот и обемот на вршење на работните задачи на затворската полиција кои е неопходно да се извршуваат за време на штрајкот, најдоцна седум дена пред почетокот на штрајкот.

(4) За време на организиран штрајк на припадниците на затворската полиција, не смее да се загрози безбедноста на установата, ниту да се попречи нормално работење на установата.

(5) За време на штрајк припадникот на затворската полиција има право на плата во висина од 60% од платата што ја примил претходниот месец.

(6) Се забранува штрајк во случај на воена, вонредна или кризна состојба.

(7) Во случај на сложена безбедносна состојба, нарушување на редот и дисциплината во установата во поголем обем, природни непогоди и епидемии или загрозување на животот и здравјето на лицата во установата во поголем обем, не можат истовремено да учествуваат повеќе од 10% од припадниците на затворската полиција и штрајкот не може да трае подолго од три дена.

(8) Доколку штрајкот започнал пред настапување на кој било од условите од ставовите (6) и (7) на овој член припадниците на затворската полиција се должни штрајкот веднаш да го прекинат.

(9) Во случај на штрајк ќе се применуваат и одредбите од Правилникот за работа во услови на штрајк на затворската полиција во казнено-поправните и воспитно-поправните установи, кој го донесува министерот за правда.

#### 4. Должности на затворската полиција

##### Член 54-з

Припадникот на затворската полиција е должен да:

- го почитува работното време,
- да го извести непосредно претпоставениот раководител во случај на спреченост за доаѓање на работа во рок од 24 часа, ако тоа не е можно да се стори од објективни причини или виша сила, во тој случај известувањето е должен да го стори веднаш по престанувањето на причината која го оневозможила известувањето,

- ја врши својата работа професионално, совесно, одговорно, навремено и ефикасно согласно со Уставот на Република Македонија, законите и подзаконските акти,

- ја врши својата работа непристрасно и без влијанија од политички партии,

- не ги искажува и пропагира јавно своите политички убедувања на своето работно место и не ги злоупотребува своите верски уверувања,

- ги извршува наредбите на директорот на установата, инспекторите за извршување на санкциите и на своите претпоставени,

- ја чува класифицираната информација и угледот на установата,

- не прима подароци, паричен надоместок или каква било корист или услуга,

- носи службена униформа и службена легитимација во текот на работното време,

- го остави оружјето за кое е задолжен во установата по завршувањето на работното време и

- го почитува кодексот за однесување на службениците лица во извршувањето на работните задачи во казнено-поправните и воспитно-поправните установи.

##### Член 54-с

(1) Доколку припадникот на затворската полиција смета дека издадената наредба не е во согласност со Уставот на Република Македонија, законите или друг пропис, ќе му укаже на тој што ја издал наредбата за нејзината незаконитост.

(2) Доколку тој што ја издал наредбата ја повтори, припадникот на затворската полиција има право да побара писмен налог за извршување на наредбата, во кој се наведува идентитетот на тој што ја издал и прецизна содржина на наредбата.

(3) Доколку наредбата е писмено издадена, припадникот на затворската полиција е должен да ја изврши, освен ако оцени дека нејзиното извршување претставува кривично дело во кој случај ќе го одбие извршувањето на наредбата и ќе го извести непосредно претпоставениот раководител од оној што ја издал наредбата, Управата и Државната комисија за спречување на корупцијата.

(4) Ако припадникот на затворската полиција не го предупреди непосредно претпоставениот раководител дека наредбата не е уставна, односно незаконита и ја изврши наредбата, тој ќе одговара за нејзиното извршување, како и оној што ја издал наредбата.

(5) Припадникот на затворската полиција не може да биде повикан на одговорност за укажувањето од ставот (1) на овој член.

##### Член 54-и

(1) Припадникот на затворската полиција не смее директно да учествува во политички изборни кампањи или други јавни настапи од таков вид во текот на работното време.

(2) Припадникот на затворската полиција не смее да носи или да истакнува партиски симболи на работното место.

#### 5. Дисциплинска одговорност на затворската полиција

##### Член 54-ј

(1) За повреда на работата и работните задачи припадникот на затворската полиција одговара дисциплински. Одговорноста за сторено кривично дело, односно за прекршок не ја исклучува дисциплинската одговорност на припадникот на затворската полиција.

(2) Припадникот на затворската полиција одговара дисциплински за полесна и потешка дисциплинска повреда.

(3) Полесна повреда на работата и работните задачи е:

- недоаѓање на работа во определеното време и одење од работа пред истекот на работното време и покрај опомената од непосредно претпоставениот раководител,
- неуредно чување на службените списи и податоци,
- неоправдано недоаѓање на работа до два работни дена во текот на една календарска година,
- не носење на службена опрема во текот на работното време,
- одбивање или одбегнување на стручно оспособување и усовршување на кое припадникот на затворската полиција се упатува и
- не придржување на работното време, распоредот и користењето на работното време.

(4) За полесна дисциплинска повреда може да се изрече јавна опомена или парична казна во висина од 10% од едномесечниот износ на нето платата исплатена во последниот месец пред извршувањето на полесната дисциплинска повреда во траење од еден до три месеци.

#### Член 54-к

(1) Потешка дисциплинска повреда е:

- неизвршување или несовесно, непристојно, ненавремено или небрежно вршење на работата и работните задачи,
  - изразување и застапување на политичко уверување во вршењето на работата и работните задачи,
  - одбивање да се даде или давање на неточни податоци на државните органи, правните лица и на граѓаните, доколку давањето на податоци е пропишано со закон,
  - одбивање на вршење на работата и работните задачи од работното место на кое е распореден или одбивање на наредби од претпоставениот,
  - непочитување на одредбите за работа во услови на штрајк,
  - не преземање или делумно преземање на пропишаните мерки за осигурување на безбедноста на доверените предмети,
  - предизвикување на поголема материјална штета,
  - примане на подароци или друг вид на корист,
  - злоупотреба на статусот или пречекорување на овластувањата во вршењето на работата и работните задачи,
  - злоупотреба на боледување,
  - одавање класифицирана информација со степен на тајност определен согласно со закон,
  - внесување, употреба и работење под дејство на алкохол или наркотични средства,
  - навредливо или насилничко однесување,
  - неоправдано не известување на непосредно претпоставениот раководител во случај на спреченост за доаѓање на работа во рок од 24 часа и
  - повторување на полесна дисциплинска повреда.
- (2) За дисциплинските повреди од ставот (1) на овој член се изрекуваат:
- парична казна во висина од 30% од едномесечниот износ на нето платата исплатена на припадникот на затворската полиција во месецот пред извршувањето на потешката дисциплинска повреда, во траење од еден до шест месеци,

- распоредување на работно место во непосредно пониско звање во траење од шест месеци до една година, по истекот на кое припадникот на затворската полиција се враќа на работното место во звање на кое бил распореден пред изрекувањето на дисциплинската мерка и

- престанок на работниот однос кога настапиле штетни последици за установата или осудените лица, а притоа не се утврдени олеснителни околности за припадникот на затворската полиција кој ја сторил дисциплинската повреда.

#### Член 54-л

Збирот на паричните казни изречени на припадникот на затворската полиција во еден месец за полесна и потешка дисциплинска повреда, не може да надмине 30% од износот на неговата вкупна плата за тој месец.

#### Член 54-љ

(1) Дисциплинските мерки против припадникот на затворската полиција за полесна дисциплинска повреда ги изрекува заповедникот, односно директорот на установата, а по претходен писмен извештај од непосредно претпоставениот раководител.

(2) Пред изрекувањето на мерката припадникот на затворската полиција се известува писмено за наводите што постојат против него и тој има можност да даде одговор на извештајот од ставот (1) на овој член.

#### Член 54-м

(1) Директорот на установата формира комисија за водење на дисциплинска постапка за потешка дисциплинска повреда во рок од осум дена од денот на поднесувањето на предлогот за покренување на дисциплинската постапка.

(2) Комисијата од ставот (1) на овој член е составена од три члена и тоа заповедникот и двајца припадници на затворската полиција од кои еден е со исто звање како и звањето на припадникот на затворската полиција против кого се води дисциплинска постапка. При формирање на комисијата се применува начелото на соодветна и правична застапеност на заедниците.

(3) Комисијата од ставот (1) на овој член, по спроведената дисциплинска постапка, му предлага соодветна дисциплинска мерка на директорот на установата.

(4) Ако комисијата од ставот (1) на овој член утврди дека припадникот на затворската полиција не е одговорен или не се исполнети условите за донесување на решение за изрекување на дисциплинска мерка, му предлага на директорот на установата да го отфрли предлогот, односно да ја запре постапката.

(5) Директорот на установата, врз основа на предлогот на комисијата, во рок од три дена од доставувањето на предлогот на комисијата, донесува решение за изрекување на дисциплинска мерка за отфрлање на предлогот, односно запирање на постапката.

(6) Решението за изрекување на дисциплинска мерка се врачува лично на припадникот на затворската полиција, по правило во работните простории на установата во која работи, односно на адреса на живеалиштето, односно престојувалиштето.

(7) Ако припадникот на затворската полиција не може да се пронајде на адресата на живеалиштето, односно престојувалиштето или ако го одбие врачувањето, решението се објавува на огласната табла во установата. По изминувањето на три работни дена од денот на објавувањето на огласната табла се смета дека врачувањето е извршено.

(8) Одлуката по спроведената дисциплинска постапка се донесува најдоцна во рок од 60 дена, сметано од денот на поведувањето на дисциплинската постапка, во спротивно се смета дека постапката е запрена.

(9) Против решението од ставот (5) на овој член припадникот на затворската полиција има право да изјави жалба до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен во рок од осум дена од денот на врачувањето на решението.

#### Член 54-н

(1) Секој припадник на затворската полиција и друго вработено лице во установата, во согласност со овој закон, има право да поднесе иницијатива за покренување на дисциплинска постапка против припадникот на затворската полиција која треба да биде детално обрзложена.

(2) Предлог за покренување на дисциплинска постапка може да поднесе непосредно претпоставениот раководител, заповедникот и директорот на установата.

(3) Предлогот од ставот (2) на овој член се доставува до припадникот на затворската полиција против кого е покрената дисциплинска постапка и синдикалната организација доколку е член.

#### Член 54-њ

(1) Дисциплинската постапка не може да се поведе ако поминале три месеци од денот кога лицата од членот 54-н став (2) од овој закон дознале за повредата на работата и работните задачи.

(2) Дисциплинската постапка не може да се поведе ако поминала една година од денот кога е сторена повредата на работата и работните задачи.

(3) Ако повредата на работата и работните задачи повлекува и кривична одговорност, дисциплинската постапка за утврдување на одговорноста на припадникот на затворската полиција застарува во рок од две години од денот на дознавањето за повредата.

#### Член 54-о

(1) Припадникот на затворската полиција може да биде суспендиран од работа во случаи кога против него е покрената кривична постапка за кривично дело сторено на работа или во врска со работата или е покрената дисциплинска постапка за потешка дисциплинска повреда, а повредата е од таква природа што неговото натамошно присуство во установата додека трае постапката штетно ќе се одрази врз работата и работните задачи, односно ќе го осуети или оневозможи утврдувањето на одговорноста за дисциплинската повреда.

(2) Суспензијата од ставот (1) на овој член трае до донесувањето на правосилна или конечна одлука.

(3) Додека трае суспендирањето припадникот на затворската полиција има право на плата во висина од 50% од последната исплатена нето плата во месецот пред покренување на постапката.

(4) Припадникот на затворската полиција може да биде суспендиран од работа врз основа на решение на директорот на установата, а по предлог на непосредно претпоставениот раководител доколку се исполнети условите од ставот (1) на овој член.

(5) Против решението со кое е изречена дисциплинска мерка за потешка дисциплинска повреда и решението за суспензија, припадникот на затворската полиција има право да изјави жалба до Државната комисија за

одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен во рок од осум дена од денот на врачувањето на решението.

#### 6. Материјална одговорност на затворската полиција

##### Член 54-п

(1) Припадникот на затворската полиција е одговорен за штетата која на работа или во врска со работата, намерно или од крајна небрежност, ја предизвикал на установата.

(2) Директорот на установата формира комисија за утврдување на материјална одговорност на припадникот на затворската полиција.

(3) Комисијата од ставот (2) на овој член е составена од три члена и тоа заповедникот и двајца припадници на затворската полиција од кои еден е со исто звање како и звањето на припадникот на затворската полиција против кого се води материјалната постапка. При формирање на комисијата се применува начелото на соодветна и правична застапеност на заедниците.

(4) Комисијата од ставот (2) на овој член ја утврдува материјалната одговорност за постоење на сторена материјална штета, нејзината висина и начинот на сторување кој ја предизвикал штетата и кој ќе ја надомести.

(5) Комисијата од ставот (2) на овој член за утврдена фактичка состојба поднесува извештај, врз основа на кој директорот на установата донесува решение за надоместок на штетата.

(6) Против решението од ставот (5) на овој член припадникот на затворската полиција има право на жалба до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен во рок од осум дена од денот на врачувањето на решението.

(7) Доколку во рок од три месеци припадникот на затворската полиција не ја надомести направената штета директорот на установата иницира постапка за надоместок на штета согласно со Законот за облигационите односи."

##### Член 10

Во членот 55 став (2) по зборот "управата" точката се брише и се додаваат зборовите: "по предлог на директорот на установата."

##### Член 11

Пред членот 58 се додава нова точка 7 која гласи 7. "Вработување на затворската полиција."

##### Член 12

Членот 58 се менува и гласи:

"(1) Во затворската полиција може да се вработи лице кое ги исполнува општите и посебните услови.

(2) Општи услови се да:

- е државјанин на Република Македонија,

- е полнолетен,

- има општа здравствена способност и

- не му е изречена казна со правосилна судска одлука за забрана на вршење на професија, дејност или должност.

(3) Посебни услови се:

- да не е постаро од 25 години, ако за првпат се вработува на работните места помлад соработник за внатрешно и надворешно обезбедување, виш надзорник, постар надзорник, надзорник и помлад надзорник,

- да е психофизички способно за вршење на работите на затворската полиција и

- други услови утврдени во актот за систематизација на работните места.

(4) При вработување во затворската полиција се применува начелото на соодветна и правична застапеност на заедниците, со почитување на критериумите на стручност и компетентност."

#### Член 13

По членот 58 се додаваат пет нови члена 58-а, 58-б, 58-в, 58-г и 58-д и нова точка 8 со осум нови члена 58-ѓ, 58-е, 58-ж, 58-з, 58-с, 58-и, 58-ј и 58-к, кои гласат:

#### "Член 58-а

(1) Јавниот оглас за избор на припадникот на затворската полиција се објавува во најмалку два дневни весници од кои најмалку во по еден од весниците што се издаваат на македонски јазик и весниците што се издаваат на јазикот што го зборуваат најмалку 20% од граѓаните кои зборуваат службен јазик различен од македонскиот јазик.

(2) Јавниот оглас го објавува установата по претходно добиено писмено известување за обезбедените средства за вработување од Министерството за финансии.

(3) Рокот за пријавување на објавениот оглас не може да биде пократок од пет дена од денот на неговото објавување.

(4) Потребните документи кандидатите ги доставуваат до установата во која се вработува припадникот на затворската полиција.

#### Член 58-б

(1) Директорот на установата формира комисија за избор на припадник на затворската полиција составена од претседател и двајца членови. Претседателот и еден член на комисијата за избор на припадник на затворската полиција се од редот на раководните припадници на затворската полиција, а другиот член е од редот на припадниците на затворската полиција со исто звање како и кандидатот за вработување.

(2) При формирање на комисијата од ставот (1) на овој член се применува начелото на соодветна и правична застапеност на заедниците.

#### Член 58-в

(1) По завршување на рокот за пријавување комисијата од членот 58-б од овој закон врши проверка на поднесените документи на кандидатите со условите предвидени во јавниот оглас.

(2) За кандидатите кои уредно се пријавиле на јавниот оглас се спроведува интервју во рок од 15 дена.

(3) По завршеното интервју комисијата од членот 58-б од овој закон во рок од пет дена составува ранг-листа од пет кандидати кои ги исполнуваат условите од членот 58-а од овој закон, која му ја доставува на директорот на установата.

(4) Директорот на установата во рок од пет дена по приемот на ранг-листата врши избор на еден од петте кандидати.

(5) Избраниот кандидат во рок од пет дена од денот на приемот на известувањето за извршениот избор на кандидат е должен да достави докази за исполнување на општите и посебните услови од членот 58 ставови (2) и (3) од овој закон до установата каде што се врши изборот.

(6) Доказот за исполнетост на условот од членот 58 став (2) алинеја 4 од овој закон во рок од пет дена од денот на донесувањето на одлуката за избор на кандидат го обезбедува установата каде што се врши изборот.

(7) Во рок од осум дена од денот на донесувањето на одлуката за избор, пријавените кандидати кои не се избрани ќе бидат писмено известени за извршениот избор.

(8) Против одлуката за избор не избраните кандидати имаат право на жалба до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен во рок од осум дена од денот на приемот на известувањето.

(9) По правосилноста на одлуката за избор директорот на установата донесува решение за засновање на работен однос на припадникот на затворската полиција.

#### Член 58-г

(1) Избраните кандидати за работните места со звање помлад соработник за внатрешно и надворешно обезбедување и помлад надзорник се вработуваат како приправници.

(2) Приправничкиот стаж за помлад соработник за внатрешно и надворешно обезбедување и помлад надзорник изнесува 12 месеци.

(3) Приправникот го полага приправничкиот испит во рок од 15 дена пред истекот на приправничкиот стаж пред комисија која ја именува директорот на Управата.

(4) На приправникот кој не го положил приправничкиот испит му престанува работниот однос во затворската полиција.

(5) Начинот на стручното оспособување и проверка на стручната подготвеност се утврдуваат со програма што ја донесува министерот за правда.

#### Член 58-д

(1) Припадникот на затворската полиција со негова согласност може да се вработи без јавен оглас од една во друга установа, ако за тоа се согласат директорите на установите, по претходна согласност од Управата.

(2) Слободно работно место во затворската полиција може да се пополни со преземање и распоредување од орган на државната управа, државен орган и други институции без јавен оглас, доколку ги исполнува општите и посебните услови утврдени во членот 58 од овој закон, а по претходно добиено писмено известување за обезбедените средства за вработување од Министерството за финансии.

#### 8. Престанок на вработувањето на затворската полиција

#### Член 58-ѓ

На припадниците на затворската полиција им престанува работниот однос:

- по спогодба,
- по лично барање,
- по сила на закон и
- во други случаи утврдени со овој закон.

#### Член 58-е

На припадникот на затворската полиција му престанува работниот однос по спогодба кога со директорот на установата ќе склучи писмена спогодба за престанок на работниот однос.

## Член 58-ж

(1) На припадникот на затворската полиција му престанува работниот однос ако поднесе писмено барање за престанок на работниот однос.

(2) Во случај на престанок на работниот однос по барање на вработениот, отказниот рок трае 30 дена од денот на поднесувањето на барањето за престанок на работниот однос, освен ако поинаку не се спогоди со директорот на установата.

## Член 58-з

На припадникот на затворската полиција му престанува работниот однос по сила на закон, ако:

- ја загуби работната способност, со денот на доставувањето на правосилното решение за утврдување на изгубената работна способност,

- му престане државјанството на Република Македонија, со денот на доставувањето на решението за отпуст од државјанство на Република Македонија,

- му е изречена казна, односно прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност, со денот на правосилноста на казната, односно прекршочната санкција,

- е осуден за кривично дело во врска со работата и работните задачи или друго кривично дело кое го прави недостоен за припадник на затворската полиција и за вршење на работите и работните задачи во установата, со денот на врачувањето на правосилната пресуда,

- поради издржување на казна затвор во траење подолго од шест месеци, со денот на стапувањето на издржување на казната и

- со наполнување на 64 години старост.

## Член 58-с

На припадникот на затворската полиција му престанува работниот однос и во случаите, ако:

- неоправдано отсуствува од работа најмалку три дена последователно во еден месец, односно шест дена во текот на годината,

- се утврди дека при вработувањето премолчил или дал неистинити податоци во однос на општите и посебните услови за вработување,

- во рок од 15 дена не се врати на работа по завршувањето на стручниот оспособување или усовршување и

- органот на државната управа, надлежен за инспекција на трудот, утврди дека припадникот на затворската полиција е вработен спротивно на одредбите од овој закон.

## Член 58-и

(1) Решението за престанок на работниот однос на припадникот на затворската полиција го донесува директорот на установата.

(2) Решението за престанок му се доставува лично на припадникот на затворската полиција, по правило во работните простории на установата во која тој работи, односно на адреса на живеалиштето, односно престојувалиштето.

(3) Ако припадникот на затворската полиција не може да се пронајде на адресата на живеалиштето, односно престојувалиштето или ако го одбие доставувањето, решението се објавува на огласната табла во установата во која работел.

(4) По изминувањето на три работни дена се смета дека доставувањето е извршено.

## Член 58-ј

Против решението за престанок на работниот однос припадникот на затворската полиција има право на жалба до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен во рок од осум дена од денот на доставувањето на решението.

## Член 58-к

Против одлуките на Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен припадниците на затворската полиција имаат право на тужба пред Управен суд.“

## Член 14

Во Главата V точките 2, 3 и 4 стануваат точки 9, 10 и 11.

## Член 15

Во членот 59 ставови (1) и (3) зборовите: "секторот за обезбедување" се заменуваат со зборовите: "затворската полиција".

## Член 16

Во членот 62 зборовите: "државните службеници" се заменуваат со зборовите: "припадниците на затворската полиција", а зборовите: "кои извршуваат работни задачи во секторот за обезбедување" се бришат.

## Член 17

Членот 63 се менува и гласи:

"(1) Платите на вработените во установата им се обезбедуваат од средствата наменети за финансирање на работата на Управата и установата.

(2) На припадниците на затворската полиција на кои стажот на осигурување им се смета со зголемено траење, им припаѓа додаток на плата до 30% од основната плата и додатокот на плата за звање."

## Член 18

Во членот 68 став (3) зборовите: "службата за обезбедување" се заменуваат со зборовите: "затворската полиција".

## Член 19

Во членот 69 зборовите: "службата за обезбедување" се заменуваат со зборовите: "затворската полиција".

## Член 20

Членот 124 се менува и гласи:

"(1) На осудените и притворените лица им се обезбедува потребната медицинска помош и болничко лекување според прописите од областа на здравствената заштита и здравственото осигурување.

(2) Здравствениите работници вработени во јавните здравствени установи што вршат примарна здравствена заштита во мрежата на здравствени установи на чие подрачје се наоѓа седиштето на установата укажуваат здравствени услуги на осудените и притворените лица.

(3) Трошоците за здравствената заштита на осудените и притворените лица во установите паѓаат на товар на Буџетот на Република Македонија."

## Член 21

Во членот 158 став (1) зборовите: "затворската здравствена служба" се заменуваат со зборовите: "здравствениот работник во установата".

**Член 22**

Во членовите 187 ставови (1), (2), (3) и (4), 188 став (1), 190 ставови (1) и (2) и 241 став (2) зборовите: "службата за обезбедување" се заменуваат со зборовите: "затворската полиција".

**Член 23**

Јавните здравствени установи што вршат примарна здравствена заштита во мрежата на здравствени установи на чие подрачје се наоѓа седиштето на установата се должни статутот и актите за внатрешна организација и систематизација на работните места да ги усогласат со овој закон најдоцна во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Јавните здравствени установи што вршат примарна здравствена заштита во мрежата на здравствени установи на чие подрачје се наоѓа седиштето на установата ги преземаат здравствените работници од установите, просторот, опремата и средствата за работа со денот на влегувањето во сила на статутот и актите за внатрешна организација и систематизација на работните места.

**Член 24**

Подзаконските акти предвидени со овој закон ќе се донесат во рок од шест месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

**Член 25**

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".

**L I G J**

**PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT  
PËR ZBATIM TË SANKSIONEVE**

**Neni 1**

Në Ligjin për zbatim të sanksioneve ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 2/2006 dhe 57/10), pas nenit 8 shtohet nen i ri 8-a, si vijon:

**"Neni 8-a**

(1) Punët lidhur me zbatimin e sanksioneve mund të kryhen si shërbime publike nga ana e partnerit privat në pajtim me dispozitat e Ligjit për koncesione dhe partneritet publik privat dhe dispozitat e këtij ligji.

(2) Për realizimin e marrëveshjes për vendosjen e partneritetit publik privat mund të parashihet themelim i shoqërisë për dedikim të posaçëm në pajtim me dispozita e Ligjit për koncesione dhe partneritet publik privat.

(3) Partneri privat detyrohet t'i zbatojë të gjithë rregullat ligjore dhe nënligjore me të cilat rregullohen punët e zbatimit të sanksioneve nga paragrafi (1) i këtij neni, të cilat mund të jenë lëndë e marrëveshjes për vendosjen e partneritetit publik privat.

(4) Punët e partnerit publik në emër të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë i kryen Drejtoria."

**Neni 2**

Neni 13 ndryshohet si vijon:

"Dispozitat e Ligjit për përdorimin e gjuhës që e flasin së paku 20% të qytetarëve në Republikën e Maqedonisë edhe në njësitë e vetëqeverisjes lokale në mënyrë përkatëse zbatohen në komunikim me personat e dënuar."

**Neni 3**

Në nenin 20 paragrafët (2) dhe (3) fjalët: "shërbimi për sigurim" zëvendësohet me fjalët: "policia e burgut".

Në paragrafin (5) fjala "shërbim" zëvendësohet me fjalët: "policia e burgut".

**Neni 4**

Neni 27 ndryshohet si vijon:

"Në institucionet, duke marrë parasysh ndërlikueshmërinë dhe vëllimin e punëve në funksion të zbatimit të sanksioneve organizohen sektorë dhe seksione."

**Neni 5**

Në pjesën e parë "ORGANE KOMPETENTE PËR ZBATIMIN E SANKSIONEVE", Kapitulli II, nëntitulli B "INSTITUCIONE NDËSHKUESE-PËRMIRËSUESE DHE EDUKATIVE-PËRMIRËSUESE", në pikën 2 "Organizimi i institucioneve ndëshkuese-përmirësuese dhe edukative-përmirësuese" nënpikat a), b), v), g) dhe d) dhe nenet 28, 29, 30, 31 dhe 32 shlyhen.

**Neni 6**

Në nenin 37 shtohet paragraf i ri (1) si vijon:

"(1) Procesi i risocializimit të personave të gjykuar paraqet funksion themelor të institucionit ndëshkues-përmirësues dhe edukativ-përmirësues."

Paragrafët (1) dhe (2) bëhen paragrafë (2) dhe (3).

**Neni 7**

Në pjesën e dytë "Zbatimi i sanksioneve të shqiptuara për vepra penale" Kapitulli V "Marrëdhënie pune", pika 1 "Themelimi dhe ndërprerja e marrëdhënies së punës në institucionin ndëshkues-përmirësues dhe edukativ-përmirësues" ndryshohet si vijon: "Statusi i të punësuarve në institucionet ndëshkuese-përmirësuese dhe edukative-përmirësuese".

**Neni 8**

Neni 54 ndryshohet si vijon:

"(1) Të punësuarit në institucionet ndëshkuese-përmirësuese dhe edukative-përmirësuese kanë status të:

- nëpunësve shtetërorë, në pajtim me Ligjin për nëpunës shtetërorë,
- policisë së burgut, në pajtim me rregullat e përgjithshme për marrëdhënie pune dhe rregullat e përgjithshme dhe të veçanta nga sfera e sigurimit shëndetësor, pensional dhe invalidor nëse me këtë ligj dhe marrëveshje kolektive nuk është përcaktuar ndryshe dhe
- punëtorëve, në pajtim me Ligjin për marrëdhënie pune.

(2) Nëpunës shtetërorë nga paragrafi (1) alineja 1 të këtij neni, janë personat të cilët punojnë në risocializimin e personave të gjykuar, punë ekzekutive-administrative, financiare dhe punë nga sfera e resurseve njerëzore në institucion.

(3) Polici e burgut nga paragrafi (1) alineja 2 të këtij neni janë persona të autorizuar zyrtarë të cilët punojnë në sigurim në institucionet ndëshkuese-përmirësuese dhe edukative-përmirësuese.

(4) Punëtorë nga paragrafi (1) alineja 3 të këtij neni janë të punësuarit të cilët kryejnë punë ndihmëse dhe teknike në institucion dhe të punësuarit në njësitë afariste."

**Neni 9**

Pas nenit 54 shtohen pesë pika të reja 2, 3, 4, 5 dhe 6 dhe 20 nene të reja 54-a, 54-b, 54-v, 54-g, 54-d, 54-gj, 54-e, 54-zh, 54-z, 54-x, 54-i, 54-j, 54-k, 54-ll, 54-l, 54-m, 54-n, 54-nj, 54-o dhe 54-p, si vijojnë:

## "2. Organizimi dhe kompetenca e policisë së burgut

### Neni 54-a

(1) Punët në sigurimin në institucionet ndëshkuese-përmirësuese dhe edukative-përmirësuese i kryen policia e burgut e cila organizohet si njësi e veçantë organizative.

(2) Policia e burgut kryen sigurim të personave të gjykuarve dhe në paraburgim, sigurim të jashtëm dhe të brendshëm të institucionit dhe të objekteve të tij të nevojshme për ruajtjen e sigurisë dhe kryen punë tjera të rregulluara me këtë ligj.

### Neni 54-b

(1) Me policinë e burgut udhëheq shefi.

(2) Punët e policisë së burgut i kryen: shefi, zëvendësshefi, kryekomandanti, komandanti, ndihmëskomandanti, bashkëpunëtori për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm, bashkëpunëtori i ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm, mbikëqyrësi i lartë, mbikëqyrësi i vjetër, mbikëqyrësi dhe mbikëqyrësi i ri.

(3) Pjesëtarë udhëheqës të policisë së burgut janë: shefi, zëvendësshefi, kryekomandanti, komandanti dhe ndihmëskomandanti.

(4) Policia e burgut është e uniformuar, armatosur dhe pajisur në mënyrë unike.

(5) Pjesëtarët e policisë së burgut posedojnë legjitimacion zyrtar në të cilin theksohen autorizimet e tyre.

(6) Autorizimet e policisë së burgut, mënyrën e armatimit dhe kryerjen e punëve të policisë së burgut i përcakton ministri i Drejtësisë.

(7) Formën, përmbajtjen dhe mënyrën e lëshimit të legjitimacionit zyrtar, uniformën dhe shenjat e uniformës së policisë së burgut i përcakton ministri i Drejtësisë.

## 3. Rrogat dhe kompensimet e policisë së burgut

### Neni 54-v

(1) Pjesëtarët e policisë së burgut kanë të drejtë për rrogë dhe kompensime të rrogës me kushte dhe kritere të përcaktuara me këtë ligj.

(2) Rroga e policisë së burgut përbëhet nga komponentët në vijim:

- komponenti themelor dhe
- komponenti i jashtëzakonshëm.

(3) Komponentin themelor e përbëjnë:

- rroga themelore dhe
- shtesa e rrogës për titull.

(4) Komponentin themelor e përbëjnë:

- shtesa për rrogë për kushte të veçanta për punë dhe
- shtesa e rrogës për punë të jashtëzakonshme (punë jashtë orarit).

(5) Me rrogën themelore e cila u paguhet përfaqësuesve të policisë së burgut sigurohet vlerësim i shkallës përkatëse të arsimit të përcaktuar me aktin për sistematizim për vendet e punës, për vendin e punës në cilin ai është sistemuar dhe përvojën e punës.

### Neni 54-g

Në policinë e burgut, varësisht nga lloji i arsimit, përvoja e punës, përgjegjësia dhe ndërlikueshmëria e detyrave të punës, përcaktohen 11 tituj si vijojnë:

- shef, me 240 ose 300 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe së paku pesë vite përvojë pune në profesion, prej të cilave dy vite përvojë pune në institucione ndëshkuese-përmirësuese ose edukative-përmirësuese,

- zëvendësshef, me 240 ose 300 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe së paku katër vite përvojë pune në profesion, prej të cilave një vit përvojë pune në institucione ndëshkuese-përmirësuese ose edukative-përmirësuese,

- kryekomandant, me 240 ose 300 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe së paku katër vite përvojë pune në profesion, prej të cilave një vit përvojë pune në institucione ndëshkuese-përmirësuese ose edukative-përmirësuese,

- komandant me së paku 240 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe së paku tre vite përvojë pune në profesion,

- ndihmëskomandant, me së paku 180 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe së paku dy vite përvojë pune në profesion,

- bashkëpunëtor për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm me së paku 180 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe së paku një vit përvojë pune në profesion,

- bashkëpunëtor i ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm me së paku 180 kredi të marra sipas SETK ose shkallë të kryer VII/1 dhe pa përvojë pune,

- mbikëqyrës i lartë me arsim sipëror ose të mesëm të mbaruar dhe së paku tre vite përvojë pune në profesion,

- mbikëqyrës i vjetër me arsim sipëror ose të mesëm të mbaruar dhe së paku dy vite përvojë pune në profesion,

- mbikëqyrës me arsim sipëror ose të mesëm të mbaruar dhe së paku një vit përvojë pune në profesion dhe

- mbikëqyrës i ri me arsim sipëror ose të mesëm të mbaruar dhe pa përvojë pune.

### Neni 54-d

(1) Shkalla e arsimit e përcaktuar për vendin përkatës të punës në pajtim me nenin 54-g të këtij ligji vlerësohet, edhe atë për:

- së paku 180 kredi të marra sipas SETK 200 pikë,
- ose shkallë të mbaruar VII/1

- arsim të lartë 150 pikë dhe
- arsim të mesëm 100 pikë.

(2) Përvoja e punës së policisë së burgut vlerësohet në shumë prej 0,5% nga pjesa e rrogës themelore me të cilën vlerësohet shkalla e arsimit dhe shtesa e rrogës për titull, për çdo vit të mbushur të stazhit të punës, e më së shumti deri 20%.

(3) Me shtesën e rrogës për titull sigurohet vlerësimi i çdo titulli varësisht nga lloji dhe vëllimi i punës, ndërlikueshmëria dhe përgjegjësia për kryerjen e punës.

(4) Shtesa e rrogës për titull vlerësohet, edhe atë:

- shefi 496 pikë,
- zëvendësshefi 406 pikë,
- kryekomandanti 346 pikë,
- komandanti 281 pikë,
- ndihmëskomandanti 246 pikë,
- bashkëpunëtori për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm 231 pikë,
- bashkëpunëtori i ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm 201 pikë,
- mbikëqyrësi i lartë 196 pikë,
- mbikëqyrësi i vjetër 181 pikë,
- mbikëqyrësi 166 pikë dhe
- mbikëqyrësi i ri 146 pikë.

(5) Vlera e pikëve për rrogat e pjesëtarëve të policisë së burgut përcaktohet çdo vit me vendim të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë me propozim të ministrit të Drejtësisë, pas mendimit të marrë paraprakisht nga Ministria e Financave, që miratohet në afat prej 15 ditëve nga dita e hyrjes në fuqi të Buxhetit të Republikës së Maqedonisë.

## Neni 54-gj

(1) Pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë për shtesë të rrogës për kushte të veçanta për punë, edhe atë për:

- punë nate,
- punë me ndërresa, përkatësisht turne,
- punë gjatë kohës së pushimit javor dhe
- punë gjatë kohës së festave të përcaktuara me ligj.

(2) Nëse pjesëtari i policisë së burgut i kryen punët nga paragrafi (1) i këtij neni me propozim të shefit, e me leje të drejtorit të institucionit ka të drejtë për shtesë të rrogës për kushte të veçanta për punë.

(3) Shtesat e rrogës nga paragrafi (1) i këtij neni nuk përjashtohen reciprokisht.

(4) Shtesa e rrogës për punë të natës për orë vlerësohet në shumë prej 29% nga shuma e rrogës themelore dhe shtesës së rrogës për titull për në orë.

(5) Pjesëtari i policisë së burgut i cili është sistemuar të punojë me ndërresa, përkatësisht me turne, ka të drejtë për shtesë prej 4% nga shuma e rrogës themelore dhe shtesës së rrogës për titull të përlogaritur për orë.

(6) Pjesëtari i policisë së burgut i cili ka qenë i angazhuar të punojë gjatë kohës së pushimit javor ka të drejtë për aq orë, përkatësisht ditë të lira, sa ka qenë i angazhuar gjatë kohës së pushimit javor ose ka të drejtë për shtesë në shumë prej 29% nga shuma e rrogës themelore dhe shtesa e rrogës për titull, e përlogaritur për orë.

(7) Pjesëtari i policisë së burgut për punën në ditët e festave të përcaktuara me ligj, ka të drejtë për shtesë të rrogës për orët e kaluara në punë në shumë prej 42% nga shuma e rrogës themelore dhe shtesës së rrogës për titull.

(8) Pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë për shtesë të rrogës nëse punon më gjatë se koha e plotë e punës edhe atë në lartësi prej 29% për orë nga shuma e rrogës themelore dhe shtesa e rrogës për titull, nëse ka punuar me urdhër të shefit, dhe me leje të drejtorit të institucionit.

(9) Pjesëtari i policisë së burgut i cili ka punuar më gjatë se koha e plotë e punës, shtesën nga paragrafi (1) i këtij neni ka të drejtë ta zëvendësojë me orë përkatësisht me ditë të lira.

(10) Pjesëtarit të policisë së burgut-praktikant i takon rrogë në lartësi prej 80% nga rroga e bashkëpunëtorit të ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm, përkatësisht mbikëqyrësit të ri.

(11) Pjesëtarit të policisë së burgut-praktikant i takojnë edhe shtesa të rrogës për kushte të veçanta për punë dhe kompensime, si edhe pjesëtarit të policisë së burgut të punësuar me kohë të pacaktuar.

(12) Punët në kushte të veçanta nga paragrafi (1) i këtij neni, parashihen në aktet për sistematizimin e vendeve të punës në çdo institucion.

(13) Drejtori i Drejtorisë miraton Udhëzim për mënyrën e evidentimit të orëve të realizuara të punës, punës më të gjatë se koha e plotë e punës, punës së natës, punës të dielën, punës gjatë kohës së festës dhe punëve me ndërresa, si dhe plotësimin e listave mujore për evidencë të orëve të punës në policinë e burgut.

## Neni 54-e

(1) Pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë për pushim dhe mungesa nga puna në pajtim me ligjin.

(2) Gjatësia e pushimit vjetor të pjesëtarit të policisë së burgut përcaktohet sipas gjatësisë së stazhit pensional.

(3) Në bazë të gjatësisë së stazhit pensional, pjesëtari i policisë së burgut e fiton të drejtën e pushimit vjetor:

- për stazh pensional prej gjashtë muaj deri dy vite  
- 20 ditë pune,
- për stazh pensional prej dy deri tetë vite  
- 21 ditë pune,

- për stazh pensional prej tetë deri 15 vite  
- 22 ditë pune,
- për stazh pensional prej 15 deri 20 vite  
- 24 ditë pune dhe
- për stazh pensional mbi 20 vite  
- 26 ditë pune.

## Neni 54-zh

(1) Pjesëtarët e policisë së burgut kanë të drejtë për grevë.

(2) Të drejtën për grevë mund ta realizojnë pa u çrregulluar qenësisht kryerja e rregullt e punës.

(3) Organizatori i grevës detyrohet me shkrim ta paraqesë grevën te drejtori i institucionit, drejtori i Drejtorisë dhe te ministri i Drejtësisë, ta dorëzojë vendimin për të hyrje në grevë dhe programin për mënyrën dhe vëllimin e kryerjes së detyrave të punës të policisë së burgut të cilat, domosdo duhet të kryhen gjatë kohës së grevës, më së voni shtatë ditë para fillimit të grevës.

(4) Gjatë kohës së grevës së organizuar të policisë së burgut, nuk guxon të rrezikohet siguria e institucionit, as të pengohet puna normale e institucionit.

(5) Gjatë kohës së grevës pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë për rrogë në lartësi prej 60% të rrogës që e ka pranuar muajin paraprak.

(6) Ndalohej greva në gjendje lufte, gjendje të jashtëzakonshme dhe gjendje krize.

(7) Në rast të gjendjes së ndërlikuar të sigurisë, prishjes së rendit dhe disiplinës në institucion në vëllim më të madh, fatkeqësive natyrore dhe epidemive ose rrezikimit të jetës dhe shëndetit të personave në institucion në vëllim më të madh, nuk mundën njëkohësisht të marrin pjesë më shumë se 10% të pjesëtarëve të policisë së burgut dhe greva nuk mund të zgjasë më gjatë se tri ditë.

(8) Nëse greva ka filluar para krijimit të cilitdo nga kushtet nga paragrafët (6) dhe (7) të këtij neni, pjesëtarët e policisë së burgut janë të obliguar menjëherë ta ndërpresin grevën.

(9) Në rast greve do të zbatohen edhe dispozitat e Rregullores së punës në kushte greve të policisë së burgut në institucionet ndëshkuese përmirësuese dhe edukuese përmirësuese, që e miraton ministri i Drejtësisë.

## 4. Detyrimet e policisë së burgut

## Neni 54-z

(1) Pjesëtari i policisë së burgut është i detyruar që:

- ta respektojë kohën e punës,
- ta njoftojë udhëheqësin epror të drejtpërdrejtë në rast të pengesës për ardhje në punë në afat prej 24 orëve, nëse kjo nuk mund të ndodhë për shkak objektivë ose fuqi madhore, në atë rast njoftimin detyrohet ta kryejë menjëherë pas ndërprerjes së shkakut që e ka pamundësuar njoftimin,
- ta kryejë punën e vet në mënyrë profesionale, me ndërgjegje, me përgjegjësi, në kohë dhe në mënyrë efikase në pajtim me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë, ligjet dhe aktet nënligjore,
- ta kryejë punën e vet objektivisht dhe pa ndikime nga partitë politike,
- të mos i shprehë dhe propagandojë publikisht bindjet e veta politike në vendin e vet të punës dhe të mos i keqpërdorë bindjet e veta fetare,
- t'i zbatojë urdhrat e drejtorit të institucionit, inspektorëve për zbatimin e sanksioneve dhe eprorëve të vet,
- ta ruajë informata të klasifikuar dhe prestigjin e institucionit,
- të mos pranojë dhurata, kompensim me para ose çfarëdo qoftë dobie apo shërbimi,

- të mbajë uniformë zyrtare dhe legjitimacion zyrtar gjatë orarit të punës, ta lë armën për të cilën është i ngarkuar në institucion pas përfundimit të kohës së punës dhe

- ta respektojë kodeksin për sjellje të personave zyrtarë në kryerjen e detyrave të punës në institucionet ndëshkuese-përmirësuese dhe edukative-përmirësuese.

#### Neni 54-x

(1) Nëse pjesëtari i policisë së burgut konsideron se urdhri i dhënë nuk është në pajtim me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë, ligjet ose rregull tjetër, do t'i sugjerohet atij që e ka lëshuar urdhrin për paligjshmërinë e tij.

(2) Nëse ai që e ka lëshuar urdhrin e përsërit, pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë të kërkojë urdhëresë me shkrim për zbatimin e urdhrin, në të cilin theksohet identiteti i atij që e ka lëshuar dhe përmbajtje precize e urdhrin.

(3) Nëse urdhri është dhënë me shkrim, pjesëtari i policisë së burgut detyrohet ta zbatojë, përveç nëse vlerëson se zbatimi i tij paraqet vepër penale, me ç'rast do ta refuzojë zbatimin e urdhrin dhe do ta njoftojë udhëheqësin epror të drejtpërdrejtë nga ai që e ka lëshuar urdhrin, Drejtorin dhe Komisionin shtetëror për pengim të korrupsionit.

(4) Nëse pjesëtari i policisë së burgut nuk e paralajmëron udhëheqësin epror të drejtpërdrejtë se urdhri është jokushtetues, përkatësisht i paligjshëm dhe e zbaton urdhrin, ai do të përgjigjet për zbatimin e tij, si ai që e ka dhënë urdhrin.

(5) Pjesëtari i policisë së burgut nuk mund të thirret për përgjegjësi për sugjerimin nga paragrafi (1) i këtij neni.

#### Neni 54-i

(1) Pjesëtari i policisë së burgut nuk guxon drejtpërdrejt të marrë pjesë në fushata zgjedhore politike ose shfaqje tjera publike të llojit të tillë gjatë kohës së punës.

(2) Pjesëtari i policisë së burgut nuk guxon të mbajë ose të vendosë simbole partiake në vendin e punës.

#### 5. Përgjegjësia disiplinore e policisë së burgut

#### Neni 54-j

(1) Për shkelje të punës dhe detyrave të punës pjesëtari i policisë së burgut përgjigjet në mënyrë disiplinore. Përgjegjësia për vepër të kryer penale, përkatësisht për kundërvajtje nuk e përjashton përgjegjësinë disiplinore të pjesëtarit të policisë së burgut.

(2) Pjesëtari i policisë së burgut përgjigjet në mënyrë disiplinore për shkelje disiplinore më të lehtë dhe më të rëndë.

(3) Shkelje më e lehtë e punës dhe e detyrave të punës është:

- mosardhja në punë në kohën e caktuar dhe shkuarja nga puna para përfundimit të kohës së punës edhe krahas vërejtjes nga udhëheqësi epror i drejtpërdrejtë,

- ruajtja e pa rregullt e shkrësive zyrtare dhe të dhënave,

- mosardhja në punë pa arsye deri në dy ditë pune gjatë një viti kalendarik,

- mosmbajtja e pajisjes zyrtare gjatë kohës së punës,

- refuzimi ose shmangia e aftësimit dhe përsosmërisë profesionale në të cilën pjesëtari i policisë së burgut dërgohet dhe

- mosrespektimi i kohës së punës, orarit dhe shfrytëzimit të kohës së punës.

(4) Për shkelje më të lehtë disiplinore mund të shqiptohet vërejtje publike ose dënim me para në lartësi prej 10% nga shuma njëmuajore e neto rrogës së paguar në muajin e fundit para kryerjes së shkeljes më të lehtë disiplinore në kohëzgjatje prej një deri tre muaj.

#### Neni 54-k

(1) Shkelje më e rëndë disiplinore është:

- moskryerja ose kryerja e pandërgjegjshme, e pandershme, jo në kohë ose e pakujdesshme e punës dhe detyrave të punës,

- shprehja dhe përfaqësimi i bindjes politike në kryerjen e punës dhe detyrave të punës,

- refuzimi që të jepet ose dhënia e të dhënave të pasakta organeve shtetërore, personave juridikë dhe qytetarëve, nëse dhënia e të dhënave është përcaktuar me ligj,

- refuzimi i kryerjes së punës dhe detyrave të punës nga vendi i punës ku është sistemuar ose refuzimi i urdhrave të eprorit,

- mosrespektimi i dispozitave për punë në kushte të grevës,

- mosndërmarrja ose ndërmarrja e pjesshme e masave të përcaktuara për sigurimin e sigurisë së lëndëve të besuara,

- shkaktimi i dëmit më të madh material,

- pranimi i dhuratave ose llojit tjetër të dobisë,

- keqpërdorimi i statusit ose tejkalimi i autorizimeve në kryerjen e punës dhe detyrave të punës,

- keqpërdorimi i pushimit mjekësor,

- zbulimi i informatës së klasifikuar me shkallë të sekretit të përcaktuar në pajtim me ligjin,

- futja, përdorimi dhe puna nën ndikim të alkoolit ose mjeteve narkotike,

- sjellja ofenduese ose e dhunshme,

- mosnjoftimi i paarsyeshëm i udhëheqësit epror të drejtpërdrejtë në rast të pengesës për ardhje në punë në afat prej 24 orëve dhe

- përsëritja e shkeljes më lehtë disiplinore.

(2) Për shkelje disiplinore nga paragrafi (1) i këtij neni shqiptohen:

- dënim me para në lartësi prej 30 % nga shuma njëmuajore e neto rrogës së paguar për pjesëtarin e policisë së burgut në muajin para kryerjes së shkeljes më të rëndë disiplinore, në kohëzgjatje prej një deri gjashtë muaj,

- sistemimi në vend të punës në titull më të ulët të drejtpërdrejtë, në kohëzgjatje prej gjashtë muaj deri në një vit, pas kalimit të të cilit pjesëtari i policisë së burgut kthehet në vendin e punës me titullin në të cilin ka qenë i sistemuar para shqiptimit të masës disiplinore dhe

- ndërprerje e marrëdhënies së punës, kur kanë ndodhur pasoja të dëmshme për institucionin ose për personat e gjykuar, e me këtë rast nuk janë përcaktuar rrethana lehtësuese për pjesëtarin e policisë së burgut i cili e ka kryer shkeljen disiplinore.

#### Neni 54-l

Shuma e dënimeve në para që i janë shqiptuar pjesëtarit të policisë së burgut në një muaj për shkelje disiplinore më të lehtë dhe më të rëndë, nuk mund të tejkalojë 30 % nga shuma e rrogës së tij të përgjithshme për atë muaj.

#### Neni 54-l

(1) Masat disiplinore kundër pjesëtarit të policisë së burgut për shkelje disiplinore më të lehtë i shqipton shefi, përkatësisht drejtori i institucionit, pas raportit paraprak me shkrim nga udhëheqësi epror i drejtpërdrejtë.

(2) Para shqiptimit të masës, pjesëtari i policisë së burgut njoftohet me shkrim për konstatimet që ekzistojnë kundër tij dhe ai ka mundësi të japë përgjigje për raportin nga paragrafi (1) i këtij neni.

#### Neni 54-m

(1) Drejtori i institucionit formon komision për mbajtjen e procedurës disiplinore për shkelje më të rëndë disiplinore, në afat prej tetë ditëve nga dita e parashtrimit të propozimit për ngritje të procedurës disiplinore.

(2) Komisioni nga paragrafi (1) i këtij neni, përbëhet prej tre anëtarëve edhe atë: shefi dhe dy pjesëtarë të policisë së burgut prej të cilëve njëri është me titull të njëjtë si edhe titulli i pjesëtarit të policisë së burgut kundër të cilit mbahet procedura disiplinore. Gjatë formimit të komisionit zbatohet parimi i përfaqësimit adekuat dhe të drejtë të bashkësive.

(3) Komisioni nga paragrafi (1) i këtij neni, pas procedurës së zbatuar disiplinore i propozon masë përkatëse disiplinore drejtorit të institucionit.

(4) Nëse komisioni nga paragrafi (1) i këtij neni përcakton se pjesëtari i policisë së burgut nuk është përgjegjës ose nuk janë plotësuar kushtet për miratimin e aktvendimit për shqiptimin e masës disiplinore, i propozon drejtorit të institucionit që ta hedh poshtë propozimin, përkatësisht ta ndërpretë procedurën.

(5) Drejtori i institucionit, në bazë të propozimit të komisionit, në afat prej tri ditëve nga dorëzimi i propozimit të komisionit, miraton aktvendim për shqiptimin e masës disiplinore, për hedhjen poshtë të propozimit, përkatësisht ndërprerjen e procedurës.

(6) Aktvendimi për shqiptimin e masës disiplinore i dorëzohet personalisht pjesëtarit të policisë së burgut, sipas rregullës në hapësirat e punës së institucionit në të cilin punon, përkatësisht në adresë të vendbanimit, përkatësisht vendqëndrimit.

(7) Nëse pjesëtari i policisë së burgut nuk mund të gjendet në adresën e vendbanimit, përkatësisht vendqëndrimit ose nëse e refuzon dorëzimin, aktvendimi shpallet në tabelën e shpalljeve në institucion. Pas kalimit të tri ditëve të punës nga dita e shpalljes në tabelën për shpallje konsiderohet se dorëzimi është kryer.

(8) Vendimi për zbatimin e procedurës disiplinore miratohet më së voni në afat prej 60 ditëve, duke llogaritur nga dita e ngritjes së procedurës disiplinore, në të kundërtën konsiderohet se procedura është ndërprerë.

(9) Kundër aktvendimit nga paragrafi (5) i këtij neni, pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë të paraqesë ankesë te Komisioni shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë në afat prej tetë ditëve nga dita e dorëzimit të aktvendimit.

#### Neni 54-n

(1) Çdo pjesëtar i policisë së burgut dhe person tjetër i punësuar në institucion, në pajtim me këtë ligj, ka të drejtë të parashtojë iniciativë për ngritjen e procedurës disiplinore kundër pjesëtarit të policisë së burgut, e cila duhet të arsyetohet në mënyrë të hollësishme.

(2) Propozim për ngritjen e procedurës disiplinore mund të parashtojë udhëheqësi epror i drejtpërdrejtë, shefi dhe drejtori i institucionit.

(3) Propozimi nga paragrafi (2) i këtij neni, i dorëzohet pjesëtarit të policisë së burgut kundër të cilit është ngritur procedura disiplinore dhe organizatës sindikale nëse është anëtar.

#### Neni 54-nj

(1) Procedura disiplinore nuk mund të ngrihet nëse kanë kaluar tre muaj nga dita kur personat nga neni 54-n paragrafi (2) të këtij ligji, kanë kuptuar për shkeljen e punës dhe detyrave të punës.

(2) Procedura disiplinore nuk mund të ngrihet nëse ka kaluar një vit nga dita kur është kryer shkelja e punës dhe detyrave të punës.

(3) Nëse shkelja e punës dhe detyrave të punës tërheq edhe përgjegjësi penale, procedura disiplinore për përcaktimin e përgjegjësisë së pjesëtarit të policisë së burgut parashkruhet në afat prej dy viteve nga dita e kuptimit për shkeljen.

#### Neni 54-o

(1) Pjesëtari i policisë së burgut mund të suspendohet nga puna në raste kur kundër tij është ngritur procedurë penale për vepër penale të kryer në punë ose lidhur me punën ose është ngritur procedurë disiplinore për shkelje më të rëndë disiplinore, ndërsa shkelja është e natyrës së tillë që prezencja e tij e mëtutjeshme në institucion derisa zgjat procedura në mënyrë të dëmshme do të reflektohet mbi punën dhe detyrat e punës, përkatësisht do ta pengojë ose pamundësojë përcaktimin e përgjegjësisë për shkelje disiplinore.

(2) Suspendimi nga paragrafi (1) i këtij neni zgjat deri në miratimin e vendimit të plotfuqishëm ose përfundimtar.

(3) Derisa zgjat suspendimi pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë për rrogë në lartësi prej 50% nga rroga e fundit e paguar neto në muajin para ngritjes së procedurës.

(4) Pjesëtari i policisë së burgut mund të suspendohet nga puna në bazë të aktvendimit të drejtorit të institucionit, e me propozim të udhëheqësit epror të drejtpërdrejtë nëse janë plotësuar kushtet nga paragrafi (1) i këtij neni.

(5) Kundër aktvendimit me të cilin është shqiptuar masë disiplinore për shkelje më të rëndë disiplinore dhe aktvendimit për suspendim, pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë të paraqesë ankesë te Komisioni shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë në afat prej tetë ditëve nga dita e dorëzimit të aktvendimit.

### 6. Përgjegjësia materiale e policisë së burgut

#### Neni 54-p

(1) Pjesëtari i policisë së burgut është përgjegjës për dëmin të cilin në punë ose lidhur me punën, me qëllim ose nga pakujdesia e skajshme ia ka shkaktuar institucionit.

(2) Drejtori i institucionit formon komision për përcaktimin e përgjegjësisë materiale të pjesëtarit të policisë së burgut.

(3) Komisioni nga paragrafi (2) i këtij neni përbëhet prej tre anëtarëve, edhe atë shefi dhe dy pjesëtar të policisë së burgut prej të cilëve njëri është me titull të njëjtë si edhe titulli i pjesëtarit të policisë së burgut kundër të cilit mbahet procedura materiale. Gjatë formimit të komisionit zbatohet parimi i përfaqësimit adekuat dhe të drejtë të bashkësive.

(4) Komisioni nga paragrafi (2) i këtij neni, e përcakton përgjegjësinë materiale për ekzistimin e dëmit të kryer material, lartësinë e tij dhe mënyrën e kryerjes, kush e ka shkaktuar dëmin dhe kush do ta kompensojë.

(5) Komisioni nga paragrafi (2) i këtij neni, për gjendjen e konstatuar faktike parashtron raport, në bazë të të cilit drejtori i institucionit miraton aktvendim për kompensimin e dëmit.

(6) Kundër aktvendimit nga paragrafi (5) i këtij neni pjesëtari i policisë së burgut ka të drejtë për ankesë te Komisioni shtetëror për vendimmarrje në procedurë

administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë në afat prej tetë ditëve nga dita e dorëzimit të aktvendimit.

(7) Nëse në afat prej tre muajve pjesëtari i policisë së burgut nuk e kompenson dëmin e bërë, drejtori i institucionit inicicion procedurë për kompensim të dëmit në pajtim me Ligjin për marrëdhënie obliguese."

#### Neni 10

Në nenin 55 paragrafi (2) pas fjalës "drejtoria" pika shlyhet dhe shtohen fjalët: "me propozim të drejtorit të institucionit."

#### Neni 11

Para nenit 58 shtohet pikë e re 7 si vijon 7. "Punësimi në policinë e burgut."

#### Neni 12

Neni 58 ndryshohet si vijon:

"(1) Në policinë e burgut mund të punësohet personi i cili i plotëson kushtet e përgjithshme dhe të veçanta.

(2) Kushtet e përgjithshme janë:

- të jetë shtetas i Republikës së Maqedonisë,
- të jetë i moshës madhore,
- të ketë aftësi të përgjithshme shëndetësore dhe
- të mos i jetë shqiptuar dënim me vendim të plotfuqishëm gjyqësor për ndalim të kryerjes së profesionit, veprimtarisë ose detyrës.

(3) Kushtet e veçanta janë:

- të mos jetë më i vjetër se 25 vite, nëse për herë të parë punësohet në vendet e punës bashkëpunëtor i ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm, mbikëqyrës i lartë, mbikëqyrës i vjetër, mbikëqyrës dhe mbikëqyrës i ri,
- të jetë i aftë psikofizikisht për kryerjen e punëve të policisë së burgut dhe
- kushte tjera të përcaktuara në aktin për sistematizimin e vendeve të punës.

(4) Gjatë punësimit në policinë e burgut zbatohet parimi i përfaqësimit adekuat dhe të drejtë të bashkësive, me respektimin e kriterëve të profesionalizmit dhe kompetencës."

#### Neni 13

Pas nenit 58 shtohen pesë nene të reja 58-a, 58-b, 58-v, 58-g dhe 58-d dhe pikë e re 8 me tetë nene të reja 58-gj, 58-e, 58-zh, 58-z, 58-x, 58-i, 58-j dhe 58-k, si vijojnë:

#### "Neni 58-a

(1) Shpallja publike për zgjedhjen e pjesëtarit të policisë së burgut shpallet së paku në dy gazeta ditore, prej të cilave në së paku një nga gazetatat që botohen në gjuhën maqedonase dhe gazetatat që botohen në gjuhën që e flasin së paku 20% të qytetarëve të cilët flasin gjuhë zyrtare të ndryshme nga gjuha maqedonase.

(2) Shpalljen publike e publikon institucioni pas njoftimit me shkrim të marrë paraprakisht për mjetet e siguruar për punësim nga Ministria e Financave.

(3) Afati për paraqitje në shpalljen e publikuar nuk mund të jetë më i shkurtër se pesë ditë nga dita e publikimit të saj.

(4) Dokumentet e nevojshme kandidatët i dorëzojnë te institucioni në të cilin punësohet pjesëtari i policisë së burgut.

#### Neni 58-b

(1) Drejtori i institucionit formon komision për zgjedhje të pjesëtarit të policisë së burgut të përbërë nga kryetari dhe dy anëtarë. Kryetari dhe njëri anëtar i komisionit për zgjedhjen e pjesëtarit të policisë së burgut janë nga radhët e pjesëtarëve udhëheqës të policisë së burgut, ndërsa anëtari tjetër është nga radhët e pjesëtarëve të policisë së burgut me titull të njëjtë si edhe kandidati për punësim.

(2) Gjatë formimit të komisionit nga paragrafi (1) i këtij neni zbatohet parimi i përfaqësimit adekuat dhe të drejtë të bashkësive.

#### Neni 58-v

(1) Pas përfundimit të afatit për paraqitje, komisioni nga neni 58-b i këtij ligji, kryen kontroll të dokumenteve të parashtruara të kandidatëve me kushtet e parapara në shpalljen publike.

(2) Për kandidatët të cilët në mënyrë të rregullt janë paraqitur në shpalljen publike zbatohet intervistë në afat prej 15 ditëve.

(3) Pas intervistës së kryer, komisioni nga neni 58-b i këtij ligji, në afat prej pesë ditëve përpilon rang-listë prej pesë kandidatëve të cilët i plotësojnë kushtet nga neni 58-a të këtij ligji, të cilën ia dorëzon drejtorit të institucionit.

(4) Drejtori i institucionit në afat prej pesë ditëve pas pranimit të rang-listës kryen zgjedhje të një prej pesë kandidatëve.

(5) Kandidati i zgjedhur në afat prej pesë ditëve nga dita e pranimit të njoftimit për zgjedhjen e kryer të kandidatit detyrohet të dorëzojë dëshmi për plotësimin e kushteve të përgjithshme dhe të veçanta nga neni 58 paragrafët (2) dhe (3) të këtij ligji, te institucioni ku kryhet zgjedhja.

(6) Dëshminë për plotësim të kushtit nga neni 58 paragrafi (2) alineja 4 e këtij ligji në afat prej pesë ditëve nga dita e miratimit të vendimit për zgjedhjen e kandidatit e siguron institucioni ku kryhet zgjedhja.

(7) Në afat prej tetë ditëve nga dita e miratimit të vendimit për zgjedhje, kandidatët e paraqitur të cilët nuk janë zgjedhur do të njoftohen me shkrim për zgjedhjen e kryer.

(8) Kundër vendimit për zgjedhje, kandidatët e pazgjedhur kanë të drejtë për ankesë te Komisioni shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë në afat prej tetë ditëve nga dita e pranimit të njoftimit.

(9) Pas plotfuqishmërisë së vendimit për zgjedhje, drejtori i institucionit miraton aktvendim për themelimin e marrëdhënies së punës për pjesëtarin e policisë së burgut.

## Neni 58-g

(1) Kandidatët e zgjedhur për vendet e punës me titull bashkëpunëtor i ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm dhe mbikëqyrës i ri punësohen si praktikantë.

(2) Stazhi i praktikantit për bashkëpunëtor të ri për sigurim të brendshëm dhe të jashtëm dhe mbikëqyrës të ri është 12 muaj.

(3) Praktikanti e jep provimin e praktikantit në afat prej 15 ditëve para kalimit të afatit për praktikant, para komisionit të cilin e emëron drejtori i Drejtorisë.

(4) Praktikantit që nuk e ka dhënë provimin e praktikantit i ndërpritet marrëdhënia e punës në policinë e burgut.

(5) Mënyra e aftësimit profesional dhe kontrolli i përgatitjes profesionale përcaktohen me program që e miraton ministri i Drejtësisë.

## Neni 58-d

(1) Pjesëtar i policisë së burgut me pëlqimin e tij mund të punësohet pa shpallje publike nga një institucion në institucionin tjetër, nëse për këtë pajtohen drejtorët e institucioneve, me pëlqim paraprak të Drejtorisë.

(2) Vendi i lirë i punës në policinë e burgut mund të plotësohet me marrje dhe sistemim nga organi i administratës shtetërore, organi shtetëror dhe institucionet tjera pa shpallje publike, nëse i plotëson kushtet e përgjithshme dhe të veçanta të përcaktuara në nenin 58 të këtij ligji, e pas njoftimit me shkrim të marrë paraprakisht për mjetet e siguruar për punësim nga Ministria e Financave.

## 7. Ndërprerja e punësimit në policinë e burgut

## Neni 58-gj

Përfaqësuesve të policisë së burgut u ndërpritet marrëdhënia e punës:

- me aktmarrëveshje,
- me kërkesë personale,
- me fuqi të ligjit dhe
- në raste tjera të përcaktuara me këtë ligj.

## Neni 58-e

Pjesëtarit të policisë së burgut i ndërpritet marrëdhënia e punës me aktmarrëveshje, kur me drejtorin e institucionit do të lidhë aktmarrëveshje me shkrim për ndërprerjen e marrëdhënies së punës.

## Neni 58-zh

(1) Pjesëtarit të policisë së burgut i ndërpritet marrëdhënia e punës nëse parashtron kërkesë me shkrim për ndërprerje të marrëdhënies së punës.

(2) Në rast të ndërprerjes së marrëdhënies së punës me kërkesë të të punësuarit, afati i skadimit zgjatë 30 ditë nga dita e parashtrimit të kërkesës për ndërprerje të marrëdhënies së punës, përveç nëse nuk merret vesh ndryshe me drejtorin e institucionit.

## Neni 58-z

Pjesëtarit të policisë së burgut i ndërpritet marrëdhënia e punës me fuqi të ligjit, nëse:

- e humb aftësinë për punë, me ditën e dorëzimit të aktvendimit të plotfuqishëm për përcaktimin e humbjes së aftësisë për punë,

- i ndërpritet shtetësia e Republikës së Maqedonisë, me ditën e dorëzimit të aktvendimit për heqje nga shtetësia e Republikës së Maqedonisë,

- i është shqiptuar dënim, përkatësisht sanksion për kundërvajtje ndalim për kryerje të funksionit, veprimtarisë ose detyrës, me ditën e plotfuqishmërisë së dënimit, përkatësisht sanksionit për kundërvajtje,

- është i gjykuar për vepër penale lidhur me punën dhe detyrat e punës ose vepër tjetër penale e cila e bën të padenjë si pjesëtar i policisë së burgut dhe për kryerjen e punëve dhe të detyrave të punës në institucion, me ditën e dorëzimit të aktgjykimit të plotfuqishëm,

- për shkak të vuajtjes së dënimit me burg në kohëzgjatje më të gjatë se gjashtë muaj, me ditën e fillimit të vuajtjes së dënimit dhe

- me mbushjen e moshës 64 vjet.

## Neni 58-x

Pjesëtarit të policisë së burgut i ndërpritet marrëdhënia e punës edhe në rastet, kur:

- pa arsye mungon nga puna së paku tri ditë të njëpasnjëshme në një muaj, përkatësisht gjashtë ditë gjatë vitit,

- përcaktohet se gjatë punësimit ka heshtur ose ka dhënë të dhëna të pavërteta lidhur me kushtet e përgjithshme dhe të veçanta për punësim,

- në afat prej 15 ditëve nuk kthehet në punë pas përfundimit të aftësimit ose përsosjes profesionale dhe

- organi i administratës shtetërore kompetent për inspektim të punës, përcakton se pjesëtar i policisë së burgut është punësuar në kundërshtim me dispozitat e këtij ligji.

## Neni 58-i

(1) Aktvendimin për ndërprerje të marrëdhënies së punës për pjesëtarin e policisë së burgut e përcakton drejtori i institucionit.

(2) Aktvendimi për ndërprerje i dorëzohet personalisht pjesëtarit të policisë së burgut, sipas rregullës në hapësirat e punës në institucionin në të cilin ai punon, përkatësisht në adresën e vendbanimit, përkatësisht vendqëndrimit.

(3) Nëse pjesëtar i policisë së burgut nuk mund të gjendet në adresën e vendbanimit, përkatësisht vendqëndrimit ose nëse e refuzon dorëzimin, aktvendimi shpallet në tabelën e shpalljeve në institucion në të cilin ka punuar.

(4) Pas kalimit të tri ditëve të punës konsiderohet se dorëzimi është kryer.

## Neni 58-j

Kundër aktvendimit për ndërprerjen e marrëdhënies së punës, pjesëtar i policisë së burgut ka të drejtë për ankesë te Komisioni shtetëror për vendimmarrje në procedurë

administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë ne afat prej tetë ditëve nga dita e dorëzimit të aktvendimit.

#### Neni 58-k

Kundër vendimeve të Komisionit shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë, pjesëtarët e policisë së burgut kanë të drejtë për ankesë para Gjykatës Administrative."

#### Neni 14

Në kapitullin V pikat 2, 3 dhe 4 bëhen pika 9, 10 dhe 11.

#### Neni 15

Në nenin 59 paragrafët (1) dhe (3) fjalët: "sektori për sigurim" zëvendësohen me fjalët: "policia e burgut".

#### Neni 16

Në nenin 62 fjalët: "nëpunësit shtetërorë" zëvendësohen me fjalët: "pjesëtarët e policisë së burgut" dhe fjalët: "të cilët kryejnë detyra pune në sektorin për sigurim" shlyhen.

#### Neni 17

Neni 63 ndryshohet si vijon:

"(1) Rrogat e të punësuarve në institucion u sigurohen nga mjetet e dedikuara për financimin e punës së Drejtorisë dhe institucionit.

(2) Pjesëtarëve të policisë së burgut të cilëve stazhi i sigurimit u llogaritet me kohëzgjatje të zmadhuar, u takon shtesa e rrogës deri 30% nga rroga themelore dhe shtesa e rrogës për titull."

#### Neni 18

Në nenin 68 paragrafi (3) fjalët: "shërbimi për sigurim" zëvendësohen me fjalët: "policia e burgut".

#### Neni 19

Në nenin 69 fjalët: "shërbimi për sigurim" zëvendësohen me fjalët: "policia e burgut".

#### Neni 20

Neni 124 ndryshohet si vijon:

"(1) Personave të gjykuar dhe të paraburgosur u sigurohet ndihmë e nevojshme mjekësore dhe mjekim spitalor sipas rregullave nga sfera e mbrojtjes shëndetësore dhe sigurimit shëndetësor.

(2) Punëtorët shëndetësorë të punësuar në institucione shëndetësore publike që kryejnë mbrojtje shëndetësore primare në rrjetin e institucioneve shëndetësore në rajonin e të cilit gjendet selia e institucionit ofrojnë shërbime shëndetësore për personat e gjykuar dhe të paraburgosur.

(3) Shpenzimet për mbrojtjen shëndetësore të personave të gjykuar dhe të paraburgosur në institucionet janë në ngarkim të Buxhetit të Republikës së Maqedonisë."

#### Neni 21

Në nenin 158 paragrafi (1) fjalët: "shërbimi shëndetësor i burgut" zëvendësohen me fjalët: "punëtori shëndetësor në institucion".

#### Neni 22

Në nenin 187 paragrafët (1), (2), (3) dhe (4), nenin 188 në paragrafin (1), nenin 190 në paragrafët (1) dhe (2) dhe në nenin 241 në paragrafin (2) fjalët: "shërbimi për sigurim" zëvendësohen me fjalët: "policia e burgut".

#### Neni 23

Institucionet shëndetësore publike që kryejnë mbrojtje shëndetësore primare në rrjetin e institucioneve shëndetësore në rajonin e të cilit gjendet selia e institucionit janë të obliguar që statutin dhe aktet për organizimin e brendshëm dhe sistematizimin e vendeve të punës t'i harmonizojnë me këtë ligj më së voni në afat prej 30 ditëve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Institucionet shëndetësore publike që kryejnë mbrojtje shëndetësore primare në rrjetin e institucioneve shëndetësore në rajonin e të cilit gjendet selia e institucionit, i marrin punëtorët shëndetësorë nga institucionet, hapësirën, pajisjen dhe mjetet për punë me ditën e hyrjes në fuqi të statutit dhe akteve për organizim të brendshëm dhe sistematizim të vendeve të punës.

#### Neni 24

Aktet nënligjore të parapara me këtë ligj do të miratohen në afat prej gjashtë muajsh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

#### Neni 25

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

## ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА 4143.

Врз основа на член 86 став 3 од Законот за надворешни работи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 46/06, 107/08 и 26/13), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

## О Д Л У К А ЗА ОТВОРАЊЕ НА ПОЧЕСЕН КОНЗУЛАТ НА РОМАНИЈА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, СО СЕДИШТЕ ВО ШТИП

#### Член 1

Романија отвора Почесен конзулат во Република Македонија, со седиште во Штип.

**Член 2**

Се задолжува Министерството за надворешни работи да ја спроведе оваа одлука.

**Член 3**

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 165/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

**4144.**

Врз основа на член 93 став 3 од Законот за надворешни работи („Службен весник на Република Македонија“ бр. 46/06, 107/08 и 26/13), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**

**ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ ЗА ИМЕНУВАЊЕ НА ПОЧЕСЕН КОНЗУЛ НА РОМАНИЈА ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, СО СЕДИШТЕ ВО ШТИП**

**Член 1**

Се дава согласност Штерјо Наков да се именува за Почесен конзул на Романија во Република Македонија, со седиште во Штип.

**Член 2**

Се задолжува Министерството за надворешни работи да ја спроведе оваа одлука.

**Член 3**

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 166/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

**4145.**

Врз основа на член 36 став 3 од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/00, 12/03, 55/05, 37/06, 115/07, 19/08, 82/08, 10/10, 15/11 и 15/13), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**

**ЗА ДОПОЛНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА ФОРМИРАЊЕ НА КОМИТЕТ ЗА ЖИВОТНА СРЕДИНА И ЗДРАВЈЕ КАКО МЕЃУРЕСОРСКО ТЕЛО**

1. Во Одлуката за формирање на Комитет за животна средина и здравје како меѓуресорско тело („Службен весник на Република Македонија“ број 116/13) во членот 2 по зборовите „Државниот пазарен инспекторат“ се додаваат зборовите „Фитосанитарната управа“.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-4801/2  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

**4146.**

Врз основа на член 49 став (3) од Законот за минерални сировини („Службен весник на Република Македонија“ бр. 136/2012, 25/2013 и 93/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**

**ЗА ДАВАЊЕ НА СОГЛАСНОСТ ЗА ПРЕНОС НА АКЦИИ**

1. Се дава согласност за пренос на акциите во Агро индустријска компанија ЕУРО ЛЕНД АД Скопје од страна на отстапувачот на акциите GOFI-GROUP FINANCE AND INVESTMENT SA, со седиште во Мелиде, Виа Покобели 14, Швајцарска Конфедерација на примателот на акциите Земјоделски комбинат ПЕЛА-ГОНИЈА Акционерско друштво Битола.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-7090/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

**4147.**

Врз основа на член 9-а, став (6) од Законот за задолжителни резерви на нафта и нафтени деривати („Службен весник на Република Македонија“ бр. 84/2008, 35/2011 и 84/2012), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 22.10.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**

**ЗА ОТСТАПУВАЊЕ НА НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ ОД ЗАДОЛЖИТЕЛНИ РЕЗЕРВИ НА НАФТА И НАФТЕНИ ДЕРИВАТИ НА ОПШТИНА КИЧЕВО**

**Член 1**

Со оваа одлука од задолжителните резерви на нафта и нафтени деривати се отстапуваат без надомест 80.000 литри, екстра лесно гориво ЕЛ-1 на Општина Кичево.

Нафтени деривати од став 1 на овој член се отстапуваат за затоплување на училиштата во Општина Кичево.

**Член 2**

Трошоците за испорака односно транспортни, манипулативни како и акцизата и данокот на додадена вредност за преземање на отстапените нафтени деривати паѓаат на товар на Општина Кичево.

**Член 3**

Се задолжува Дирекцијата за задолжителни резерви на нафта и нафтени деривати да ја спроведе оваа одлука.

**Член 4**

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-7484/1  
22 октомври 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Зоран Ставрски**, с.р.

4148.

Врз основа на член 163 став (3) од Законот за пензиското и инвалидското осигурување на Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 98/2012, 166/2012 и 15/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 19.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А****ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА СТАТУТОТ НА ФОНДОТ НА ПЕНЗИСКОТО И ИНВАЛИДСКОТО ОСИГУРУВАЊЕ НА МАКЕДОНИЈА**

1. Со оваа одлука се дава согласност на Статутот на Фондот на пензиското и инвалидското осигурување на Македонија, бр. 02-6186/2 од 15.11.2013 година, донесен од Управниот одбор на Фондот на пензиското и инвалидското осигурување на Македонија, на седницата одржана на 15.11.2013 година.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-8144/1  
19 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Зоран Ставрски**, с.р.

4149.

Врз основа на член 19 став 7 од Царинскиот закон („Службен весник на Република Македонија“, бр. 39/2005, 4/2008, 48/2010, 158/2010, 44/2011, 53/2011, 11/2012 и 171/2012), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А****ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА УВОЗНИТЕ ДАВАЧКИ ЗА ДОМАТНО ПИРЕ****Член 1**

Со оваа одлука се пропишува мерка за намалување на увозните давачки – царинската стапка при увозот на доматно пире, тарифна ознака 2002 90 91 00 од 50% на 25% , за квота во количина од 400 тони.

**Член 2**

Распределбата на квотите на стоките од членот 1 на оваа одлука ќе се врши по принципот “прв дојден, прв корисник” (first come – first served). Количината која еден корисник може да ја увезе изнесува најмногу 100 тони.

**Член 3**

Барањето за распределба на квотата за доматно пире се поднесува на Образец - барање за распределување на квотата даден во прилог кој е составен дел на оваа одлука, во два примерока.

Барањето од став 1 на овој член се пополнува од страна на увозникот или неговиот застапник и се предава во една од следниве Царински испостави:

- Царинска испостава Скопје 1;
- Царинска испостава Скопје 2;
- Царинска испостава Скопје 3;
- Царинска испостава Скопје 4
- Царинска испостава Куманово;
- Царинска испостава Гевгелија;
- Царинска испостава Струмица;
- Царинска испостава Битола;

- Царинска испостава Штип;
- Царинска испостава Велес;
- Царинска испостава Деве Баир;
- Царинска испостава Ново Село
- Царинска испостава Блаци
- Царинска испостава Кафасан ;
- Царинска испостава Табановце ,
- Царинска испостава Меџитлија
- Царинска испостава Струга; и
- Царинска испостава Делчево.

Барањето од став 1 на овој член се поднесува за доматно пире ставено на увид за секоја поединечна царинска декларација.

Царинската испостава кај која барањето е предадено треба веднаш да го испрати својот примерок од барањето по факс апарат кај одговорниот царински службеник во Царинската управа.

Ќе се смета дека барањето од став 1 на овој член е прифатено од страна на царинските органи кога од факс апаратот ќе се добие потврда дека факс пораката е правилно испратена.

**Член 4**

Приемот на барањето од член 3 на оваа одлука во Царинската управа се врши непрекинато.

Прифаќањето на барањето од член 3 на оваа одлука во Царинската управа се врши по ред што одговара на редот на нивното добивање (датум).

Обработувањето на барањето од член 3 на оваа одлука во Царинската управа се врши секој работен ден (од понеделник до петок) до 15 часот истиот работен ден.

**Член 5**

Царинската управа по обработката на поднесените барања во 15 часот врши распределба на квотата за доматно пире.

Сите поднесени барања во текот на еден календарски ден подеднакво конкурираат за распределба на преостанатата квота.

Ако вкупната количина на доматно пире од барањата по поединечен ден ја надминува преостанатата квота на доматно пире, распределбата на квотата се врши во сразмерни делови за секое поединечно барање во зависност од количината која што била барана.

**Член 6**

Распределената квота за доматно пире, Царинската управа ја потврдува на образецот од барањето поднесено во согласност со член 3 од оваа одлука.

Одговорниот царински службеник во Царинската управа треба истиот ден најдоцна до 16 часот да ги испрати дневните извештаи во секоја Царинска испостава во која доматното пире треба увозно да се царинат и наредниот ден по пошта да ги испрати сите потврди кои што се издадени во текот на работниот ден.

**Член 7**

Доматното пире од член 1 на оваа одлука ќе се увезува заклучно со 30.06.2014 година.

**Член 8**

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во “Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 41-8222/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

## ПРИЛОГ

## ОБРАЗЕЦ НА БАРАЊЕ ЗА РАСПРЕДЕЛУВАЊЕ НА КВОТА ЗА ДОМАТНО ПИРЕ

|                       |             |                                 |                                          |  |       |
|-----------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------------------|--|-------|
| 1. УВОЗНИК            |             | Бр.                             | 2. ПОДНОСИТЕЛ НА БАРАЊЕ                  |  | Бр.   |
|                       |             |                                 |                                          |  |       |
|                       |             |                                 |                                          |  | (м.п) |
|                       |             | одговорно лице                  |                                          |  |       |
| 3. ЕДИН. МЕРА         | 4. КОЛИЧИНА | 5. ТАРИФНА ОЗНАКА (десет цифри) |                                          |  |       |
|                       |             | 2002 90 91 00                   |                                          |  |       |
| 6. ОПИС               |             |                                 |                                          |  |       |
| - Доматно пире        |             |                                 |                                          |  |       |
| 7. БР. на ЕЦД и ДАТУМ |             |                                 | 8. ЦАРИНСКА ИСПОСТАВА НА УВОЗНО ЦАРИНЕЊЕ |  |       |
|                       |             |                                 |                                          |  |       |
|                       |             |                                 | одговорно лице (м.п)                     |  |       |

## ПОТВРДА ЗА РАСПРЕДЕЛЕНА КВОТА ЗА ДОМАТНО ПИРЕ

|                                    |          |                |               |             |
|------------------------------------|----------|----------------|---------------|-------------|
| 1. Број                            | 2. Датум | 3. Тар. ознака | 4. Един. мера | 5. Количина |
|                                    |          | 2002 90 91 00  |               |             |
| Одговорен царински службеник (м.п) |          |                |               |             |

ЗАБЕЛЕШКА: БАРАЊАТА КОИ НЕ СЕ ЦЕЛОСНО ПОПОЛНЕТИ ЌЕ БИДАТ ОТФРЛЕНИ  
СОГЛАСНО ЗАКОНОТ ЗА АДМИНИСТРАТИВНИ ТАКСИ Е НАПЛАТЕНА АДМИНИСТРАТИВНА ТАКСА ПО  
ТАРИФЕН БРОЈ 1 И ТАРИФЕН БРОЈ 7

## ПРИЛОГ

## ОБРАЗЕЦ НА БАРАЊЕ ЗА РАСПРЕДЕЛУВАЊЕ НА КВОТА ЗА ДОМАТНО ПИРЕ

|                       |             |                                 |                                          |  |        |
|-----------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------------------|--|--------|
| 1. УВОЗНИК            |             | Бр.                             | 2. ПОДНОСИТЕЛ НА БАРАЊЕ                  |  | Бр.    |
|                       |             |                                 |                                          |  |        |
|                       |             |                                 |                                          |  | (м.п.) |
|                       |             |                                 | одговорно лице                           |  |        |
| 3. ЕДИН. МЕРА         | 4. КОЛИЧИНА | 5. ТАРИФНА ОЗНАКА (десет цифри) |                                          |  |        |
|                       |             | 2002 90 91 00                   |                                          |  |        |
| 6. ОПИС               |             |                                 |                                          |  |        |
| - Доматно пире        |             |                                 |                                          |  |        |
| 7. БР. на ЕЦД и ДАТУМ |             |                                 | 8. ЦАРИНСКА ИСПОСТАВА НА УВОЗНО ЦАРИНЕЊЕ |  |        |
|                       |             |                                 |                                          |  |        |
|                       |             |                                 | одговорно лице (м.п.)                    |  |        |

## ПОТВРДА ЗА РАСПРЕДЕЛЕНА КВОТА ЗА ДОМАТНО ПИРЕ

|                                     |          |                |               |             |
|-------------------------------------|----------|----------------|---------------|-------------|
| 1. Број                             | 2. Датум | 3. Тар. ознака | 4. Един. мера | 5. Количина |
|                                     |          | 2002 90 91 00  |               |             |
| Одговорен царински службеник (м.п.) |          |                |               |             |

ЗАБЕЛЕШКА: БАРАЊАТА КОИ НЕ СЕ ЦЕЛОСНО ПОПОЛНЕТИ ЌЕ БИДАТ ОТФРЛЕНИ  
СОГЛАСНО ЗАКОНОТ ЗА АДМИНИСТРАТИВНИ ТАКСИ Е НАПЛАТЕНА АДМИНИСТРАТИВНА ТАКСА ПО  
ТАРИФЕН БРОЈ 1 И ТАРИФЕН БРОЈ 7

**4150.**

Врз основа на член 36, став 3 од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/2000, 12/2003, 55/2005, 37/2006, 115/2007, 19/2008, 82/2008, 10/2010 и 51/2011) и член 8 став 6 од Законот за технолошки индустриски развојни зони („Службен весник на Република Македонија“ бр. 14/2007, 103/2008, 130/2008, 139/2009 156/2010 и 127/2012), Владата на Република Македонија на седницата, одржана на 27.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А

#### **ЗА ОПРЕДЕЛУВАЊЕ НА ПЕРИОДОТ НА ЗАКУП НА ГРАДЕЖНОТО ЗЕМЈИШТЕ ВО ТЕХНОЛОШКО ИНДУСТРИСКАТА РАЗВОЈНА ЗОНА СКОПЈЕ 1 И ЗА ВИСИНАТА НА ЗАКУПНИНАТА**

##### Член 1

Со оваа одлука се определува периодот на закуп на градежното земјиште во Технолошко индустриската развојна зона Скопје 1 и висината на закупнината за закупопримачот Друштво за производство и трговија Истем Медикал ДОО Илинден, со седиште во општина Илинден.

##### Член 2

Градежното земјиште кое се дава во долготраен закуп претставува дел од КП 602/5 со површина од 15735 м<sup>2</sup>, според Имотниот лист бр.1 за КО Бунарцик и Геодетскиот елаборат за геодетски работи за нумерички податоци бр.11-420-3 од 1.9.2013 година, сопственост на Република Македонија и претставува градежно земјиште, според извод од Урбанистичкиот план бр.561, локалитет Илинден, Општина Илинден, издаден од Република Македонија, Општина Илинден, под бр.10-2668/2 од 24.9.2013 година, врз основа на Урбанистички проект за ТИРЗ Скопје 1, бр.Ф1607 од 2008 година, одобрен по извршена ревизија од Комисијата при Министерството за транспорт и врски под бр.16-8774/3 од 1.9.2008 година („Градежното земјиште“).

##### Член 3

Градежното земјиште од член 2 од оваа одлука се дава во долготраен закуп за временски период во траење од деведесет (90) години, сметано од денот на склучување на Договорот за долготраен закуп на градежно земјиште.

##### Член 4

Висината на закупнината за градежното земјиште од член 2 на оваа одлука изнесува:

- Во првите пет (5) години, закупнината за градежното земјиште наведено во член 2 од оваа одлука изнесува 0,1 евро годишно за метар квадратен во денарска противвредност според средниот курс од Народна банка на Република Македонија на денот на исплата, односно 1.573,5 евра за една (1) година, одредено како фиксен износ.

- По истекот на првите пет (5) години, закупнината за градежното земјиште, ќе се одредува за секоја година посебно и тоа десет дена пред денот на кој е склучен договорот за долготраен закуп на градежно земјиште и ќе се пресметува како 0,1 евро годишно за квадратен метар, прилагодена за официјалната стапка на инфлација во Република Македонија за претходната година, но не повеќе од 15% на годишно ниво, која ќе биде максималната стапка на зголемување.

Во рок од шеесет (60) дена од денот на склучувањето на Договорот за долготраен закуп на градежно земјиште, закупопримачот доставува доказ за уплатен износ на сметката на Буџетот на Република Македонија во висина од 7.867,5 евра во денарска противвредност според средниот курс од Народна банка на Република Македонија на датумот на уплата, кој износ претставува закупнина за првите пет (5) години, за што закуподавачот претходно го известува закупопримачот.

По истекот на првите пет (5) години, сметано од датумот на склучување на Договорот за долготраен закуп на градежно земјиште, закупнината за долготраен закуп на градежното земјиште од член 2 на оваа одлука се плаќа за секоја година однапред, најдоцна на истиот датум на кој е склучен Договорот за долготраен закуп на градежно земјиште, на сметката на Буџетот на Република Македонија, за што закуподавачот претходно го известува закупопримачот.

##### Член 5

Оваа одлука влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-8560/1  
27 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

**4151.**

Врз основа на член 25, став 3 од Законот за иновациска дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр. 79/2013 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А****ЗА ДАВАЊЕ НА СОГЛАСНОСТ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ИНСТРУМЕНТОТ ЗА ПОДДРШКА – КОФИНАНСИРАНИ ГРАНТОВИ ЗА СТАРТ – АП, СПИН – ОФ КОМПАНИИ И ИНОВАЦИИ НА ФОНДОТ ЗА ИНОВАЦИИ И ТЕХНОЛОШКИ РАЗВОЈ**

1. Со оваа одлука се дава согласност на Правилникот за инструментот за поддршка – кофинансирани грантови за старт – ап, спин – оф компании и иновации на Фондот за иновации и технолошки развој донесен од Управниот одбор на Фондот за иновации и технолошки развој, на седницата одржана на 29.11.2013 година.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

|                                                  |                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Бр.41-8688/1<br>30 ноември 2013 година<br>Скопје | Претседател на Владата<br>на Република Македонија,<br>м-р <b>Никола Груевски</b> , с.р. |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

**4152.**

Врз основа на член 25, став 3 од Законот за иновациона дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр.79/2013 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А****ЗА ДАВАЊЕ НА СОГЛАСНОСТ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ИНСТРУМЕНТОТ ЗА ПОДДРШКА – КОФИНАНСИРАНИ ГРАНТОВИ И УСЛОВЕНИ ЗАЕМИ ЗА КОМЕРЦИЈАЛИЗАЦИЈА НА ИНОВАЦИИ НА ФОНДОТ ЗА ИНОВАЦИИ И ТЕХНОЛОШКИ РАЗВОЈ**

1. Со оваа одлука се дава согласност на Правилникот за инструментот за поддршка – кофинансирани грантови и условени заеми за комерцијализација на иновации на Фондот за иновации и технолошки развој донесен од Управниот одбор на Фондот за иновации и технолошки развој, на седницата одржана на 29.11.2013 година.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

|                                                  |                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Бр.41-8688/2<br>30 ноември 2013 година<br>Скопје | Претседател на Владата<br>на Република Македонија,<br>м-р <b>Никола Груевски</b> , с.р. |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

**4153.**

Врз основа на член 25, став 3 од Законот за иновациона дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр. 79/2013 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А****ЗА ДАВАЊЕ НА СОГЛАСНОСТ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ИНСТРУМЕНТОТ ЗА ПОДДРШКА - ТЕХНИЧКА ПОМОШ ПРЕКУ АКЦЕЛЕРАТОРИ НА ФОНДОТ ЗА ИНОВАЦИИ И ТЕХНОЛОШКИ РАЗВОЈ**

1. Со оваа одлука се дава согласност на Правилникот за инструментот за поддршка - техничка помош преку акцелератори на Фондот за иновации и технолошки развој донесен од Управниот одбор на Фондот за иновации и технолошки развој, на седницата одржана на 29.11.2013 година.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

|                                                   |                                                                                         |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Бр. 41-8688/3<br>30 ноември 2013 година<br>Скопје | Претседател на Владата<br>на Република Македонија,<br>м-р <b>Никола Груевски</b> , с.р. |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

**4154.**

Врз основа на член 25, став 3 од Законот за иновациона дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр.79/2013 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А****ЗА ДАВАЊЕ НА СОГЛАСНОСТ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ИНСТРУМЕНТОТ ЗА ПОДДРШКА – КОФИНАНСИРАНИ ГРАНТОВИ ЗА ТРАНСФЕР НА ТЕХНОЛОГИИ НА ФОНДОТ ЗА ИНОВАЦИИ И ТЕХНОЛОШКИ РАЗВОЈ**

1. Со оваа одлука се дава согласност на Правилникот за инструментот за поддршка - кофинансирани грантови за трансфер на технологии на Фондот за иновации и технолошки развој донесен од Управниот одбор на Фондот за иновации и технолошки развој, на седницата одржана на 29.11.2013 година.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

|                                                  |                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Бр.41-8688/4<br>30 ноември 2013 година<br>Скопје | Претседател на Владата<br>на Република Македонија,<br>м-р <b>Никола Груевски</b> , с.р. |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

4155.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр.8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ**  
**НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ЗЕМЈОДЕЛСТВО ШУМАРСТВО И ВОДОСТОПАНСТВО**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                    | издавач                      | ИСБН              | Количина |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                   | Издавачки Центар<br>Три      | 978-608-230-102-0 | 3        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                           | Издавачки Центар<br>Три      | 978-608-230-124-2 | 3        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                          | Магор                        | 978-608-223-105-1 | 3        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                     | Магор                        | 978-608-223-154-9 | 3        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                       | Магор                        | 978-608-223-157-0 | 3        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                        | Магор                        | 978-608-223-155-6 | 3        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                               | Магор                        | 978-608-223-156-3 | 3        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-74-8 | 3        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                               | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-85-4 | 3        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луиџи Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                          | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-88-5 | 3        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-68-7 | 3        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                 | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-84-7 | 3        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                    | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-78-6 | 3        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                   | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-65-6 | 3        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-56-4 | 3        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЉКИ СЕ НА ВАВИЛОН                          | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-91-5 | 3        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЉКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                 | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-62-5 | 3        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-92-2 | 3        |

|     |                                                                                |                              |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 3 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 3 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 3 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 3 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 3 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 3 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 3 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 3 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОРИ И МАРГАРИТА              | АРС Студио                   | 978-608-230-146-4                                                     | 3 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                   | 978-608-230-147-1                                                     | 3 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                   | 978-608-230-149-5                                                     | 3 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)  | 3 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)  | 3 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 3 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 3 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 3 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 3 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 3 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-73-1                                                     | 3 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 3 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЉКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 3 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 3 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЉКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 3 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 3 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 3 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 3 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки Центар<br>Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 3 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки Центар<br>Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина и<br>Издавачки Центар<br>Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 3 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки Центар<br>Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки Центар<br>Три | 978-608-230-134-1                                                     | 3 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 3 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/8  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4156.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ**  
**НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ЕКОНОМИЈА**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                    | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                   | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 3        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                           | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 3        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                          | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 3        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                     | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 3        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЦИМ                                       | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 3        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                        | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 3        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОКТА                               | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 3        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 3        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЛНИК                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 3        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 3        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 3        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 3        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 3        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 3        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 3        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЏКИ СЕ НА ВАВИЛОН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 3        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЏКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 3        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 3        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 3 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 3 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 3 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 3 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 3 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 3 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 3 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 3 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 3 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 3 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 3 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 3 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 3 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 3 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 3 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 3 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 3 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 3 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 3 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 3 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 3 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 3 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 3 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 3 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 3 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 3 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 3 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 47. | АВТОР: Рјуносуке Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ   | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 3 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 3 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 3 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за економија.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за економија со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/9  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4157.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**ОДЛУКА**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ**  
**НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ТРАНСПОРТ И ВРСКИ**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                    | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦИОНИЕР                                  | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 3        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                           | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 3        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                          | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 3        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                     | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 3        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЦИМ                                       | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 3        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                        | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 3        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                               | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 3        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 3        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЛНИК                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 3        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 3        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 3        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 3        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 3        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 3        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 3        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЌКИ СЕ НА ВАВИЛОН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 3        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЌКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 3        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 3        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 3 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 3 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 3 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 3 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 3 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕШНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 3 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 3 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 3 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 3 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 3 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 3 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)  | 3 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)  | 3 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 3 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 3 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 3 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 3 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг.центар)<br>978-608-205-218-2               | 3 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 3 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 3 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 3 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 3 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 3 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 3 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 3 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 3 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 3 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 47. | АВТОР: Рјуносуке Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ   | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 3 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 3 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 3 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за транспорт и врски.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за транспорт и врски со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/10  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4158.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### ОДЛУКА ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ПРАВДА

#### Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                     | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦИОНИЕР                                   | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 3        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                            | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 3        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                           | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 3        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                      | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 3        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                        | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 3        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                         | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 3        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОКТА                                | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 3        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Бишп Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 3        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 3        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луиџи Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 3        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 3        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 3        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 3        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 3        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 3        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЌКИ СЕ НА ВАВИЛОН                           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 3        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЌКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 3        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                             | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 3        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 3 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 3 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 3 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 3 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 3 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 3 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 3 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 3 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОРИ И МАРГАРИТА              | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 3 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 3 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 3 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 3 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 3 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 3 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 3 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 3 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 3 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг.центар)<br>978-608-205-218-2               | 3 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 3 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 3 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 3 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 3 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 3 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 3 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 3 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 3 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 3 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 47. | АВТОР: Рјуносуке Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ   | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 3 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 3 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 3 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за правда.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за правда со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/11  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4159.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ

#### Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                   | издавач                         | ИСБН              | Копија |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|--------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                  | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 3      |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЈАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 3      |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                         | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 3      |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                    | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 3      |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                      | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 3      |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                       | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 3      |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                              | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 3      |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 3      |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЛНИК                              | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 3      |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 3      |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                        | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 3      |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 3      |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 3      |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 3      |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 3      |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЏКИ СЕ НА ВАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 3      |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЏКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 3      |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 3      |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 3 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 3 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 3 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 3 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 3 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 3 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 3 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 3 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 3 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 3 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењицин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1     | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 3 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 3 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 3 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 3 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 3 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 3 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 3 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 3 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 3 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 3 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 3 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 3 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 3 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 3 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 3 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 3 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 3 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАПОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 3 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 3 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 3 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за внатрешни работи.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за внатрешни работи со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/12  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р Владимир Пешевски,с.р.

4160.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ОДБРАНА

#### Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                     | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГ А 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                   | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 3        |
| 2.         | КНИГ А 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                           | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 3        |
| 3.         | КНИГ А 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                          | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 3        |
| 4.         | КНИГ А 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                     | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 3        |
| 5.         | КНИГ А 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                       | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 3        |
| 6.         | КНИГ А 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                        | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 3        |
| 7.         | КНИГ А 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                               | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 3        |
| 8.         | КНИГ А 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 3        |
| 9.         | КНИГ А 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЛНИК                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 3        |
| 10.        | КНИГ А 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 3        |
| 11.        | КНИГ А 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 3        |
| 12.        | КНИГ А 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 3        |
| 13.        | КНИГ А 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 3        |
| 14.        | КНИГ А 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 3        |
| 15.        | КНИГ А 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 3        |
| 16.        | КНИГ А 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЉКИ СЕ НА ВАВИЛОН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 3        |
| 17.        | КНИГ А 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЉКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 3        |
| 18.        | КНИГ А 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 3        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 3 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 3 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 3 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 3 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 3 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 3 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 3 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 3 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 3 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 3 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 3 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 3 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 3 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 3 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 3 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 3 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 3 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 3 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 3 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 3 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 3 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 3 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 3 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 3 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 3 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 3 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 3 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 3 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 3 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 3 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 3 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за одбрана.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за одбрана со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/13  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4161.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ

#### Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                    | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                   | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 64       |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                           | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 64       |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                          | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 64       |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                     | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 64       |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                       | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 64       |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                        | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 64       |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                               | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 64       |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 64       |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЛНИК                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 64       |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 64       |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 64       |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 64       |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 64       |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 64       |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 64       |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЉКИ СЕ НА ВАВИЛОН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 64       |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЉКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 64       |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 64       |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 64 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 64 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 64 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 64 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 64 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 64 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ УМРЕ<br>ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 64 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 64 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОРИ И МАРГАРИТА              | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 64 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 64 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 64 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 64 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ ЛИР                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 64 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 64 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 64 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 64 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 64 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |    |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 64 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 64 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 64 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 64 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 64 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 64 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 64 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 64 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 64 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 64 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 64 |
| 47. | АВТОР: Рјуносукэ Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ   | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 64 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 64 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 64 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 64 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за надворешни работи.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за надворешни работи со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/14  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4162.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ**  
**НА МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА**

**Член 1**

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                      | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦИОНИЕР                                    | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 450      |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 450      |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                            | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 450      |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                       | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 450      |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЦИМ                                         | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 450      |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                          | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 450      |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                                 | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 450      |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 450      |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 450      |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луиџи Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 450      |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 450      |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 450      |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 450      |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 450      |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 450      |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЉКИ СЕ НА<br>ВАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 450      |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЉКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 450      |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                              | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 450      |
| 19.        | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3 | 450      |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 450 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 450 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 450 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 450 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 450 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 450 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 450 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 450 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 450 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солженицин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1     | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 450 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 450 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 450 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 450 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 450 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 450 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 450 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-93-9<br>(Конг.центар)<br>978-608-205-218-2               | 450 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-73-1                                                     | 450 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 450 |

|     |                                                               |                                         |                                                                       |     |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                        | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 450 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                         | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 450 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 450 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР         | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 450 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 450 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                  | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 450 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР            | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 450 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                   | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 450 |
| 47. | АВТОР: Рјуносукэ Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 450 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 450 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 450 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ           | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 450 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Министерството за образование и наука.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со министерот за образование и наука со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/16  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4163.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ОПШТИНА**  
**ДЕМИР ХИСАР**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                      | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                     | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 1        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 1        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                            | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 1        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                       | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 1        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                         | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 1        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                          | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 1        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                                 | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 1        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 1        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 1        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луиџи Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 1        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 1        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 1        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 1        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 1        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 1        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЌКИ СЕ НА<br>ВАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 1        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЌКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 1        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                              | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 1        |
| 19.        | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3 | 1        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-93-9<br>(Конг.центар)<br>978-608-205-218-2               | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                               |                                         |                                                                       |   |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                        | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                         | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР         | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                  | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР            | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                   | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносукэ Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ           | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Демир Хисар, а за потребите на Општинската Установа Дом на култура Илинден – Демир Хисар.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на општина Демир Хисар со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/17  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4164.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ОПШТИНА КРУШЕВО

#### Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                 | издавач                   | ИСБН              | Количина |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                | Издавачки Центар Три      | 978-608-230-102-0 | 1        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                        | Издавачки Центар Три      | 978-608-230-124-2 | 1        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                       | Магор                     | 978-608-223-105-1 | 1        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                  | Магор                     | 978-608-223-154-9 | 1        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                    | Магор                     | 978-608-223-157-0 | 1        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                     | Магор                     | 978-608-223-155-6 | 1        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                            | Магор                     | 978-608-223-156-3 | 1        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-74-8 | 1        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                            | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-85-4 | 1        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                       | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-88-5 | 1        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                      | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-68-7 | 1        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                              | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-84-7 | 1        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                 | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-78-6 | 1        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-65-6 | 1        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                             | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-56-4 | 1        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЌКИ СЕ НА ВАВИЛОН                       | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-91-5 | 1        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куци<br>ДЕЛО: ЧЕКАЌКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                              | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-62-5 | 1        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                         | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-92-2 | 1        |
| 19.        | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                            | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-82-3 | 1        |
| 20.        | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                                  | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-83-0 | 1        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОРИ И МАРГАРИТА              | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солженицин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1     | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)  | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)  | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                               |                                         |                                                                 |   |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---|
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                         | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                               | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                               | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР         | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                               | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                               | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                  | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                               | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР            | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина) | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                   | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина) | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносуке Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина) | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина) | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                               | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ           | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                               | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Крушево, а за потребите на Општинската Установа Дом на култура Наум Наумовски Борче – Крушево.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Крушево со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/18  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски**,с.р.

4165.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ОПШТИНА**  
**ВАЛАНДОВО**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                 | издавач                   | ИСБН              | Количина |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦИОНИЕР                               | Издавачки Центар Три      | 978-608-230-102-0 | 1        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО МАЛАВОЛИЈА                        | Издавачки Центар Три      | 978-608-230-124-2 | 1        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                       | Магор                     | 978-608-223-105-1 | 1        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                  | Магор                     | 978-608-223-154-9 | 1        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЦИМ                                    | Магор                     | 978-608-223-157-0 | 1        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                     | Магор                     | 978-608-223-155-6 | 1        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                            | Магор                     | 978-608-223-156-3 | 1        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА ПОЕЗИЈАТА | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-74-8 | 1        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                            | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-85-4 | 1        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луизи Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                       | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-88-5 | 1        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                      | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-68-7 | 1        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                              | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-84-7 | 1        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                 | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-78-6 | 1        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-65-6 | 1        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                             | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-56-4 | 1        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЌКИ СЕ НА ВАВИЛОН                       | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-91-5 | 1        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Кузи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЌКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                              | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-62-5 | 1        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                         | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-92-2 | 1        |
| 19.        | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                            | Конгресен Сервисен Центар | 978-608-4694-82-3 | 1        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)  | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)  | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                               |                                         |                                                                       |   |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                        | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                         | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР         | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                  | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР            | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                   | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносукe Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ           | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Валан-  
дово, а за потребите на Јавната Општинска Установа Дом на култура 25-ти Мај – Валандово.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Валандово со кој се уредуваат  
правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република  
Македонија”.

Бр.41-8795/19  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р Владимир Пешевски,с.р.

4166.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ОПШТИНА**  
**БЕРОВО**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| Реден број | Наслов на книга и автор                                                                       | издавач                         | ИСБН              | Количина |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|
| 1.         | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                      | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 1        |
| 2.         | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                           | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 1        |
| 3.         | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                             | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 1        |
| 4.         | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                        | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 1        |
| 5.         | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                          | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 1        |
| 6.         | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                           | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 1        |
| 7.         | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                                  | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 1        |
| 8.         | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ; ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 1        |
| 9.         | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 1        |
| 10.        | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                             | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 1        |
| 11.        | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 1        |
| 12.        | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 1        |
| 13.        | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                       | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 1        |
| 14.        | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 1        |
| 15.        | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 1        |
| 16.        | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЉКИ СЕ НА<br>ВАВИЛОН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 1        |
| 17.        | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куци<br>ДЕЛО: ЧЕКАЉКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5 | 1        |
| 18.        | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2 | 1        |
| 19.        | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3 | 1        |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-93-9<br>(Конг.центар)<br>978-608-205-218-2               | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                                |                                         |                                                                       |   |
|-----|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                          | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР            | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР          | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                       | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                   | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР             | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносуке Кутагава<br>ДЕЛО: РАШИОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ     | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                       | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ            | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Берово, а за потребите на Општинската Установа Дом на култура Димитар Беровски – Берово.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Берово со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/20  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4167.

Врз основа на член 54 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ**  
**НА ОПШТИНА СВЕТИ НИКОЛЕ**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| <i>Реден број</i> | <i>Наслов на книга и автор</i>                                                               | <i>издавач</i>                  | <i>ИСБН</i>       | <i>Количина</i> |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1.                | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                     | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 1               |
| 2.                | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 1               |
| 3.                | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                            | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 1               |
| 4.                | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                       | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 1               |
| 5.                | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                         | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 1               |
| 6.                | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                          | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 1               |
| 7.                | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОКТА                                 | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 1               |
| 8.                | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 1               |
| 9.                | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 1               |
| 10.               | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 1               |
| 11.               | КНИГА 274<br>АВТОР: Џемс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 1               |
| 12.               | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 1               |
| 13.               | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 1               |
| 14.               | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 1               |
| 15.               | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 1               |
| 16.               | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЈКИ СЕ НА<br>БАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 1               |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 17. | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куци<br>ДЕЛО: ЧЕКАЈКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5                                                     | 1 |
| 18. | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2                                                     | 1 |
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 1 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230- 149-5                                                    | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЛНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Свети Николе, а за потребите на Општинската Установа Дом на култура Крсте Мисирков – Свети Николе.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Свети Николе со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/21  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р Владимир Пешевски, с.р.

4168.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/13), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ОПШТИНА**  
**РЕСЕН**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| <i>Реден број</i> | <i>Наслов на книга и автор</i>                                                               | <i>издавач</i>                  | <i>ИСБН</i>       | <i>Количина</i> |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1.                | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                     | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 1               |
| 2.                | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 1               |
| 3.                | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                            | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 1               |
| 4.                | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                       | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 1               |
| 5.                | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                         | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 1               |
| 6.                | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                          | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 1               |
| 7.                | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                                 | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 1               |
| 8.                | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 1               |
| 9.                | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 1               |
| 10.               | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 1               |
| 11.               | КНИГА 274<br>АВТОР: Џемс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 1               |
| 12.               | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 1               |
| 13.               | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 1               |
| 14.               | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 1               |
| 15.               | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 1               |
| 16.               | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЉКИ СЕ НА<br>БАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 1               |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 17. | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куци<br>ДЕЛО: ЧЕКАЈКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5                                                     | 1 |
| 18. | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2                                                     | 1 |
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 1 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОРИ И МАРГАРИТА              | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том 1       | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макевеј)  | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон. центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макевеј)  | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макевеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макевеј) | 1 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макевеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макевеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА; ХАМЛЕТ;<br>БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макевеј) | 1 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макевеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Ресен, а за потребите на Општинската Установа Дом на култура Драги Тозија - Ресен.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Ресен со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/22  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р **Владимир Пешевски, с.р.**

4169.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА**  
**ОПШТИНА ПРОБИШТИП**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност и тоа:

| <i>Реден број</i> | <i>Наслов на книга и автор</i>                                                               | <i>издавач</i>               | <i>ИСБН</i>       | <i>Количина</i> |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1.                | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦОНИЕР                                     | Издавачки<br>Центар Три      | 978-608-230-102-0 | 1               |
| 2.                | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три      | 978-608-230-124-2 | 1               |
| 3.                | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                            | Магор                        | 978-608-223-105-1 | 1               |
| 4.                | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                       | Магор                        | 978-608-223-154-9 | 1               |
| 5.                | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЏИМ                                         | Магор                        | 978-608-223-157-0 | 1               |
| 6.                | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                          | Магор                        | 978-608-223-155-6 | 1               |
| 7.                | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                                 | Магор                        | 978-608-223-156-3 | 1               |
| 8.                | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-74-8 | 1               |
| 9.                | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                 | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-85-4 | 1               |
| 10.               | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-88-5 | 1               |
| 11.               | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                           | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-68-7 | 1               |
| 12.               | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                   | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-84-7 | 1               |
| 13.               | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                      | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-78-6 | 1               |
| 14.               | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                     | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-65-6 | 1               |
| 15.               | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-56-4 | 1               |
| 16.               | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЌКИ СЕ НА<br>ВАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-91-5 | 1               |
| 17.               | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЌКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                                   | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-62-5 | 1               |

|     |                                                                                |                              |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 18. | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-92-2                                                     | 1 |
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 1 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОР И МАРГАРИТА               | АРС Студио                   | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                   | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солжењин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том<br>1    | АРС Студио                   | 978-608-230-149-5                                                     | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                                    | Конгресен<br>Сервисен Центар | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                          | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА;<br>ХАМЛЕТ; БУРА | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен Центар            | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина и<br>Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Пробиштип, а за потребите на Општинската Установа Дом на култура - Пробиштип.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Пробиштип со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/23  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р Владимир Пешевски, с.р.

4170.

Врз основа на член 55 став 1 од Законот за користење и располагање со стварите на државните органи („Службен весник на Република Македонија” бр. 8/2005, 150/2007, 35/2011, 166/2012 и 137/2013), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 30.11.2013 година, донесе

**О Д Л У К А**  
**ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА**  
**ОПШТИНА КРАТОВО**

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за култура му престанува користењето на движните ствари – книги од проектот: Свезди на светската книжевност, и тоа:

| <i>Реден број</i> | <i>Наслов на книга и автор</i>                                                               | <i>издавач</i>                  | <i>ИСБН</i>       | <i>Количина</i> |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1.                | КНИГА 58<br>АВТОР: Франческо Петрарка<br>ДЕЛО: КАНЦИОНИЕР                                    | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-102-0 | 1               |
| 2.                | КНИГА 186<br>АВТОР: Џовани Верка<br>ДЕЛО: СЕМЕЈСТВОТО<br>МАЛАВОЛИЈА                          | Издавачки<br>Центар Три         | 978-608-230-124-2 | 1               |
| 3.                | КНИГА 532<br>АВТОР: Криста Волф<br>ДЕЛО: КАСАНДРА                                            | Магор                           | 978-608-223-105-1 | 1               |
| 4.                | КНИГА 89<br>АВТОР: Даниел Дефо<br>ДЕЛО: РОБИНСОН КРУСО                                       | Магор                           | 978-608-223-154-9 | 1               |
| 5.                | КНИГА 263<br>АВТОР: Џозеф Конрад<br>ДЕЛО: ЛОРДОТ ЦИМ                                         | Магор                           | 978-608-223-157-0 | 1               |
| 6.                | КНИГА 59<br>АВТОР: Џовани Бокачо<br>ДЕЛО: ДЕКАМЕРОН                                          | Магор                           | 978-608-223-155-6 | 1               |
| 7.                | КНИГА 438<br>АВТОР: Салман Ружди<br>ДЕЛО: ДЕЦАТА НА ПОЛНОЌТА                                 | Магор                           | 978-608-223-156-3 | 1               |
| 8.                | КНИГА 142<br>АВТОР: Перси Биш Шели<br>ДЕЛО: ОСЛОБОДЕНИОТ<br>ПРОМЕТЕЈ;ОДБРАНА НА<br>ПОЕЗИЈАТА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-74-8 | 1               |
| 9.                | КНИГА 269<br>АВТОР: Форд Медокс Форд<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ВОЈНИК                                 | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-85-4 | 1               |
| 10.               | КНИГА 457<br>АВТОР: Луици Пулчи<br>ДЕЛО: МОРГАНТЕ                                            | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-88-5 | 1               |
| 11.               | КНИГА 274<br>АВТОР: Џејмс Џојс<br>ДЕЛО: УЛИС том 1                                           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-68-7 | 1               |
| 12.               | КНИГА 378<br>АВТОР: Дорис Лесинг<br>ДЕЛО: ДОБРИОТ ТЕРОРИСТ                                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-84-7 | 1               |
| 13.               | КНИГА 381<br>АВТОР: Норман Мајлер<br>ДЕЛО: ГОЛИ И МРТВИ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-78-6 | 1               |
| 14.               | КНИГА 391<br>АВТОР: Маргарет Етвуд<br>ДЕЛО: ПЕНЕЛОПИЈАДА                                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-65-6 | 1               |
| 15.               | КНИГА 426<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 2                                  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-56-4 | 1               |
| 16.               | КНИГА 442<br>АВТОР: Дејвид Малуф<br>ДЕЛО: СЕКАВАЈКИ СЕ НА<br>ВАВИЛОН                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-91-5 | 1               |

|     |                                                                                |                                 |                                                                       |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 17. | КНИГА 443<br>АВТОР: Џ.М.Куџи<br>ДЕЛО: ЧЕКАЈКИ ГИ ВАРВАРИТЕ                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-62-5                                                     | 1 |
| 18. | КНИГА 555<br>АВТОР: Ан Енрајт<br>ДЕЛО: СОБИРАЊЕ                                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-92-2                                                     | 1 |
| 19. | КНИГА 98<br>АВТОР: Лоренс Стерн<br>ДЕЛО: ТРИСТАМ ШЕНДИ том 2                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-82-3                                                     | 1 |
| 20. | КНИГА 123<br>АВТОР: Виктор Иго<br>ДЕЛО: КЛЕТНИЦИ том 4                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-83-0                                                     | 1 |
| 21. | КНИГА 146<br>АВТОР: Чарлс Дикенс<br>ДЕЛО: ДАВИД КОПЕРФИЛД том 2                | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-87-8                                                     | 1 |
| 22. | КНИГА 482<br>АВТОР: Брам Стокер<br>ДЕЛО: ДРАКУЛА                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-89-2                                                     | 1 |
| 23. | КНИГА 427<br>АВТОР: Витолд Гомбрович<br>ДЕЛО: ДНЕВНИК том 3                    | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-94-6                                                     | 1 |
| 24. | КНИГА 49<br>АВТОР: Непознат<br>ДЕЛО: ПЕСНАТА ЗА РОЛАН                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-97-7                                                     | 1 |
| 25. | КНИГА 230<br>АВТОР: Томас Ман<br>ДЕЛО: ТОНИО КРЕГЕР; ДА СЕ<br>УМРЕ ВО ВЕНЕЦИЈА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-67-0                                                     | 1 |
| 26. | КНИГА 248<br>АВТОР: Франц Верфел<br>ДЕЛО: БЛЕДОСИН ЖЕНСКИ<br>РАКОПИС           | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-60-1                                                     | 1 |
| 27. | КНИГА 303<br>АВТОР: Михаил Булгаков<br>ДЕЛО: МАЈСТОРИ И МАРГАРИТА              | АРС Студио                      | 978-608-230-146-4                                                     | 1 |
| 28. | КНИГА 379<br>АВТОР: Џек Керуак<br>ДЕЛО: НА ПАТОТ                               | АРС Студио                      | 978-608-230-147-1                                                     | 1 |
| 29. | КНИГА 396<br>АВТОР: Александар Солженицин<br>ДЕЛО: АРХИПЕЛАГОТ ГУЛАГ том<br>1  | АРС Студио                      | 978-608-230-149-5                                                     | 1 |
| 30. | АВТОР: Џон Милтон<br>ДЕЛО: ЗАГУБЕНИОТ РАЈ                                      | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-70-0<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-170-3<br>(Макавеј)   | 1 |
| 31. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: МАГБЕТ, ОТЕЛО, КРАЛОТ<br>ЛИР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-69-4<br>(Кон.центар)<br>978-608-205-169-7<br>(Макавеј)   | 1 |
| 32. | АВТОР: Рабиндранат Тагоре<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                               | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-72-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-201-4<br>(Макавеј) | 1 |
| 33. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: СОНЕТИ                                         | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар | 978-608-4694-79-3<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-204-5<br>(Макавеј) | 1 |

|     |                                                                 |                                         |                                                                       |   |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| 34. | АВТОР: Шандор Петефи<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-71-7<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-200-7<br>(Макавеј) | 1 |
| 35. | АВТОР: Непознат автор<br>ДЕЛО: БЕОВУЛФ                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-98-4<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-223-6<br>(Макавеј) | 1 |
| 36. | АВТОР: Антон Дончев<br>ДЕЛО: ЧУДНИОТ РИЦАР НА<br>ТАЈНАТА КНИГА  | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-93-9<br>(Конг. центар)<br>978-608-205-218-2              | 1 |
| 37. | АВТОР: Томас Стернс Елиот<br>ДЕЛО: ЕСЕИ ИЗБОР                   | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-73-1                                                     | 1 |
| 38. | АВТОР: Вилијам Шекспир<br>ДЕЛО: РОМЕО И ЈУЛИЈА;<br>ХАМЛЕТ; БУРА | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-96-0<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-221-2<br>(Макавеј) | 1 |
| 39. | АВТОР: Браќа Грим<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР                          | Конгресен<br>Сервисен<br>Центар         | 978-608-4694-86-1<br>(Конг. Центар)<br>978-608-205-211-3<br>(Макавеј) | 1 |
| 40. | АВТОР: Ла Фонтен<br>ДЕЛО: БАСНИ ИЗБОР                           | Магор                                   | 978-608-223-224-9                                                     | 1 |
| 41. | АВТОР: Ханс Кристијан Андерсон<br>ДЕЛО: БАЈКИ ИЗБОР             | Магор                                   | 978-608-223-229-4                                                     | 1 |
| 42. | АВТОР: Фјодор Иванович Тјутчев<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР           | Магор                                   | 978-608-223-231-7                                                     | 1 |
| 43. | АВТОР: Пол Верлен<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | Магор                                   | 978-608-223-232-4                                                     | 1 |
| 44. | АВТОР: Гијом Аполинер<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                    | Магор                                   | 978-608-223-233-1                                                     | 1 |
| 45. | АВТОР: Константинос Кавафис<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР              | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-145-7<br>(ТРИ)<br>978-608-229-493-3<br>(арс ламина)       | 1 |
| 46. | АВТОР: Јосиф Бродски<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                     | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-152-5<br>(три)<br>978-608-229-499-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 47. | АВТОР: Рјуносук Кутагава<br>ДЕЛО: РАШОМОН И ДРУГИ<br>РАСКАЗИ    | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-151-8<br>(три)<br>978-608-229-496-4<br>(арс ламина)       | 1 |
| 48. | АВТОР: Луиџи Пирандело<br>ДЕЛО: ПОКОЈНИОТ МАТИЈА<br>ПАСКАЛ      | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-150-1<br>(три)<br>978-608-229-486-5<br>(арс ламина)       | 1 |
| 49. | АВТОР: Езра Паунд<br>ДЕЛО: ПОЕЗИЈА ИЗБОР                        | АРС Ламина<br>и Издавачки<br>Центар Три | 978-608-230-134-1                                                     | 1 |
| 50. | АВТОР: Јасунари Кавабата<br>ДЕЛО: ЗЕМЈАТА НА СНЕГОТ             | Магор                                   | 978-608-223-230-0                                                     | 1 |

## Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Општина Кратово, а за потребите на Јавната Општинска Установа Дом на култура Лазар Софијанов - Кратово.

## Член 3

Министерот за култура склучува договор со Градоначалникот на Општина Кратово со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука кои се даваат на трајно користење.

## Член 4

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.41-8795/24  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Заменик на претседателот  
на Владата на Република  
Македонија,  
м-р Владимир Пешевски, с.р.

4171.

Врз основа на член 22 став 2 од Законот за иновациона дејност („Службен весник на Република Македонија“ бр.79/13 и 137/13), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А

#### ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА СТАТУТОТ НА ФОНДОТ ЗА ИНОВАЦИИ И ТЕХНОЛОШКИ РАЗВОЈ

1. Со оваа одлука се дава согласност на Статутот на Фондот за иновации и технолошки развој, донесен од Управниот одбор на Фондот за иновации и технолошки развој, на седницата, одржана на 4.12.2013 година.

2. Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-8944/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

4172.

Врз основа на член 52, став 1 од Законот за управување со конфискуван имот, имотна корист и одземени предмети во кривична и прекршочна постапка („Службен весник на Република Македонија“ бр. 98/08, 145/10 и 104/13), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 27.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А

#### ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ОТПАПУВАЊЕ НА ОДЗЕМЕНИ ПРЕДМЕТИ СО ПРАВОСИЛНИ ОДЛУКИ НА МИНИСТЕРСТВО ЗА ТРУД И СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА

##### Член 1

Со оваа одлука се дава согласност на Решението за отстапување на одземени предмети со правосилни одлуки на Министерство за труд и социјална политика бр. 07-4494/2 од 26.11.2013 година.

##### Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-9118/1  
27 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

4173.

Врз основа на член 15 став (2) од Законот за минерални сировини („Службен весник на Република Македонија“ бр. 136/12, 25/13 и 93/13) и член 17 став (3) од Законот за концесии и јавно приватно партнерство („Службен весник на Република Македонија“ бр. 6/12), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 30.11.2013 година, донесе

### О Д Л У К А

#### ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА ЗАПОЧНУВАЊЕ НА ПОСТАПКА ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ НА КОНЦЕСИИ ЗА ДЕТАЛНИ ГЕОЛОШКИ ИСТРАЖУВАЊА НА МИНЕРАЛНИ СУРОВИНИ

##### Член 1

Во Одлуката за започнување на постапка за доделување на концесии за детални геолошки истражувања на минерални сировини бр.41-7943/1 од 5.11.2013 година („Службен весник на Република Македонија“ 155/13),

во членот 3 ставот 2 се менува и гласи: „Доколку во фазата на деталните геолошки истражувања се добијат позитивни резултати и има економска оправданост постапката да продолжи со доделување на концесија за експлоатација. Концесијата за експлоатација ќе се додели со услов идниот концесионер на локалитетот “Казандол”, општина Валандово, општина Богданци и општина Дојран во рок од две години од доделувањето на концесијата да изгради постројка за екстракција на катоден бакар со капацитет да процесира најмалку 50% од експлоатираната руда и после две години од почнување со експлоатација на вториот рудник да изгради фабрика за производство на финални производи од катоден бакар со капацитет најмалку еднаков на годишниот капацитет на постројката за експлоатација на катоден бакар”.

##### Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-9392/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

4174.

Врз основа на член 36 став 6 од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр.59/2000, 12/2003, 55/2005, 37/2006, 115/2007, 19/2008, 82/2008, 10/2010, 51/2011 и 15/2013), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 30.11.2013 година, донесе

### Р Е Ш Е Н И Е

#### ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ИМЕНУВАЊЕ НА РАКОВОДИТЕЛ, ЗАМЕНИК РАКОВОДИТЕЛ, СЕКРЕТАР И ЧЛЕНОВИ НА КООРДИНАТИВНОТО ТЕЛО ЗА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОПСТВЕНОСТ

1. Во Решението за именување на раководител, заменик раководител, секретар и членови на Координативно тело за интелектуална сопственост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 56/2007, 116/2007, 32/2008, 3/2009, 32/2009, 46/2010, 121/2010 и 45/2011) во точка 1, потточка б), алинејата 1 се менува и гласи:

„ - Драгана Курчиоска, Раководител на Сектор за авторско право и сродните права во Министерството за култура“.

Во потточката в) алинејата 1 се менува и гласи:

„ - Виктор Дерменчиев, в.д. директор на Државниот пазарен инспекторат при Министерството за економија“.

Алинејата 9 се менува и гласи:

„ - Игор Милошевски, соработник во Министерството за информатичко општество и администрација“.

Во потточката г) алинејата 1 се менува и гласи:

„ - Цвета Јакимовска, помлад соработник во Државниот завод за индустриска сопственост“.

2. Ова решение влегува во сила со денот на негово донесување, а ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 41-8798/1  
30 ноември 2013 година  
Скопје

Претседател на Владата  
на Република Македонија,  
м-р **Никола Груевски**, с.р.

## МИНИСТЕРСТВО ЗА ПРАВДА

4175.

### СПИСОК НА ПОСТАВЕНИ ПОСТОЈАНИ СУДСКИ ПРЕВЕДУВАЧИ (оглас од 2.9.2013 година)

| Ред. Бр. | Презиме, татково име и име на кандидатот | Адреса, телефон и e-mail                                                                                                                 | јазик                       | Број и датум на решение | Основен суд за кој е поставен судскиот преведувач |
|----------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
| 1.       | ПОПОВСКА<br>Здравко СЛАЃАНА              | ул. Борис Кидрич бр. 38 Берово<br>078/696-928<br><a href="mailto:slaganamalinska@yahoo.com">slaganamalinska@yahoo.com</a>                | албански                    | 07-3118/2<br>05.10.2013 | Берово                                            |
| 2.       | КРЖОВСКА<br>Ацо<br>ВЕРИЦА                | ул. Моша Пијаде бр. 25<br>с. Владимирово Берово 071/295-182<br><a href="mailto:v_krzovska@yahoo.com">v_krzovska@yahoo.com</a>            | бугарски                    | 07-2977/2<br>05.10.2013 | Берово                                            |
| 3.       | КУЛЕВСКА<br>Видан<br>МИА                 | ул. Климент Охридски бр. 21-24 Битола<br>078/223-076<br><a href="mailto:mia_kulevska@yahoo.com">mia_kulevska@yahoo.com</a>               | англиски                    | 07-2975/2<br>08.10.2013 | Битола                                            |
| 4.       | КОНДОКЛОЦИС<br>Ило<br>АНА                | ул. Судска бр. 1 Битола<br>075/380-039<br><a href="mailto:akondoklocis@gmail.com">akondoklocis@gmail.com</a>                             | грчки                       | 07-3995/2<br>05.10.2013 | Битола                                            |
| 5.       | КАРАНФИЛОВСКИ<br>А Благојче<br>АНДРИЈАНА | ул. ЈНА бр. 1/1-21 Битола<br>077/648-018<br><a href="mailto:karanfilovskaa@yahoo.com">karanfilovskaa@yahoo.com</a>                       | англиски                    | 07-3003/2<br>08.10.2013 | Битола                                            |
| 6.       | АТАНАСОВА<br>Божидар<br>БИЉАНА           | ул. Прилепска бр. 7-7 Битола<br>078/380-900<br><a href="mailto:bile_bitola@yahoo.com">bile_bitola@yahoo.com</a>                          | италијански                 | 07-3040/2<br>09.10.2013 | Битола                                            |
| 7.       | ТАШКОВА<br>Доне<br>ЈУЛИЈАНА              | ул. Благој Горев бр. 165/2-1 Велес<br>078/336-660<br><a href="mailto:julijana_90@yahoo.com">julijana_90@yahoo.com</a>                    | англиски                    | 07-2877/2<br>08.10.2013 | Велес                                             |
| 8.       | СТАВРОВА Атанас<br>ИРЕНА                 | ул. А. Деминиевски-Бауман бр. 61 Велес<br>071/257-958<br><a href="mailto:irena_stavrova@yahoo.com">irena_stavrova@yahoo.com</a>          | германски                   | 07-3071/2<br>14.10.2013 | Велес                                             |
| 9.       | МАНАСИЕВА<br>Миливој<br>МАРИЈА           | ул. Кирил и Методиј бр. 17 Виница<br>078/346-805<br><a href="mailto:marija_manasieva@yahoo.com">marija_manasieva@yahoo.com</a>           | англиски                    | 07-3115/2<br>08.10.2013 | Виница                                            |
| 10.      | ЈАНЕВА<br>Петар<br>АНЕТА                 | ул. Илинденска бр. 1 Стар Дојран<br>075/422-448<br><a href="mailto:aneta_janeva@yahoo.com">aneta_janeva@yahoo.com</a>                    | словенчки                   | 07-3032/2<br>09.10.2013 | Гевгелија                                         |
| 11.      | АНЃЕЛКОСКА<br>Гаве<br>ФРОСИНА            | ул. Браќа Ѓиноски бр. 9 Гостивар<br>078/947-558<br><a href="mailto:frosinangtrans@yahoo.com">frosinangtrans@yahoo.com</a>                | англиски                    | 07-3075/2<br>08.10.2013 | Гостивар                                          |
| 12.      | МАЏОСКА<br>Зоран СТЕФАНИЈА               | ул. 18-ти Ноември бр. 23-4 Гостивар<br>078/332-219<br><a href="mailto:stefanija.madzoska@hotmail.com">stefanija.madzoska@hotmail.com</a> | англиски                    | 07-3047/2<br>08.10.2013 | Гостивар                                          |
| 13.      | ДЕМИРИ<br>Џемаил<br>ЈАКУП                | Добри дол ул. 101 бб Гостивар<br>070/472-424<br><a href="mailto:jakupi_demiri@hotmail.com">jakupi_demiri@hotmail.com</a>                 | албански<br>и<br>словенечки | 07-3156/2<br>09.10.2013 | Гостивар                                          |
| 14.      | СУЛЕЈМАНИ<br>Мерсе<br>БЕТИМ              | Бабин Дол ул. Стар Бабин Дол бб<br>Гостивар 078/287-954<br><a href="mailto:betim.sulejmani@evn.mk">betim.sulejmani@evn.mk</a>            | италијански                 | 07-3123/2<br>09.10.2013 | Гостивар                                          |
| 15.      | ЈОНУЗИ<br>Нијази<br>СЕЛДА                | ул. Бошко Цветкоски бр. 2 Гостивар<br>071/748-293<br><a href="mailto:seldajonuzi@yahoo.com">seldajonuzi@yahoo.com</a>                    | италијански                 | 07-3019/2<br>09.10.2013 | Гостивар                                          |
| 16.      | ГОРЕНЦА Џемаил<br>ТРЕНДЕЛИНА             | ул. Ангеле Обочки бб Дебар<br>071/629-069<br><a href="mailto:trandelina@hotmail.it">trandelina@hotmail.it</a>                            | италијански                 | 07-3142/2<br>09.10.2013 | Дебар                                             |
| 17.      | МИРЧЕВСКА<br>Малиш<br>МАРИНА             | ул. Македонска бр. 13 Македонска<br>Каменица 078/414-945<br><a href="mailto:marina.mircevska@yahoo.com">marina.mircevska@yahoo.com</a>   | италијански                 | 07-3022/2<br>09.10.2013 | Делчево                                           |

|     |                                         |                                                                                                                                                 |                             |                         |               |
|-----|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------|
| 18. | АТАНАСОВСКА<br>Васил<br>ГАБРИЕЛА        | бул. Македонија бр. 7/2-3 Кавадарци<br>071/327-233<br><a href="mailto:gabrielapejcinovska@kb.com.mk">gabrielapejcinovska@kb.com.mk</a>          | германски                   | 07-3145/2<br>14.10.2013 | Кавадарци     |
| 19. | АЛИМИ<br>Шабан<br>ДЕРВИШ                | ул. Славко Лазарески бр. 38 Кичево<br>070/332-302 045/222-495<br><a href="mailto:dervish.alimi@live.com">dervish.alimi@live.com</a>             | бугарски<br>и<br>словенечки | 07-3048/2<br>09.10.2013 | Кичево        |
| 20. | АНГЕЛОВА<br>ЗДРАВКОВИЌ<br>Сребран ЛЕНЧЕ | ул. Д-р Николич бр. 9 Кочани<br>078/805-142<br><a href="mailto:lenceangelova@yahoo.com">lenceangelova@yahoo.com</a>                             | англиски                    | 07-3114/2<br>08.10.2013 | Кочани        |
| 21. | НИКОЛОВА<br>Ацо<br>ЛИДИЈА               | ул. Илинденска бр. 66 Зрновци – Кочани<br>071/824-733<br><a href="mailto:lide_stojmirovska@yahoo.com">lide_stojmirovska@yahoo.com</a>           | италијански                 | 07-3089/2<br>09.10.2013 | Кочани        |
| 22. | ЗАЏ<br>Ванчо<br>ТАЊА                    | ул. Рајко Жинзифов бр. 21 Кочани<br>070/271-923<br><a href="mailto:tanja_laz@yahoo.com">tanja_laz@yahoo.com</a>                                 | словенечки                  | 07-3033/2<br>09.10.2013 | Кочани        |
| 23. | ПЕТКОВСКА<br>Трајче<br>МАЈА             | ул. Илинденска бр. 66 Крива Паланка<br>078/224-823<br><a href="mailto:majap16@yahoo.com">majap16@yahoo.com</a>                                  | италијански                 | 07-3058/2<br>09.10.2013 | Крива Паланка |
| 24. | ИЛИЕВА<br>Јован<br>БЛАГОРОДНА           | ул. Вардарска бр. 42 Куманово<br>031/441-474<br><a href="mailto:blagorodnailieva@rocketmail.com">blagorodnailieva@rocketmail.com</a>            | англиски                    | 07-2976/2<br>08.10.2013 | Куманово      |
| 25. | ЈОНУЗИ<br>Асан<br>ДРИТОН                | ул. Правда Спасовска бр. 59 Куманово<br>071/780-016<br><a href="mailto:translator_uk@hotmail.com">translator_uk@hotmail.com</a>                 | албански                    | 07-3099/2<br>05.10.2013 | Куманово      |
| 26. | РИСТОВСКА<br>Исмаил<br>БИСЕРА           | ул. Октомвриска револуција бр. 58/1-4<br>Куманово 078/310-741<br><a href="mailto:bisera.ristovska@hotmail.com">bisera.ristovska@hotmail.com</a> | германски                   | 07-3072/2<br>14.10.2013 | Куманово      |
| 27. | ИВИЌ<br>Властимир<br>ЈАСМИНА            | ул. Светозар Марковиќ бр. 30 Куманово<br>078/207-227<br><a href="mailto:jase_ivic@yahoo.com">jase_ivic@yahoo.com</a>                            | српски                      | 07-2931/2<br>09.10.2013 | Куманово      |
| 28. | СТАВРЕСКА<br>Милчо<br>ДЕЈАНА            | ул. Бул. Туристичка бр. 97/39 Охрид<br>078/444-845<br><a href="mailto:dejana.stavreska@gmail.com">dejana.stavreska@gmail.com</a>                | англиски                    | 07-3060/2<br>08.10.2013 | Охрид         |
| 29. | ПЕТРОВСКИ Петар<br>СВЕТОЗАР             | ул. Галичица бр. 11 А Охрид<br>075/461-303<br><a href="mailto:zare.petrovski@yahoo.com">zare.petrovski@yahoo.com</a>                            | англиски                    | 07-3126/2<br>08.10.2013 | Охрид         |
| 30. | НАУМОСКА Идрис<br>МЕЛИНА                | ул. Ванчо Николески бр. 22 с. Лескоец<br>Охрид 078/255-232<br><a href="mailto:melina_naumoska@yahoo.com">melina_naumoska@yahoo.com</a>          | бугарски                    | 07-3096/2<br>05.10.2013 | Охрид         |
| 31. | АНГЕЛЕСКИ<br>Миладин<br>САШО            | ул. Радојца Новачиќ бр. 53 Охрид<br>071/237-735<br><a href="mailto:sasoangeles@hotmail.com">sasoangeles@hotmail.com</a>                         | германски                   | 07-2979/2<br>14.10.2013 | Охрид         |
| 32. | БОГОЈОВСКА Тоде<br>МИХАЕЛА              | ул. 15-ти Корпус бр. 136 Охрид<br>076/466-506<br><a href="mailto:mihaela_oh@yahoo.com">mihaela_oh@yahoo.com</a>                                 | италијански                 | 07-3035/2<br>09.10.2013 | Охрид         |
| 33. | САМАРЦИОСКА<br>Сребренко<br>МАЈА        | ул. Методија Патчев бр. 27 Прилеп<br>075/861-859<br><a href="mailto:maja_samardzioska@yahoo.com">maja_samardzioska@yahoo.com</a>                | англиски                    | 07-3070/2<br>08.10.2013 | Прилеп        |
| 34. | МАГДЕСКА<br>Здравко ЈУЛИЈАНА            | ул. Моша Пијаде бр. 110/А Прилеп<br>078/612-630<br><a href="mailto:jule.magdeska@hotmail.com">jule.magdeska@hotmail.com</a>                     | англиски                    | 07-3125/2<br>08.10.2013 | Прилеп        |
| 35. | ДИМИТРИЕВ<br>Драги<br>ГОРАН             | ул. Св. Кирил и Методи бр. 9 Радовиш<br>077/535-435<br><a href="mailto:gorandimitriev@gmail.com">gorandimitriev@gmail.com</a>                   | англиски                    | 07-2980/2<br>08.10.2013 | Радовиш       |
| 36. | НИЧЕВА Илија<br>ЕЛЕНА                   | ул. Илинденска бр. 57 Радовиш<br>070/925-061 <a href="mailto:elena.nicheva@hotmail.com">elena.nicheva@hotmail.com</a>                           | англиски                    | 07-3045/2<br>08.10.2013 | Радовиш       |
| 37. | ЗЛАТКОВА Златко<br>ЗОРКА                | ул. Св. Спасо Радовишки бр. 208/1-8<br>Радовиш 070/942-972 078/493-009<br><a href="mailto:z_zlatkova@yahoo.com">z_zlatkova@yahoo.com</a>        | англиски                    | 07-3059/2<br>08.10.2013 | Радовиш       |

|     |                                     |                                                                                                                                                     |                            |                         |                           |
|-----|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 38. | ДИМИТРОВСКА<br>Петар<br>ЕЛИЗАБЕТА   | Сопиште ул. 3 бр. 1 Скопје<br>2 743-142 078/260-564<br><a href="mailto:edimitrovska@gmail.com">edimitrovska@gmail.com</a>                           | англиски                   | 07-2876/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 39. | РАФАЈЛОВСКА<br>Зоран<br>АНЕТА       | ул. Цветан Димов бр. 96/1-10 Скопје<br>2 616 855 078/853-513<br><a href="mailto:r.aneta@yahoo.com">r.aneta@yahoo.com</a>                            | англиски<br>и<br>француски | 07-2934/2<br>10.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 40. | СРБИНОВСКА<br>ТРЕНЧЕВ Зоран<br>САЊА | ул. 95 бр. 17 Волково Скопје<br>078/453-343<br><a href="mailto:sanjasrbinovska@hotmail.com">sanjasrbinovska@hotmail.com</a>                         | англиски                   | 07-2935/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 41. | ЦРЦАРЕВСКА<br>Киро<br>МАРИНА        | бул.В. Смилевски Бато бр. 23-27<br>Скопје 075/633-997<br><a href="mailto:marinacrcarevska@yahoo.com">marinacrcarevska@yahoo.com</a>                 | англиски                   | 07-2936/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 42. | КОСТОВСКА<br>Благоја ИВАНА          | ул. Сава Ковачевиќ 1 бр. 4 Скопје<br>077/926-781<br><a href="mailto:ivanakostovska@hotmail.com">ivanakostovska@hotmail.com</a>                      | англиски                   | 07-3061/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 43. | ИВАНОВА<br>Љупчо<br>ТАМАРА          | ул. Лондонска бр. 2/1-7 Скопје<br>072/222-328<br><a href="mailto:tamaraivanova90@yahoo.com">tamaraivanova90@yahoo.com</a>                           | англиски                   | 07-3063/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 44. | ЃУРКОВИЌ<br>Ѓорѓе<br>САЊА           | ул. Римска бр. 2А Скопје<br>070/367-376<br><a href="mailto:sanja.djurkovic@gmail.com">sanja.djurkovic@gmail.com</a>                                 | англиски                   | 07-3025/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 45. | ДИМОВСКА<br>Томислав<br>СИМОНА      | ул. Козле бр. 255 Скопје<br>071/210-493<br><a href="mailto:simonadimovska@gmail.com">simonadimovska@gmail.com</a>                                   | англиски                   | 07-3031/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 46. | НЕДЕЛКОСКА<br>Гоце<br>БИЛЈАНА       | ул. Јуриј Гагарин бр. 23/1-9 Скопје<br>070/897-724<br><a href="mailto:biljananedelkoska@yahoo.com">biljananedelkoska@yahoo.com</a>                  | англиски                   | 07-3042/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 47. | НИКОЛОВСКА<br>Јаким<br>АНА          | ул. Локов бр. 26/1-24 Скопје<br>078/366-703<br><a href="mailto:ana-nikolovska2011@hotmail.com">ana-nikolovska2011@hotmail.com</a>                   | англиски                   | 07-3043/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 48. | ЗДРАВКОВСКА<br>Зоран<br>БИЛЈАНА     | ул. Јуриј Гагарин бр. 21/1-9 Скопје<br>070/490-549 3080-474<br><a href="mailto:biljana.zdravkovska@hotmail.com">biljana.zdravkovska@hotmail.com</a> | англиски                   | 07-3044/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 49. | ПАУНОСКА<br>Виолета<br>АНЕТА        | бул. Јане Сандански бр. 12/4-22<br>Скопје 076/407-814<br><a href="mailto:aneta.paunovska@gmail.com">aneta.paunovska@gmail.com</a>                   | англиски                   | 07-2937/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 50. | ГОЛОВА<br>Крсте<br>ЕМИЛИЈА          | ул. Васил Ѓоргов бр. 29/2-45 Скопје<br>070/250-9-868<br><a href="mailto:egolova@gmail.com">egolova@gmail.com</a>                                    | англиски                   | 07-2939/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 51. | КОСТОВСКА<br>Доне<br>СТЕЛА          | ул. Хо Ши Мин бр. 133 Б Скопје<br>078/518-882<br><a href="mailto:stela.kostovska@gmail.com">stela.kostovska@gmail.com</a>                           | англиски                   | 07-2978/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 52. | ДИМИТРИЕВ<br>Васко<br>АЛЕКСАНДАР    | Радишани ул. 2 бр. 49 Скопје<br>075/381-004<br><a href="mailto:alex.dimitriev@yahoo.com">alex.dimitriev@yahoo.com</a>                               | англиски                   | 07-2981/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 53. | ЗИБЕРИ-ШАБАНИ<br>Насер<br>СИХАНА    | Ласкарци 3/2 Скопје<br>070/244-402                                                                                                                  | англиски                   | 07-3108/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 54. | МИЛИЌ<br>Доне<br>СИЛВАНА            | ул. Антон Попов бр. 98 Б Скопје<br>075/423-975<br><a href="mailto:s.milich@gmail.com">s.milich@gmail.com</a>                                        | англиски                   | 07-3113/2<br>08.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |

|     |                                    |                                                                                                                                    |                            |                          |                           |
|-----|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 55. | ДИМИТРИЕВСКА<br>Дане<br>СЛАВИЦА    | ул. Фуштанска бр. 53 А Скопје<br>070/512-169<br><a href="mailto:slavica.dimitrievska@gmail.com">slavica.dimitrievska@gmail.com</a> | англиски                   | 07-2997/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 56. | МИТИЕВСКА<br>Димча<br>САЊА         | Идризово ул. 1 бр. 48 Скопје<br>078/236-175<br><a href="mailto:sanja_mitievska@hotmail.com">sanja_mitievska@hotmail.com</a>        | англиски                   | 07-3091/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 57. | ЛОВЧЕВСКА<br>Драган<br>ЕЛЕНА       | ул. Народен Фронт бр. 19/1-7 Скопје<br>071/209-827<br><a href="mailto:elena.jovchevska@gmail.com">elena.jovchevska@gmail.com</a>   | англиски                   | 07-3020/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 58. | КРСТЕСКА<br>Борче<br>ЕМА           | ул. Бул. АВНОЈ бр. 104/5-7 Скопје<br>077/504-358<br><a href="mailto:ema_krsteska@yahoo.com">ema_krsteska@yahoo.com</a>             | англиски                   | 07-3021/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 59. | АВРАМОВСКА<br>Мирослав<br>САШКА    | ул. 13-ти Јули бр. 2 Скопје<br>078/440-877<br><a href="mailto:avramovskas@yahoo.com">avramovskas@yahoo.com</a>                     | англиски                   | 07-3064/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 60. | ВОЈНОВСКА<br>Војне<br>АНАСТАСИЈА   | ул. Вич бр. 28/1-9 Скопје<br>070/341-969<br><a href="mailto:anastasija_vojnovska@hotmail.com">anastasija_vojnovska@hotmail.com</a> | Англиски<br>и<br>германски | 07-3024/2<br>14.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 61. | ТОПКОСКА<br>Борис<br>ЕМА           | ул. 4-ти Јули бр. 2/3-1 Скопје<br>075/360-351<br><a href="mailto:ematopkoska@gmail.com">ematopkoska@gmail.com</a>                  | англиски                   | 07-3030/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 62. | МИХАЈЛОВСКА<br>Штерјо<br>СЕНКА     | бул. АВНОЈ бр. 22/1-22 Скопје<br>072/279-804<br><a href="mailto:senka_mihajlovska@yahoo.com">senka_mihajlovska@yahoo.com</a>       | англиски                   | 07-3233/2<br>08.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 63. | БОГЕСКА<br>Томе<br>ИЗАБЕЛА         | ул. Саса 2 бр. 16 Скопје<br>070/217-849<br><a href="mailto:bogeskaizabela@yahoo.com">bogeskaizabela@yahoo.com</a>                  | англиски<br>и<br>француски | 07/3111/2<br>10.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 64. | СОТИР<br>Виктор<br>РЕНАЛДА         | Волково ул. 85 бр. 5 Скопје<br>076/427-673 078/308-430<br><a href="mailto:renaldasotir@gmail.com">renaldasotir@gmail.com</a>       | албански                   | 07-3090/2<br>05.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 65. | НОВАКОСКА<br>Александар<br>СУСАНА  | ул. Стале Попов бр. 9/1-10 Скопје<br>070/474-470<br><a href="mailto:susana.novakoska@gmail.com">susana.novakoska@gmail.com</a>     | албански                   | 07-3005/2<br>05.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 66. | МИЛОШЕВСКА<br>Насто<br>ЕЛЕНА       | ул. Кавалска бр. 31 Скопје<br>071/246-654<br><a href="mailto:elena.miloseska@gmail.com">elena.miloseska@gmail.com</a>              | албански                   | 07-3066/2`<br>05.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 67. | ГЕРОВСКА Димче<br>АНА              | ул. Железничка бр. 40/11 Скопје<br>076/489-595<br><a href="mailto:alfaprevodi.mk@gmail.com">alfaprevodi.mk@gmail.com</a>           | бугарски                   | 07-3112/2<br>05.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 68. | СПИРОВСКА<br>Томислав<br>АНДРИЈАНА | ул. Шидска бр. 78 Б Скопје<br>070/910-880<br><a href="mailto:andrijanaspirovska@hotmail.com">andrijanaspirovska@hotmail.com</a>    | германски                  | 07-3119/2<br>14.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 69. | ПОПОВСКА<br>Драган<br>МАРТИНА      | ул. 4-ти Јули бр. 2/1-7 Скопје<br>075/324-473<br><a href="mailto:marta.popovska@hotmail.com">marta.popovska@hotmail.com</a>        | германски                  | 07-3068/2<br>14.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 70. | КАЧАПОР<br>Наим<br>НАДИНА          | Батинци ул. 5 бр. 58 Скопје<br>075/440-099<br><a href="mailto:nadina.kacapor@gmail.com">nadina.kacapor@gmail.com</a>               | германски                  | 07-3056/2<br>14.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 71. | МИТРЕВСКА<br>Блаже<br>ЕЛЕНА        | ул. Дренак бр. 4/1-6 Скопје<br>076/448-068<br><a href="mailto:elena17_skopje@yahoo.com">elena17_skopje@yahoo.com</a>               | германски                  | 07-3098/2<br>14.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 72. | ТРПОВСКИ<br>Марјан<br>НЕНАД        | ул. Ѓорѓи Сугаре бр. 8/1-12 Скопје<br>077/695-450<br><a href="mailto:trpovskinenad@gmail.com">trpovskinenad@gmail.com</a>          | Италијански                | 07-3029/2<br>09.10.2013  | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |

|     |                                                |                                                                                                                                                    |             |                         |                           |
|-----|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------|---------------------------|
| 73. | МИРЧЕВСКА<br>Звонимир<br>АЛЕКСАНДРА            | ул. Востаничка бр. 74 Б Скопје<br>070/587-868<br><a href="mailto:ale.mircevska@gmail.com">ale.mircevska@gmail.com</a>                              | Италијански | 07-3073/2<br>09.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 74. | ЦВЕТКОВСКА<br>Томислав<br>ЕЛЕНА                | ул. Злате Михајловски бр. 18 А Скопје<br>071/240-358<br><a href="mailto:elena.cvetkovska@live.com">elena.cvetkovska@live.com</a>                   | Италијански | 07-2999/2<br>09.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 75. | СТАНОЈОСКИ<br>Љубе<br>ИГОР                     | ул. АФЖ бр. 19 Б Скопје<br>070/428-708 02/2670-717<br><a href="mailto:igor_stanojoski@yahoo.com">igor_stanojoski@yahoo.com</a>                     | руски       | 07-3076/2<br>05.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 76. | НИКОЛОСКА<br>Богоја<br>ДИЈАНА                  | ул. Лука Геров 4 бр. 2 Скопје<br>078/960-730<br><a href="mailto:nikoloska.dijana@gmail.com">nikoloska.dijana@gmail.com</a>                         | руски       | 07-3004/2<br>05.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 77. | ГОВОРКОВА<br>Александар<br>СВЕТЛАНА            | ул. Козле бр. 52 А Скопје<br>075/542-924<br><a href="mailto:svetlana-govorkova@rambler.ru">svetlana-govorkova@rambler.ru</a>                       | руски       | 07-3094/2<br>05.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 78. | КРСТЕВСКА<br>Цоне<br>ВИКТОРИЈА                 | ул. Петар Дељан бр. 5/2-26 Скопје<br>077/736-026<br><a href="mailto:viktorija_sk@yahoo.com">viktorija_sk@yahoo.com</a>                             | словенчки   | 07-3144/2<br>09.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 79. | СМИЧЕСКА<br>Петар<br>ЕЛПИНИКИ                  | ул. Владимир Комаров бр. 27/4-2<br>Скопје 078/426-480<br><a href="mailto:elpinikis@gmail.com">elpinikis@gmail.com</a>                              | српски      | 07-3100/2<br>09.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 80. | ПЕТРОВИЌ-<br>РАФАЈЛОВА<br>Александар<br>НАТАША | бул. Јане Сандански бр. 67/2-11<br>Скопје 078/206-732 02/60 90 367<br><a href="mailto:petrovic.natasa12@gmail.com">petrovic.natasa12@gmail.com</a> | српски      | 07-3057/2<br>09.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 81. | ХОЏИН<br>Хамза<br>ФАТИМА                       | ул. Крсте Асенов бр. 12/1-7 Скопје<br>070/221-397<br><a href="mailto:fatimahocin@yahoo.com">fatimahocin@yahoo.com</a>                              | турски      | 07-3097/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 82. | РУШИД<br>Зејадин<br>ЏЕЛАН                      | ул. Босна и Херцеговина бр. 33/2-27<br>Скопје 072/682-788 02/2614-432<br><a href="mailto:ceylan.rusid@live.com">ceylan.rusid@live.com</a>          | турски      | 07-3067/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 83. | КОПРУЛУ-<br>ЉУТВИОВСКА<br>Бајрам КЕВСЕР        | ул. Атанас Бабата бр. 11 Скопје<br>071/732-916<br><a href="mailto:fatimahocin@yahoo.com">fatimahocin@yahoo.com</a>                                 | турски      | 07-3069/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 84. | ЕЛМРАДИ<br>Хасан<br>АФАФ                       | бул. Кочо Рацин бр. 75/4-4 Скопје<br>071/852-001<br><a href="mailto:aalmuradi@yahoo.com">aalmuradi@yahoo.com</a>                                   | турски      | 07-3023/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 85. | СТОЈАНОСКА<br>Слободан<br>БИЛЈАНА              | ул. Блажо Орландиќ бр. 14 Скопје<br>070/811-479<br><a href="mailto:bicci@live.com">bicci@live.com</a>                                              | турски      | 07-2932/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 86. | РУШАН<br>Мустафа<br>СЕРЏАН                     | ул. Лазо Москов бр. 4/2-12<br>078/202-674<br><a href="mailto:sercanfener_1981@hotmail.com">sercanfener_1981@hotmail.com</a>                        | турски      | 07-3110/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 87. | ТОДОРОВСКА<br>Сашко<br>САЊА                    | ул. Мраморец бр. 59 Б Скопје<br>070/327-949<br><a href="mailto:sanyatodorovska@gmail.com">sanyatodorovska@gmail.com</a>                            | француски   | 07-2938/2<br>10.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 88. | ВЕНОСКА<br>Вено<br>ИРЕНА                       | бул. АСНОМ бр. 22/1-11 Скопје<br>070/452-243<br><a href="mailto:irence_v@hotmail.com">irence_v@hotmail.com</a>                                     | француски   | 07-3088/2<br>10.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 89. | ИЛИЕВА<br>Санде<br>ВИКТОРИЈА                   | ул. Ѓуро Малешевец бр. 9Б Скопје<br>077/811-875<br><a href="mailto:viktorijailieva@yahoo.com">viktorijailieva@yahoo.com</a>                        | француски   | 07-3133/2<br>10.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |

|      |                                   |                                                                                                                                             |                              |                         |                           |
|------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 90.  | ЛАЗАРЕВСКА<br>Миле<br>ДУШИЦА      | ул. Вич бр. 2-13 Скопје<br>078/208-185<br><a href="mailto:ducica_l@yahoo.com">ducica_l@yahoo.com</a>                                        | француски                    | 07-3087/2<br>10.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 91.  | МЕЛОСКА -<br>ПЕТРОВА<br>Миле ЈАНА | ул. Аилска бр. 1Б Скопје<br>070/727-497<br><a href="mailto:jmeloska@gmail.com">jmeloska@gmail.com</a>                                       | шпански                      | 07-3109/2<br>14.10.2013 | Скопје 1<br>и<br>Скопје 2 |
| 92.  | КОСТОВСКИ<br>Атанас<br>ГОРЈАН     | ул. Кузман Јосифовски Питу бр. 17<br>Струга 071/371-522<br><a href="mailto:kostovskigorjan@gmail.com">kostovskigorjan@gmail.com</a>         | англиски                     | 07-3095/2<br>08.10.2013 | Струга                    |
| 93.  | ХИОХИ<br>Ристо<br>МИЛЕНА          | ул. Наум Наумовски Борче бр. 26<br>Струга 071/524-794<br><a href="mailto:h.mimi88@yahoo.it">h.mimi88@yahoo.it</a>                           | италијански                  | 07-2996/2<br>09.10.2013 | Струга                    |
| 94.  | ПРОФИЛОСКА<br>Благоја<br>ЛЕНЧЕ    | с. Ложани Струга<br>077/916-788<br><a href="mailto:len4e_p@hotmail.com">len4e_p@hotmail.com</a>                                             | италијански                  | 07-2998/2<br>09.10.2013 | Струга                    |
| 95.  | СТОИЛОВА<br>Никола<br>НАДИЦА      | ул. Ристо Курчиев бр. 22 Струмица<br>071/821-128<br><a href="mailto:nadica_stoilova@hotmail.it">nadica_stoilova@hotmail.it</a>              | италијански                  | 07-3124/2<br>09.10.2013 | Струмица                  |
| 96.  | САВОВА Саво<br>КАТЕРИНА           | ул. Максим Горки бр. 39 Струмица<br>078/238-544<br><a href="mailto:katerinasavova@hotmail.com">katerinasavova@hotmail.com</a>               | англиски                     | 07-3046/2<br>08.10.2013 | Струмица                  |
| 97.  | ГОРГИЕВА<br>Штерјо<br>АНДРИЈАНА   | ул. Индира Ганди бр. 37 Свети<br>Николе 077/743-100<br><a href="mailto:anegorgieva@yahoo.com">anegorgieva@yahoo.com</a>                     | италијански                  | 07-3093/2<br>09.10.2013 | Свети Николе              |
| 98.  | ТАИРИ<br>Берзат<br>ФАТИМЕ         | Порој ул. 101 66 Тетово<br>070/442-605                                                                                                      | италијански<br>и<br>албански | 07-3117/2<br>09.10.2013 | Тетово                    |
| 99.  | КАДРИУ<br>Касим<br>АРТА           | ул.103 бр.14 Тетово<br>071/272-325<br><a href="mailto:artakadriu@yahoo.com">artakadriu@yahoo.com</a>                                        | англиски<br>и<br>албански    | 07-2933/2<br>08.10.2013 | Тетово                    |
| 100. | СИНЦИРОСКА<br>Угрин<br>ИРЕНА      | ул. Маршал Тито бр. 108-14 Тетово<br>071/275-195<br><a href="mailto:irena.sindzhiroska@yahoo.com">irena.sindzhiroska@yahoo.com</a>          | англиски                     | 07-3074/2<br>08.10.2013 | Тетово                    |
| 101. | АЛАМПИОСКА<br>Стеван<br>БИЛЈАНА   | ул. ЈНА бр. 13 Тетово<br>071/365-027<br><a href="mailto:alampioska@gmail.com">alampioska@gmail.com</a>                                      | англиски                     | 07-3092/2<br>08.10.2013 | Тетово                    |
| 102. | ИДРИЗИ<br>Нагиб<br>ЕРМИРА         | Блок 82 ДА 1/1 бр. 2 Тетово<br>071/835-228<br><a href="mailto:ermiraidrizi@gmail.com">ermiraidrizi@gmail.com</a>                            | германски                    | 07-3121/2<br>14.10.2013 | Тетово                    |
| 103. | ЈОВАНОВСКИ<br>Неделко<br>ВАСИЛ    | ул. Јане Сандански бр. 43 Тетово<br>070/250-559 044/337-117<br><a href="mailto:vaskopreveduvac@hotmail.com">vaskopreveduvac@hotmail.com</a> | германски                    | 07-3120/2<br>14.10.2013 | Тетово                    |
| 104. | ЈЕВТИЌ<br>Теодора<br>АЛЕН         | ул. Киро Ристоски-Дрнц бр. 8-10<br>Тетово 077/707-968<br><a href="mailto:aki.te.1990@hotmail.com">aki.te.1990@hotmail.com</a>               | германски                    | 07-3077/2<br>14.10.2013 | Тетово                    |
| 105. | КУЗМАНОВА<br>Мијалче<br>МАГДАЛЕНА | ул.Гоце Делчев бр. 67 Штип<br>071/247-041<br><a href="mailto:magde.arsova@yahoo.com">magde.arsova@yahoo.com</a>                             | англиски                     | 07-2878/2<br>08.10.2013 | Штип                      |
| 106. | НИКОЛОВСКА<br>Васил<br>ГОРДАНА    | ул. Никола Коперник бр. 2 Штип<br>078/565-647<br><a href="mailto:gorde_nikolovska@hotmail.com">gorde_nikolovska@hotmail.com</a>             | германски                    | 07-3027/2<br>14.10.2013 | Штип                      |

|      |                                 |                                                                                                                                   |           |                         |      |
|------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|------|
| 107. | НИКОЛОВСКА<br>Васил<br>ГАБРИЕЛА | ул. Никола Коперник бр. 2 Штип<br>078/565-646<br><a href="mailto:gabriela.nikolovska@yahoo.com">gabriela.nikolovska@yahoo.com</a> | германски | 07-3026/2<br>14.10.2013 | Штип |
| 108. | БАТОК<br>Митко<br>МАРИЈА        | ул. Страшо Пинџур бр. 32/19 Штип<br>077/936-953<br><a href="mailto:maria.batok@gmail.com">maria.batok@gmail.com</a>               | шпански   | 07-3143/2<br>14.10.2013 | Штип |

## СОВЕТ НА ЈАВНИТЕ ОБВИНИТЕЛИ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

4176.

Врз основа на член. 40 ст.2 од Законот за јавното обвинителство (Службен весник на РМ бр.150/07), член 9, член. 38 став1 и член 39 став 1 и став 2 од Законот за Советот на јавните обвинители на Република Македонија, (Службен весник на РМ бр.150/07), Советот на јавните обвинители на Република Македонија, на четириесет и втората седница одржана на 3.12.2013 година, донесе

### ОДЛУКА

**ЗА ИЗБОР НА ВИШ ЈАВЕН ОБВИНИТЕЛ НА ВИШОТО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО ШТИП ЈАВЕН ОБВИНИТЕЛ ВО ВИШОТО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО ГОСТИВАР ЈАВЕН ОБВИНИТЕЛ ВО ВИШОТО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО БИТОЛА ОСНОВЕН ЈАВЕН ОБВИНИТЕЛ НА ОСНОВНИТЕ ЈАВНИ ОБВИНИТЕЛСТВА КАВАДАРЦИ, КИЧЕВО, КОЧАНИ, КУМАНОВО, КРИВА ПАЛАНКА, ДЕБАР, ОСНОВЕН ЈАВЕН ОБВИНИТЕЛ НА ОСНОВНОТО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО ЗА ГОНЕЊЕ НА ОРГАНИЗИРАН КРИМИНАЛ И КОРУПЦИЈА ЈАВЕН ОБВИНИТЕЛ ВО ОСНОВНОТО ЈАВНО ОБВИНИТЕЛСТВО СКОПЈЕ**

#### I

За Виш јавен обвинител на Вишото јавно обвинителство Штип се избира:  
1. Тодор Витларов.

#### II

За јавен обвинител во Вишото јавно обвинителство Гостивар се избира:  
1. Ислам Абази.

#### III

За јавен обвинител во Вишото јавно обвинителство Битола се избира:  
1. Ирина Трајкоска Стрезоски.

#### IV

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Кавадарци се избира:  
1. Крсте Кулев.

#### V

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Кичево се избира:  
1. Виолета Стојаноска.

#### VI

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Кочани се избира:  
1. Миле Костадинов.

#### VII

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Куманово се избира:

1. Горан Пешевски.

#### VIII

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Крива Паланка се избира:  
1. Иван Јакимовски.

#### IX

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Дебар се избира:  
1. Неат Црој.

#### X

За Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство за гонење на организиран криминал и корупција се избира:  
1. Јован Илиевски.

#### XI

За јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Скопје се избира:  
1. Елена Иваноска Миноска.

#### XII

Оваа одлука влегува во сила на ден 3.12.2013 година, а ќе се објави во "Службен весник на Република Македонија".

СОИ.бр. 6/13  
3 декември 2013 година  
Скопје

Совет на јавните обвинители  
на Република Македонија  
Претседател,  
**Костадин Кизов, с.р.**

4177.

Советот на јавните обвинители на Република Македонија врз основа на член 36 од Законот за Советот на Јавните обвинители на Република Македонија („Службен весник РМ“ бр.150/07), објавува

## О Г Л А С ЗА ИЗБОР НА

#### I

1. Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство Охрид.

#### II

2. Еден јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Скопје.  
3. Еден јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Кичево.  
4. Еден јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Прилеп.  
5. Еден јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Гостивар.  
6. Еден јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Велес.

Сите кандидати за избор на јавни обвинители освен условите предвидени во чл. 44, 45 и чл.46 од Законот за јавно обвинителство („Сл. весник на РМ“

број150/07) и Законот за измени и дополнување на Законот за јавно обвинителство („Сл. весник на РМ“ бр 111/08), потребно е како посебен услов да исполнуваат за:

I. Кандидатот за избор на Основен јавен обвинител на Основното јавно обвинителство освен условите предвидени во член 44 ст.1 од Законот за јавно обвинителство („Сл. весник на РМ“ број150/07), потребно е како посебен услов да исполнуваат работно искуство од најмалку три години стаж како јавен обвинител со потврдени резултати во работата.

II. Кандидатите за избор на јавен обвинител во Основното јавно обвинителство Скопје, Штип, Тетово, Гостивар, Кичево и Битола како посебен услов потребно е да имаат завршено Академија за судии и јавни обвинители.

Заинтересираните кандидати пријавите заедно со потребната документација, во оригинал или заверена фотокопија на нотар, уверенијата за државјанство и лекарско уверение (двете да не се постари од шест месеци од денот на нивното издавање), доказ за работен стаж, диплома или уверение за завршен Правен факултет и потврда за положен правосуден испит во оригинал или заверено на нотар, Уверение за завршена Академија за судии и јавни обвинители да ги достават до Советот на јавните обвинители на Република Македонија на кеј „Димитар Влахов“ бр.4, V спрат во рок од 15 дена од објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Приемот на документи е од 08:30 до 15:00 часот секој работен ден.

Некомплетните документи нема да се разгледуваат.

А.бр. 232-25/13  
3 декември 2013 година  
Скопје

Совет на јавните обвинители  
на Република Македонија  
Претседател,  
**Костадин Кизов, с.р.**



*Службен весник*  
на Република Македонија



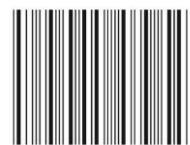
[www.slvesnik.com.mk](http://www.slvesnik.com.mk)

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о.-Скопје  
бул. „Партизански одреди“ бр. 29. Поштенски фах 51.  
Директор и одговорен уредник – м-р Тони Трајанов.  
Телефон: +389-2-55 12 400.  
Телефакс: +389-2-55 12 401.

Претплатата за 2013 година изнесува 10.100,00 денари.  
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.  
Рок за рекламации: 15 дена.  
Жиро-сметка: 300000000188798.  
Депонент на Комерцијална банка, АД - Скопје.  
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

[contact@slvesnik.com.mk](mailto:contact@slvesnik.com.mk)

ISSN 0354-1622



2013170